TROMPETEROS: 3 años despues

Foto Augusto Falconí



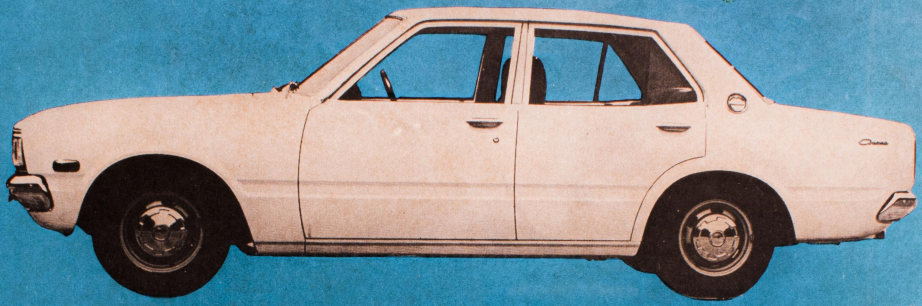
Esperanza y Laura: dos chicas de mamey

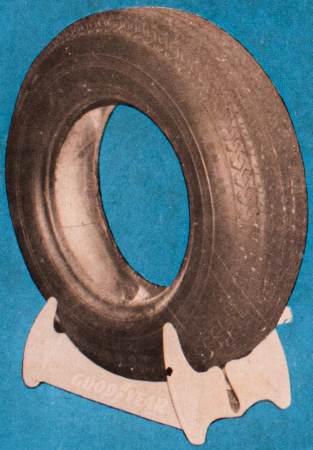
Año VIII - No. 25
Noviembre-Diciembre 1974
PRECIO S/. 30.00

PROCESO

REVISTA DE LA AMAZONIA

TOYOTA CORONA











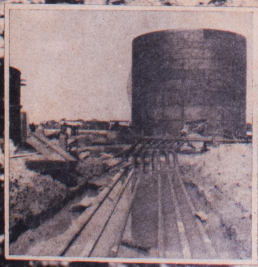


Distribuidores en Pucallpa:

REPRESENTACIONES
AUTOMOTRICES S.A.

Km. 3 carretera "Federico Basadre"
Teléfono No. 524

3 AÑOS DESPUES





Hace tres años surgió el primer pozo petrolero en la Selva. Su hallazgo revivió las esperanzas de sus pobladores, que entonces atravesaba una de sus peores crisis. Hoy, como en las botas del trochero y del explorador, se han puesto el zapato de las siete leguas

TROMPETEROS INICIO EL JUBILO PETROLERO DE LA SELVA

El 13 de noviembre de 1971, un acontecimiento histórico de signo económico hizo vibrar los teletipos de las agencias noticiosas, el Perú entero fijó su mirada en la Capital de Loreto, Iquitos, mientras en esta ciudad, se daba un decreto prefectural ordenándose el embanderamiento de todos los edificios y viviendas, dentro de cuyo marco las autoridades políticas y militares se confundieron con su colectividad, emocionados: había brotado petróleo del primer pozo exploratorio denominado "Trompeteros", en el río Corrientes.

De ese feliz acontecimiento, han pasado exactamente tres años. Tres años de sucesivos éxitos en la exploración petrolera (ver en nota aparte entrevista al Coronel EP Hugo Maldonado Lértora, Gerente de Petro Perú OPS), que han determinado una increíble sustancial modificación del esquema económico-social de los pueblos selváticos, especialmente en las ciudades más desarrolladas. Cambios profundos registrados en diversos sectores como en el rápido crecimiento poblacional, inusitado y vigoroso desarrollo del transporte fluvial mediante la instalación de astilleros que trabajan a marcha forzada, precios especulativos en el rubro de alimentos, viviendas, servicios, etc. Como consecuencia de ello, mayores demandas en todos los sectores, que no pueden atenderse por no haberse previsto a tiempo la situación creada.

En 3 años de exploración petrolera, se ha generado la aparición de problemas que se tenían por solucionados o atendidos satisfactoriamente. En mayor o menor medida, los efectos del llamado "boom" petrolero afecta directa o indirectamente a grandes sectores humanos que necesitan urgente estudio y atención.

Veamos algunos de esos fenómenos gravitantes:

Fácil es comprobar el precio de las viviendas en alquiler. Los precios van desde 5, 10, 15 a 30 y 40 mil soles mensuales, según el caso. Casas que hace tres años se alquilaban en 1,500 ó 2,000.00 soles, cuestan ahora arriba de los 5 mil ó 6 mil soles. Esto se produjo por el crecimiento de la población, al venir cientos y hasta miles de trabajadores, de todos los niveles, a establecerse en Iquitos. No quedó una vivienda desocupada, un solo cuarto libre. La mayor demanda avivó a los propietarios de inmuebles que vieron la oportunidad de sacar ventaja de tal situación.

Lo mismo ha sucedido con los alimentos. Miles de obreros desplazados en varios campamentos de exploración petrolera, requieren alimentos y las compañías contratistas compran los stoks suficientes, afectando el suministro a los centros poblados. Por su parte, los intermediarios se encargan de llevar productos a los mercados, donde imponen condiciones en los precios, de acuerdo al estado de cosas imperante, que luego debe ser pagado por el consumidor, en una cadena que no tiene cuando acabar.

El suministro de productos alimenticios de las ciudades como Iquitos, bastante alejados de la Costa, de donde viene buena parte de los artículos de consumo popular, no puede ser regular. El transporte fluvial de insuficiente infraestructura, no cubre las necesidades del sector, pues la mayor parte de él se dedica al sector petrolero. Esto agudiza el problema, especialmente en el caso de la Capital de Loreto, pues los medios de transporte, que traen de todo y no sólo alimentos, llegan de la Costa a Pucallpa por carretera y de allí a Iquitos la ruta se hace por río. Este es un factor determinante en la crisis provocada por el "boom" del petróleo.

A esto es necesario agregar que los sueldos y salarios han sido incrementados en muy poco, salvo en lo que toca a la escala de sueldos en algunas reparticiones estatales de reciente creación.

Gran parte de la administración pública se rige por sueldos que fluctúan entre los 3 mil 500 y 8 mil soles. El sector privado, salvo el del petróleo, no está mejor.

COMO VEN EL FUTURO

Algunos órganos de información de la Capital de la república, han empezado a pintar un cuadro nada halagador para miles de familias obreras. Señalan la negativa incidencia de la aparición del petróleo en el campo, donde los brazos han emigrado hacia el oro negro. Se estima que, en un plazo no muy largo, habrá gran desocupación de mano de obra actualmente contratada por el sector petrolero. Y advierten sobre la urgente necesidad de tomar las medidas que el caso requiera. Así es como ven el futuro quienes diariamente analizan la marcha del país, en sus diversos sectores y regiones.

Sin embargo, "Proceso" ha querido, más directamente, saber cómo ven los pobladores de la Amazonía las incidencias de la exploración petrolera, porque ellos son, directa o indirectamente, los afectados, los que en carne propia, sienten sus efectos positivos o negativos. Diversos sectores de la población de Iquitos expresan su opinión así:



Jorge Alvarez Talledo.

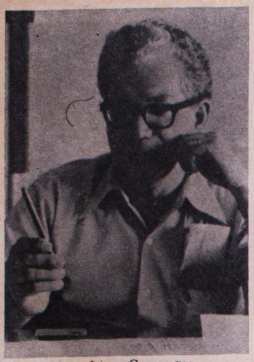


Lidia Armas Pérez





Marcela Bardales



Ing. Jorge Carranza



Topógrafo y miembros de brigada sísmica en un trocha.



Silfo Alván del Castillo

Ing. Augusto Carranza Bugovich (empresario)

"Más bien la **decisión** de realizar las actividades exploratorias es extraordinaria y absolutamente positiva. La forma rápida e intensiva como se están realizando estos trabajos, merece un cálido elogio y, lo que es muy importante en plazo relativamente breve se traduce en positivos beneficios en el campo de la economía peruana y, por supuesto, en el de la seguridad nacional en su más amplio sentido.

"¿Se ha beneficiado mi sector? Por supuesto.

"No creo que haya sector perjudicado. No debe confundirse con algo así como perjuicios para algunos sectores y que son **temporales**, propios de la dinámica de esta etapa de la actividad petrolera.

"¿El futuro de la región? Excelente, si se enfoca debidamente. No es precisamente el petróleo lo que produce el desarrollo de un país, sino la energía. Es decir, este petróleo producirá desarrollo y bienestar en los lugares donde se transforme en productos que se emplean para producir la energía. Un suministro regular y económico de productos de petróleo es el mejor y más valioso incentivo para el desarrollo. Por lo tanto, resulta imperativo disponer en la Selva, específicamente en el área de Iquitos, de una refinería que garantice combustible en cantidad y también en calidad. Finalmente, la pronta instalación de una refinería permitirá a la Selva convertirla en un área atractiva de inversión, además de las consiguientes obras públicas de infraestructura, lo que entre otras cosas permitirán un futuro realmente interesante para todos los peruanos que residimos en esta linda tierra. Soy, pues, muy optimista".

Lidia Armas Pérez (Empleada)

"La exploración petrolera en la Selva tiene un gran significado para el país. Por ejemplo, nos permitirá superar las necesidades de nuestros pueblos; salir del subdesarrollo. El petróleo de la Selva es una esperanza futurista no muy lejana. Buscar petróleo en la Selva es una lucha de titanes: luchar contra la hostilidad de la Naturaleza, la inclemencia del tiempo, explorando selvas vírgenes con los hombres que llamamos trocheros: que van desafiando a la muerte, que no conocen qué es hombre, qué es fátiga. Son hombres preparados y dotados para esta clase de difíciles trabajos. Pero felizmente esta hazaña está balanceada en los miles de millones que significará para el Perú la venta del petróleo. El oro negro promueve un movimiento de masas y de capitales.

"Con el petróleo nuestra población hasta hoy sólo se ha beneficiado en pequeña escala. Creo que más se ha beneficiado la industria y el comercio.

"¿Cómo se ha perjudicado nuestra población? En mucho. Se ha elevado el costo de vida. Han desaparecido las chacras que nos traían alimentos porque los hombres se han ido al petróleo. No hay alimentos ni combustible.

"Yo sugiero, para que nuestra región no quede como estamos, que de cada barril de petróleo de la Selva transportada a la Costa peruana, se quede un porcentaje obligatorio para el desarrollo de nuestra región, como un impuesto".

Jorge Alvarez Talledo (comerciante-transportista)

"El hallazgo de petróleo ha significado la más sorprendente realización de nuestras esperanzas en la Selva. De ahí que su exploración y los trabajos de perforación y hasta explotación que vienen realizando ya algunas compañías y empresas, nos merece la mayor espectativa y el propósito de que pronto nuestro pueblos amazónicos cambien su perfil macilento, y se desarrollen, y se vuelvan dinámicos, y alcancen una digna mayoría donde pueda ser también digna la vida.

"En lo que a mis actividades de acción se refiere, ha habido, indudablemente, un notable impulso. Sobre todo en el de transportes, una de las más beneficiadas, creo yo, con este asunto del petróleo. Felizmente estas actividades tienen un efecto multiplicador y todos nos beneficiamos de alguna manera, unos más y otros menos. Pero lo importante es que el beneficio es general.

"Todo indica, pues, que el futuro de la Selva es promisor. Las razones son obvias".

Silfo Alván del Castillo (empresario)

– Creo, muy sinceramente, que es la hora de la Selva. La hora de su desarrollo, de su despegue económico, de su transformación. Pero creo también que todo ello está implícito de cuánto hagamos nosotros, de cuánto podamos dar, del rol que asumamos en este momento histórico. No conceptuemos al petróleo como una solución. Consideremosla como una alternativa. Nuestro esfuerzo y nuestra participación determinarán el camino.

– ¿Si nos ha dado ventajas o nos ha perjudicado el boom petrolero? Lo uno y lo otro. Tenemos que ser realistas y sinceros. En el caso de la exploración petrolera la oportunidad de trabajo, que es una ventaja, es de carácter eventual. Hay que reconocerlo. Pero su búsqueda tiene un efecto multiplicador y hay una serie de actividades que se han beneficiado y se están beneficiando sobremanera. Esto es lo bueno y lo importante. Pero cuando pienso que en cualquier momento puede terminar la tarea exploratoria, pienso en los trocheros y en los trabajadores en general, y esto sí que será grave, muy grave. Por eso me permito sugerir que ya es tiempo que el gobierno aliente, propicie y crea la formación de nuevas empresas, capaces de asimilar toda esa mano de obra que se quedará sin trabajo.

Marcela Bardales (Secretaria)

¿Qué opina sobre la exploración petrolera en la Selva?

La exploración Petrolera es sumamente importante, porque ello es un paso previo a la explotación Petrolera que permitirá a nuestro País incrementar su producción de Petróleo, dejar su condición de País importador, y eventualmente pasar a ser uno de los Países exportadores de Petróleo.

¿Considera usted qué ha beneficiado a nuestra población y en qué medida?

Evidentemente que la exploración petrolera ha sido de beneficio para la Región, aunque se trate de un beneficio transitorio y relativo.

Transitorio por que la ocupación que ha permitido para muchos miles de pobladores con ingresos muy superiores a los que estaban habituados, a determinar bruscamente, cuando concluyan los trabajos exploratorios, provocando en consecuencia una gran desocupación, con el agravante que, los nuevos desocupados estaban acostumbrados a un nivel de ingreso que difícilmente podrán recuperar si es que consiguen un nuevo empleo.

¿Considera usted qué ha perjudicado a nuestra población y en qué medida?

En la respuesta anterior anotamos un problema grave que se avecina con la eliminación de la fase exploratoria.

Existen sin embargo otros aspectos negativos debido a que el mercado local particularmente, en cuanto a las subsistencias se ha alterado radicalmente.

Las empresas Petroleras compran las existencias en comestibles y crean problemas a la población, que encuentran dificultad en adquirir estos productos.

¿Qué sugiere usted para que el Petróleo de la Selva permita el desarrollo de la Región?

Fíjate Javier, sugerencias hay muchas pero yo particularmente me atreviera a enumerar 4:

- Que en lo posible el Petróleo sea Industrializado en la Amazonía y no en la Costa (Se construyan Refinerías, y plantas de Petroquímicas).
- Que se de preferencia a los trabajadores de la Región en todas las tareas propias de las actividades petroleras.
- Que se tecnifique al personal obrero, y mediante esto promover su ascenso a puestos de mayor responsabilidad.
- Que los equipos y materiales que emplean las Cías. Petroleras sean de origen Nacional y en lo posible Regional en casos que se traten de fabricación primaria.

El petróleo es de
y la Selva se bene



Trabajos de sísmica preliminares



Se instaló la mecha



Listos para el disparo.

Acicateados por el éxito obtenido en Trompeteros, y luchando contra el tiempo para hallar los reservorios petroleros que nuestro país necesita, se ha localizado otras tres estructuras petroleras: Capirona, Pavayacu y Yanayacu. Esta última de gran importancia, ya que extiende hacia el sur la zona con posibilidades petrolíferas. Hasta el momento tenemos perforados 36 pozos en el área de Operaciones directa de PETROLEOS DEL PERU y en el área de contrato de PETROPERU-OCCIDENTAL, de los cuales 22 resultaron productivos. Los que no han resultado productores nos han proporcionado valiosa información geológica. El promedio mundial es muy elocuente: de cada 10 perforaciones en busca de petróleo sólo 1 resulta exitosa. Basado en la citada estadística mundial puedo decir que aquí, en la Selva peruana, hemos ido muy afortunados.

Además de confirmar las posibilidades petrolíferas de la Amazonía y de probar el acierto y la previsión de la política del Gobierno Revolucionario en materia de hidrocarburos, los hallazgos han permitido justificar económicamente la construcción del Oleoducto Nor-Peruano.

A la fecha se estima que se tendrá una producción de 50 mil barriles diarios en el área que opera directamente PETROPERU. Las reservas descubiertas y recuperables en las áreas de operación directa de PETROPERU y en el área del contrato con Occidental, suman 660 millones de barriles.

Los estudios para la determinación de reservas han sido hechos por los técnicos de PETROPERU, siguiendo los más modernos y rigurosos procedimientos científicos y tecnológicos, y estan avalados por la "Cientific Sofware Corporation". De otro lado, los estudios realizados por Occidental Petroleum han sido avalados por la "Goldyer Macnaugton".

Bajo el punto de vista petrolero, el futuro de las áreas de exploración es promisor. De los 68 millones de hectáreas con posibilidades petrolíferas, sólo se encuentran en proceso de exploración 28 millones, quedando el resto como reserva que PETROPERU desarrollará en el momento oportuno. Actualmente no sólo PETROPERU ha encontrado petróleo en su área de trabajo, otras compañías también han conseguido éxito: Occidental, Phillips, Sun Oil, Amoco, Union-Tenneco y Getty; el resto de compañías que en total suman 18 se encuentran en proceso de exploración sísmica. Estos resultados positivos ratifican que la Amazonía contiene ricos yacimientos petroleros y el futuro desarrollo de estas áreas esta ampliamente asegurado.

Por otro lado, creo importante recalcar que nuestro petróleo es PARA LOS PERUANOS, y no será una explotación como el barbasco, la madera o el caucho, para enriquecimiento de unos cuantos. Será empleado para mejorar las condiciones de vida, de educación, de economía, etc. de la región amazónica y para el engrandecimiento de nuestra Patria.

Con las propias palabras del Presidente Velasco, quiero dejar señalado lo siguiente:

"El crecimiento económico de una sociedad sólo tiene sentido cuando se admite su naturaleza instrumental, es decir, cuando se reconoce su condición de medio al servicio de finalidades de justicia para la sociedad en su conjunto. Nadie crea riqueza en el vacío. La creación de la riqueza es un hecho social. La sociedad lo hace posible. En consecuencia, desde un punto de vista de finalidades —que los gobernantes responsables no pueden olvidar, sin olvidar la esencia misma de su cometido histórico—, la creación de riqueza debe obedecer fundamentalmente a criterios de justicia que tiendan a garantizar el bienestar y la felicidad de todos los hombres. En otras palabras, un verdadero crecimiento económico sólo tiene sentido en la medida en que se fundamenta en una concepción más amplia del desarrollo como proceso indesligable de un valor de justicia para todo el conjunto de la sociedad". De "Velasco la Voz de la Revolución", Tomo 2, pag. 289.

El Estado como promotor del desarrollo económico:





Por el Cnl. Hugo Maldonado Lértora

la Selva

eficiará



"La industrialización es un aspecto central del proceso de desarrollo económico de nuestro país y el esfuerzo industrial puede y debe formar parte de la tarea de transformación de las estructuras tradicionales del Perú. Luchar por la industrialización es, por eso, luchar por el porvenir de la Nación. Y por ellos, el impulso a la industria constituye uno de los principales objetivos de la política de transformación del Gobierno Revolucionario". Op. cit. Tomo 1, pag. 84.

Intentar el análisis de los beneficios que la exploración petrolera trajo —trae y traerá— a las poblaciones de la Amazonía demandaría un estudio muy detallado y extenso en el que debería darse cabida a factores que van desde el sociológico hasta el futurológico, bástenos señalar aquí los beneficios que la exploración petrolera trae, no a las poblaciones en si, sino a sus elementos constituyentes: los pobladores.

Quienes laboran en la industria petrolera, y todos los peruanos, sabemos que el hecho que el Perú llegue a autoabastecerse, a convertirse en exportador de hidrocarburos es un imperativo nacional. Imperativo que ha posibilitado la creación de Operaciones en la Selva, que es fuente de trabajo para más de 3,500 hombres y fuente de ingresos para casi el mismo número de hogares. En el futuro, con la concreción de nuevos proyectos, tales como el Oleoducto Transandino, la nueva refinería, y la producción misma de petróleo, el ingreso económico quedará asegurado para cientos de familias.

En tanto, y para citar sólo un ejemplo, el Banco Amazónico tiene depositados algo más de 20 millones de soles por concepto de ahorros del personal que labora en la industria petrolera en esta zona. Mucho depende del espíritu previsor y del sentido social, corporativo que se quiera dar a esos ingresos. Depende de los trabajadores petroleros el que ese dinero se quede en la zona y continúe creciendo y facultando nuevas fuentes de trabajo.

Los problemas siempre han sido inherentes a las tareas del hombre, más aún si estas tienen la embergadura de la que aquí nos ocupa.

Para todo problema ha surgido una solución oportuna e inmediata. Los de difícil solución son los que atañen a las etapas cruciales en la vida socio-económica de los países, y no somos en ningún caso una excepción, ya que las búsquedas y hallazgos de petróleo en todas las latitudes generaron situaciones nuevas que hubo que encarar con sentido realista. Y aquí se está haciendo.

Hasta el momento, a grosso modo, se ha invertido más de 10 mil millones de soles.

Para lograr el primer éxito: "Corrientes X-1" fue menester la indesmayable labor, día y noche, de nuestros compañeros de trabajo: obreros, técnicos y profesionales. Una lucha indeclinable que nos dio el primer triunfo el 16 de noviembre de 1971 a las 7:15 de la mañana. Siguieron otros logros, otras victorias. La incógnita esta despejada: Hay petróleo en nuestra Amazonía.

Ahora continuamos el camino: una trocha difícil, un sendero acosado por las dificultades que estamos venciendo, paso a paso, en pos del futuro del Perú.

Un breve mensaje, que es más bien reiteración de mi fe en nuestros compañeros de labor, en ese trabajador amazónico, sin cuyo esfuerzo no hubiese sido posible la epopeya que estamos escribiendo:

Quiero hacer llegar mi saludo cordial a todos aquellos hombres y mujeres que han contribuido y contribuyen al éxito de esta titánica lucha; y decirles que todo cuanto hagamos al servicio del país, todos nuestros desvelos y constancias, para asegurar su independencia económica contribuirá a acortar distancias, a acercar aún más las metas que PETROPERU se ha fijado para beneficio de todos los peruanos.

Los exhorto a que continuemos entregándonos a la gran tarea diaria con la misma firmeza y convicción con la que una mañana, con emoción en la voz, dijimos ¡Viva el Perú! en plena Selva Virgen.

Así trabaja una empresa petrolera



Eduardo Vilanova

BREVE HISTORIA DE UN EMPRESARIO

En estos últimos años, la mirada del mundo se dirigió a la Amazonía peruana: los teletipos de las redacciones vibraron con la noticia de los sensacionales hallazgos de petróleo en su suelo. Este hecho, trajo a muchos hombres de distintas partes del mundo. Y también de nuestro país. Entre los que llegaron a la Selva hace poco, se cuenta el Señor Eduardo Vilanova, oriundo de Andorra, un pequeño país europeo.

Vilanova vino al Perú por 20 días y está ya 20 años.

Diversas circunstancias lo obligaron a quedarse. Pronto se dedicó a la explotación de Andracita (carbón mineral) como su principal actividad económica, cuya producción se destinaba a los mercados de Francia, Argentina y Japón, que en aquella época demandaban este mineral.

Posteriormente trabajó en la explotación de óxido de mineral de cobre, durante 3 años. Con esto producía cemento de cobre, en cuya elaboración logró un rendimiento de más del noventa por ciento de ley, algo muy difícil de lograr por la alta técnica que se precisa para ello.

Siempre en el campo de los minerales, trabajaba por contrato con la firma Mauricio Hodschild, que producía y comercializaba minerales a nivel mundial.

Hace 2 años, el señor Eduardo Vilanova vino a la Amazonía. La exploración petrolera abría un amplio margen de acción para personas que tuvieran experiencia en trabajos de esta naturaleza, por lo que decidió formar una empresa para apoyar la búsqueda de Oro Negro.

En la actualidad, OPERACIONES DEL ORIENTE, trabaja en Asociación con el Ing. José del Aguila Vera, efectuando trabajos para Petro Perú.

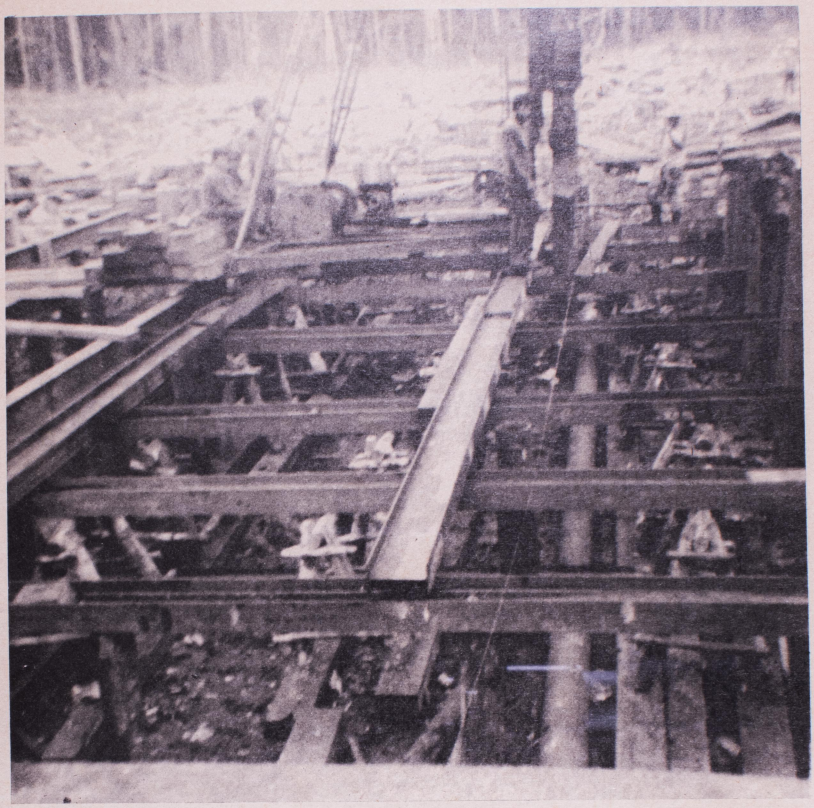


El "Modelo Peruano" con pilotes de madera y la gran estructura para la plataforma.



Ing. Juan Vega





Sobre los sólidos pilotes de madera, la estructura de hierro para la plataforma de perforación: es el Modelo Peruano.

Para el Estado peruano, la exploración petrolera en la Amazonía, no sólo significó un reto en la búsqueda de recursos energéticos que posibilitaran el apoyo a los programas nacionales de desarrollo, sino también la necesidad de contar con una tecnología propia, para facilitar los trabajos en medios geográficos donde la tecnología tradicional es cara y difícil de aplicar.

Así como se creó el "Modelo Peruano" para los contratos de exploración petrolera, que por un lado salvaguardan la soberanía y por otro garantizan las mayores ventajas económicas para el país, igualmente, en Petro Perú, profesionales peruanos desarrollaron el "Modelo Peruano" en lo concerniente a plataformas piloteadas, cuyas características constituyeron una verdadera novedad mundial, en el campo de la perforación. Hecha exclusivamente con las más duras maderas de la región, estas plataformas hacen posible, ahora la perforación en zonas pantanosas, a costos increiblemente bajos.

Este aporte al desarrollo tecnológico en el campo petrolero fue puesto en práctica por el joven ingeniero Juan Vega, quien tuvo a su cargo la construcción de la primera plataforma de este tipo. Su instalación, que se realizó superando innumerables dificultades, se llevó a cabo en la zona de Trompeteros, cuyo territorio está casi en su totalidad cubierto por grandes pantanos. Cuenta en su haber, además, la ejecución de las siguientes obras:

– Plataforma de Concordia.

– Construcción de la base y sub-base de Nanay.

– Infraestructura de plataformas en Pavayacu y Yanayacu.

– Obras civiles en la Refinería "Luis F. Díaz".

El Ing. Juan Vega forma parte actualmente de la firma "Operaciones del Oriente" S.A., desempeñando el cargo de Superintendente Ejecutivo (campo). Dicha firma trabaja en asociación con el conocido profesional loretano, Ing. José del Aguila Vera, siendo el Señor Eduardo Vilanova su Gerente General. Así mismo cuenta con los eficientes servicios del Ing. Mario Vega. Esta entidad que se creara hace apenas un año, ha realizado una serie de trabajos para Petro-Perú, cuyas obras, en los últimos seis meses, son los siguientes:

– Infraestructura de la plataforma 33XC, en Trompeteros.

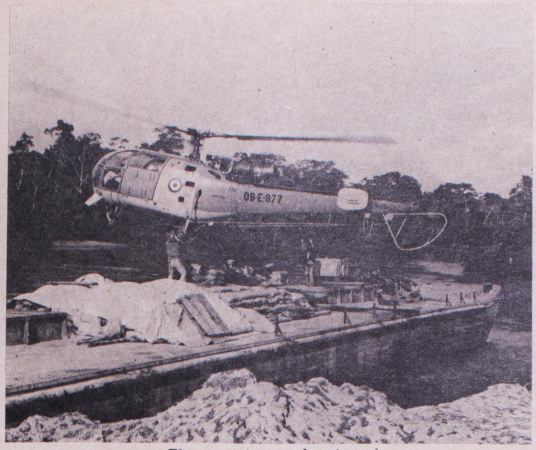
– Habilitación del patio de tubería para el Oleoducto, en Santa María de Nanay (20 hectáreas).

– Construcción de la plataforma piloteada 33XC, en Trompeteros (lo terminaron en 44 días, lo que constituyó un récord en esta clase de trabajos).

– Desmontaje y recuperación de las estructuras metálicas de la plataforma piloteada 12XC, en Trompeteros.

La alta calidad de los técnicos peruanos que trabajan actualmente y en forma creciente en la exploración petrolera en la Amazonía, ha sido reconocida y admirada por propios y extraños. Lo mismo que la eficiencia organizativa de las empresas nacionales que trabajan, mediante contratos de operación, con la empresa estatal de PETROPERU, cuyos éxitos confirman las espectativas que todo el país puso en dicha entidad, desde su creación por el Gobierno Revolucionario, hace tres años.

PETROLEO LOS PERFILES DE UNA LABOR SIN PRECEDENTES



El transporte: una dura jornada.

- 10 mil millones de soles invertidos en exploración
- 46 mil kilómetros de líneas sísmicas tendidas por 22 brigadas
- 28 pozos productivos, 50 mil barriles diarios de rendimiento potencial
- 660 millones de barriles de reservas.

Dos pozos confirmatorios perforados últimamente por PETROPERU con éxito, 22 brigadas de exploración sísmica qque acaban de superar el tendido de 46 mil kilómetros de líneas de prospección en zonas inhóspitas, 12 equipos de perforación horadando simultáneamente las entrañas del subsuelo amazónico en actividad incensante y febril, alrededor de 10 mil personas entregadas de día y de noche al trabajo... Son los rasgos que caracterizan la búsqueda del petróleo en la selva peruana para lograr la meta del autoabastecimiento nacional de combustibles en 1976, cuando el Oleoducto Norperuano consiga transportar el oro negro amazónico hasta el puerto de Bayovar en el Pacífico.

PETROPERU, directamente y a través de las empresas que operan bajo el contrato de servicios "Modelo Peruano", viene desarrollando una labor sin precedentes en la selva. Las cifras de las inversiones en la búsqueda del petróleo, sin contar el caso específico del Oleoducto, permiten tener una idea de la magnitud de la obra emprendida: hasta el 31 de agosto del presente año, se ha invertido un total de 10 mil millones de soles, de los cuales 3 mil millones corresponden a PETROPERU y 7 mil millones a las compañías contratistas.

Cuando finalice la etapa total de exploración en la Selva se estima que las inversiones de PETROPERU y sus contratistas llegarán a unos 34 mil 400 millones de soles. Después vendrá la fase de la explotación o desarrollo de los campos, cuyas inversiones serán programadas oportunamente y de acuerdo a lo que se encuentre en la primera etapa de exploración y a lo que aconseje el aprovechamiento racional de los reservorios.

Es necesario recordar que en el período de exploración, además de la prospección sísmica y otros métodos de búsqueda, también se comprende a las denominadas perforaciones exploratorias y a las perforaciones confirmatorias, que permiten delimitar la extensión de las estructuras descubiertas por aquellas y tener cálculos más precisos sobre las reservas del yacimiento.

A un tirmo de perforación creciente, hasta setiembre se han perforado 39 pozos en las áreas de operación directa de PETROPERU y en el área del contrato PETROPERU-Occidental Petroleum, de los cuales 25 resultaron productivos.

Los éxitos en la perforación han permitido comprobar las posibilidades petrolíferas de la Selva y justificar económicamente la construcción del Oleoducto Norperuano. Actualmente se dispone de una producción potencial de 50 mil barriles de petróleo crudo por día, en el área que opera directamente PETROPERU.

Las reservas descubiertas y recuperables en las áreas de operación directa de PETROPERU y en el área del contrato con Occidental, suman 660 millones de barriles.

Los estudios para determinación de reservas han sido hechos por los técnicos de PETROPERU, siguiendo los más modernos y rigurosos procedimientos científicos y tecnológicos.

Tanto los estudios realizados para PETROPERU como los de Occidental han sido confirmados por compañías de reconocido prestigio internacional, cuyos informes son aceptados por organismos financieros internacionales como el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional.

POZOS CONFIRMATORIOS EN YANAYACU Y CORRIENTES

Dos nuevos pozos confirmatorios perforados por PETROPERU en las estructuras productoras de Yanayacu y Corrientes permitieron comprobar, una vez más, las buenas posibilidades petrolíferas de las formaciones del subsuelo denominadas "Chota" y "Vivian".

El pozo Corrientes 6XC tiene una producción de 1,610 barriles diarios de petróleo de 26 grados API de gravedad y de bajo contenido de azufre. Se trata de un crudo de estimable calidad.

El pozo 37 XCD, perforado por PETROPERU en la estructura de Yanayacu, registra una capacidad de producción de 2,783 barriles diarios de petróleo crudo de buena calidad y también de bajo contenido de azufre. La gravedad API es de 27.4 grados para el petróleo encontrado en la formación "Chonta" y de 17.12 grados para el crudo hallado en la formación "Vivian".

Tanto la formación "Chonta" como la "Vivian" corresponden al período geológico Cretáceo (120 millones de años de antigüedad).

Terminados los trabajos exitosos en los pozos 6XC y 37 XCD, los equipos están perforando ahora dos nuevos pozos en las mismas estructuras de Corrientes y Yanayacu. Se trata de los pozos 33XC Corrientes y 22XCD Yanayacu. El pozo 22 XCD Yanayacu, como el anterior en esa estructura, es un pozo dirigido y su perforación se realiza utilizando la misma plataforma.

DIEZ EQUIPOS PERFORANDO EN AREAS BAJO CONTRATOS "MODELO PERUANO"

En cumplimiento de las obligaciones contractuales acordadas con PETROPERU, las compañías contratistas están desarrollando aceleradamente sus operaciones de exploración, incluyendo la perforación exploratoria.

Occidental se encuentra y trabajando con tres equipos de perforación, uno de los cuales está perforando el pozo exploratorio 1A-26-14X en la estructura Yáñez, en el río Pastaza, que ha venido ofreciendo indicios geológicos interesantes. Un segundo equipo se encuentra confirmando las posibilidades de la estructura productora de Capahuari con el pozo 1A-43-13C, que se encuentra en la etapa de prueba. El tercer equipo se encuentra perforando en la estructura Shiviyacu el pozo 1A-52-16C.

Unión Oil se encuentra perforando el pozo Cunambo 1B-2-3X que deberá llegar a los 9 mil 100 pies de profundidad.

Getty está terminando la perforación de su primer pozo exploratorio Ungumayo 3-34-1X.

British Petroleum ha concluído la perforación de su segundo pozo exploratorio 13-42-2X, en Santa Lucía a una profundidad de 14,709 pies; como en el caso del primero, también resultó negativo. El equipo está siendo trasladado a su nueva ubicación, el pozo 13-46-3X LA Frontera.

Phillips también ha terminado de perforar su primer pozo exploratorio Cuinico Sur 7-15-1X a una profundidad de 17,024 pies y se encuentra actualmente efectuando las pruebas finales.

Sun Oil continúa perforando su primer pozo exploratorio 6-15-1X, que deberá llegar a los 18,000 pies de profundidad.

Amoco acaba de terminar la perforación de su primer pozo exploratorio Bretaña 10-16-1X, que tiene una capacidad inicial de producción de 807 barriles por día de petróleo crudo pesado de 13 grados API. Ahora se encuentra desarmando su equipo para poder iniciar una nueva perforación en el pozo 10-19-2X de Yarina I.

Arco se encuentra también trasladando su equipo para iniciar la perforación de su segundo pozo exploratorio 14-36-2X de Tapiche, que deberá llegar a una profundidad de 12,000 pies. El primero resultó improductivo.

Las otras compañías contratistas que operan en la Selva, se encuentran en el proceso de los trabajos de prospección sísmica, recopilación de información e interpretación de los datos obtenidos en sus estudios geológicos y geofísicos.

AUMENTAN LA CAPACIDAD DE REFINERIA LUIS F. DIAZ DE IQUITOS

Marcando un notable récord en su capacidad de procesamiento de crudo, la Refinería "Luis F. Díaz" de Iquitos ha logrado aumentar su régimen de carga a 1,400 barriles de petróleo por día.

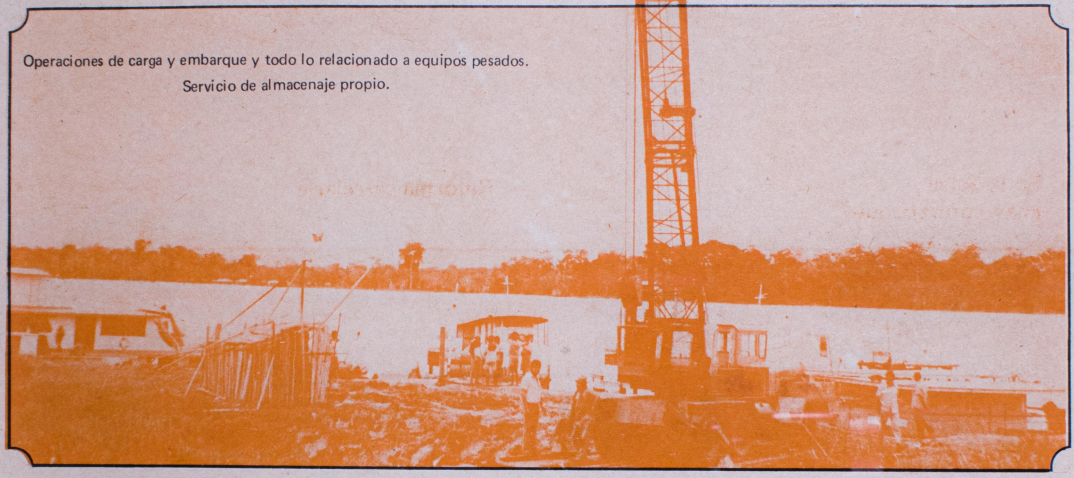
El notorio incremento es fruto de los esfuerzos y la capacidad profesional de los técnicos de PETROPERU, quienes mediante el aprovechamiento de los sistemas de control de combustión en el horno han hecho posible que se eleve la producción de 1,100 barriles por día, en 1973, y de 1,300 barriles por día en el prime. semestre del año, hasta la cifra actual.

El aumento de producción logrado en la Refinería de Iquitos permitirá reducir la importación de productos derivados y ahorrar, por consiguiente, divisas.

SERVICIOS S.A.

IQUITOS	PUCALLPA	LIMA
Coronel Portillo 464	Km. 4.5 - Carretera Basadre	Javier Prado 610 - San Isidro
Teléf. 4854 - Casilla 313	Teléfono 616 - Casilla 326	Teléfono 409099 - Casilla 1407

Operaciones de carga y embarque y todo lo relacionado a equipos pesados.
Servicio de almacenaje propio.



Aserradero EZCURRA

PUCALLPA – PERU



Nuestra boya en Manantay.



La decisiva participación de los obreros.

A los señores madereros de la región del Ucayali les hacemos saber, que ponemos a su disposición nuestro servicio de aserrío, atendiéndoles con preferencia y honradez.

Compramos todas las especies de maderas de la Selva. Les pagamos al contado y al mejor precio.



El aserrío de las trozas.



Despachando la madera a Lima.



Patrulla de la Aduana: estuvieron mucho tiempo paralizadas

cuaderno de notas

En la Selva ¿hay contrabando?

Dentro del marco de la operación denominada "ALCON" (alto al contrabando) que desarrolló el Ministro del Interior, General Pedro Richter Prada por acuerdo de Gabinete, llegó a Iquitos acompañado de una comitiva que lo ayudaba en la tarea emprendida.

El Ministro visitó la zona de frontera comprobando una serie de irregularidades, destituyó al Concejo de Caballo Cocha en pleno, a pedido del pueblo, y luego retornó a Iquitos donde, durante su inspección, sucedieron cosas bastante raras.

En primer lugar, sorpresivamente, se descubrió un cuantioso contrabando en el barco "Yacuruna", el mismo que fue requisado espectacularmente por las autoridades del resguardo aduanero; en seguida, se detectó otro contrabando en la nave "Hilda" y finalmente, cuando el Ministro había retornado a Lima, se decomisó otro contrabando en el barco "Atahualpa".

Por esos días, el Comité Provincial contra la Especulación, en una sesión extraordinaria, aplicó una multa de cien mil soles al industrial panadero Mariano Loo; en los mercados se determinó la venta de tres kilos de carne por persona, entre otras medidas, desgraciadamente, de carácter no permanente.

El Ministro y su comitiva, inspeccionaron los almacenes del Terminal Fluvial de Punchana. Cuando se iniciaba la inspección, las luces se apagaron y fue necesario utilizar linternas para ver los bultos arrumados en dichas instalaciones.

Es preciso decirlo, esto nos parece el montaje de un show para hacerle ver al Ministro del Interior, una falsa realidad. Es ingenuo pensar que todo haya sido una coincidencia, por las siguientes razones: los barcos van y vienen todo el año a través del Atlántico. ¿Sólo cuando llegó el Ministro, esos barcos traían contrabando? y el resto del tiempo? Los apagones, es cierto, se producen aquí en cualquier momento. ¿Pero tuvo que ser justo cuando el Ministro inspeccionaba los almacenes? Lo cierto de todo es que el Ministro expresó su descontento, salvo excepciones, sobre la actuación de las autoridades encargadas de velar por los intereses del pueblo.

Después de este show, queremos preguntarnos. En la Selva, ¿hay contrabando?



Cnl. FAP Pastor Ramírez

Ascensos y nuevos jefes

Para Enero del 75 hay cambios dentro de la Quinta Región militar, como ocurre todos los años.

El nuevo Comandante General será el General (recientemente ascendido) Mario Gálvez Velarde.

El General de División, EP Jorge Barandiarán Pagador, pasaría al cargo de Inspector General del Ejército.

En la Marina, Quinta Zona Naval, continúa de Comandante General, el Contralmirante (de reciente ascenso) AP Jorge Du Bois Gervassi, teniendo igualmente el cargo de Director de la Región Quinta del SINAMOS.

En el Grupo Aéreo No. 42 asumirá el cargo de Comandante General el Coronel FAP, Pastor Ramírez. El Coronel FAP Enrique Barreto Estrada iría como Agregado Aéreo a Chile.

Reforma carcelaria

Acaba de inaugurarse en Iquitos el Centro de Rehabilitación Social, primer ensayo de la Reforma Carcelaria que ejecuta el Gobierno Revolucionario.

Fue puesto en servicio la primera etapa de la obra, en cuyas instalaciones se encuentran ahora los inculpados que cumplían condenas en la ruinosa Cárcel de Loreto, que en un próximo futuro será destinado a otro uso que decidirá la Dirección General de Establecimientos Penales.

En el acto inaugural del Centro de Rehabilitación Social, construido en un área aledaña a la Granja Guayabamba de EPSA, el Ministro del Interior, General Pedro Richter Prada, habló a los inculpados exhortándolos a trabajar para poder atender a sus familias, mientras cumplan su condena y puedan así reintegrarse al seno de la sociedad.

El nuevo centro penal cuenta con amplias celdas ventiladas, servicios diversos donde, por su misma disposición, determina la desaparición de la promiscuidad, el hacinamiento, características de otros centros de reclusión existentes.

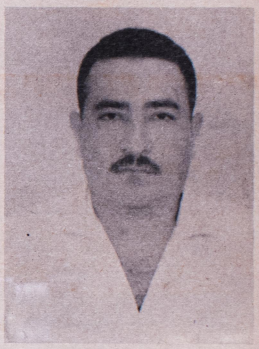
En la segunda etapa de la obra se instalarán talleres de carpintería y otros más, así como se destinará una significativa área para las actividades agropecuarias que realizarán los inculpados.

Los presos no sólo están recluidos en condiciones que les permitirá rehabilitación, sino que se han suprimido una serie de detalles que los afectaba. Por ejemplo, ya no serán llamados por sus números, despersonalizándolos; todo preso será llamado por su nombre y apellido. Igualmente, se estudia la propuesta de los inculpados para que el 75 por ciento de la que produzca su trabajo sea para la manutención de sus familiares y el 25 restante para la Dirección General de Establecimientos penales.

Está, pues, en marcha, la Reforma Carcelaria en el Perú.

Los 35 años . . .

El empleado del Concejo Provincial de Maynas más antiguo, acaba de cumplir 35 años de servicios. Se trata de Manuel Natividad Pinedo Benítez, quien actualmente desempeña el cargo de Jefe del Departamento de Extensión Cultural.



Manuel Pinedo

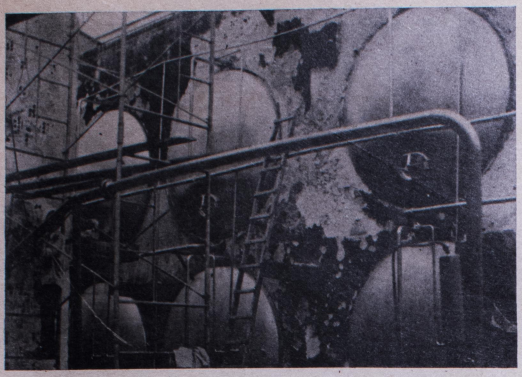
Manuel ingresó al Concejo de Maynas en 1,939, cuando presidía la Comuna el Alcalde Marcial Saavedra Pinón. Su primer puesto fue de Conserje. De allí, en esos largos 35 años, recorrió los despachos de Jefe de la Sección Archivos, Jefe de la Mesa de Partes, Jefe de Personal y ahora Jefe de la Oficina de Extensión Cultural.

Manuel dice que los alcaldes trabajaron en forma un tanto desigual; unos hicieron mucha labor, otros no tanto, es decir, unas fueron de cal y otras de arena.

Unos años atrás, "Proceso" escribió una nota sobre Manuel Pinedo, porque él no sólo es el más antiguo trabajador del Concejo Provincial de Maynas, sino porque, desde que ingresó a la Comuna, tiene a su cargo las reparaciones del reloj público, que está en la Iglesia Matriz de Iquitos.

Relojero por herencia, ya que aprendió de su padre, tiene ahora para dar a sus hijos, el imperecedero ejemplo de 35 años de trabajo sacrificado. Es la única herencia que dejará a sus hijos.

¡Bravo Manuel! Dejar fortunas a los hijos puede ser bueno. Pero dejar tín claro ejemplo de dignidad y trabajo, lo es sin duda alguna.



¡Salud! con cerveza San Juan

Seis meses después del pavoroso y trágico incendio que destruyó parcialmente una de las principales instalaciones de Cervecería San Juan, en Pucallpa, (ver foto primicia del Departamento de Conservación afectado), cuyas pérdidas en dinero, según referencias extraoficiales que sabemos, ascenderían a veinticinco millones de soles, se apresta, casi silenciosamente, a dar la sorpresa esperada: la aparición para enero que se avecina de la **charapa** cerveza, cuya maceración, al parecer, ha comenzado en estos días. ¡Salud! , entonces, y que todo salga bien helada.

Las constructoras

Es verdad, pero el petróleo, su búsqueda y su hallazgo, ha promovido una febril actividad en el campo de la construcción de chatas, remolcadores y todo tipo de embarcaciones.

Recientemente, en el diario "El Peruano" aparecieron sendas resoluciones que autorizaban la instalación de dos empresas constructoras de naves metálicas en Pucallpa. Una de ellas la denominada "Carranza-Carrillo" S.A. y la otra "Julio Barbarán", Constructores. La primera, constituida por dos profesionales de reconocido prestigio, largamente vinculados a la Selva y ahora dirigiendo la mayor empresa de transportes fluviales de la Amazonía. Se trata de los ingenieros Jorge Carranza Bugovich y Hugo Carrillo. La otra, del entusiasta y dinámico Julio Barbarán, un experimentado trabajador en esta clase de faenas y que se acaba de dar el gran gusto al terminar de construir y lanzar su primera embarcación, una de las más grandes chatas que ya están navegando los ríos de la Selva.

Otra más

Y a propósito de empresas constructoras de embarcaciones, bien vale también hablar de COMINSA, cuyo principal gestor y propulsor es Américo Scavino, uno de los más brillantes jóvenes empresarios con que cuenta el departamento de Loreto.

Nacida cuando el asunto del petróleo ni se vislumbraba, COMINSA en su primera época sólo construia las embarcaciones de su propiedad para destinarlos al transporte de la carga de las otras actividades vinculadas a las compañías creadas por Américo Scavino. Hoy, sin embargo, COMINSA se da el lujo de votar una chata de mil toneladas mensualmente y de construir, paralelamente, remolcadores para cuanto cliente lo requiera.

Ha crecido tanto la empresa que se ha visto obligada a ampliar sus instalaciones y a incorporar un personal especializado traído desde la capital. Ahora, cumpliendo un programa debidamente planificado, COMINSA iniciará la construcción de chatas de bajo calado, para destinarlo a los ríos de bajo calado, cumpliendo con la necesidad que se requerirá y ya se requiere, en el transporte de carga por esta clase de vertientes fluviales.



PROCESO

Año VIII — Noviembre-Diciembre 1974 — No. 25

DIRECTORES

Javier Dávila Durand
Juan Saavedra Andáluz

JEFE DE REDACCION: P. Joaquín García – JEFE DE INFORMACION: Víctor Hugo Romero – CONSEJO DE REDACCION: Samuel Ríos Barrientos, Ibico Rojas Rojas, Néstor Ruíz – COLABORADORES: J.L. Díaz, Fernando Barcia, Alfonso La Torre, Ismael Pinto, César Calvo Soriano, Mario Razzeto, Carlos Domínguez y Juan Vera Torres. FOTOGRAFIA: Augusto Falconí. PUBLICIDAD: Bernardo Dávila Durand. DIAGRAMACION: Francisco Borjas.

DISTRIBUIDOR EN LIMA
Luis Monard Gálvez
Stand 16 - Aeropuerto Internacional

Oficina de Redacción
Arica 230 – Iquitos

IMPRESO EN "SAGSA"
Cuzco 440, 7mo. piso – LIMA

MORALIZACION: TAREA DE TODOS

Se ha hecho escándalo de un caso de corrupción administrativa al detectarse en EPSA, una serie de irregularidades, que van desde la compra y venta de productos en forma amañada para beneficiar a comerciantes e intermediarios, hasta el robo de dineros del Estado, así con todas sus letras.

Este caso no es singular en la administración pública, en el Perú o en otro país. Las burocracias están siempre tentadas por estar en sus manos el manejo de la cosa pública. Y casi, por regla general, se dan casos de defraudación, malos manejos y robos. Estos hechos se registran en menor escala en los países desarrollados, pero ocurren de todas maneras. Más todavía, en el caso del Perú, que está en un proceso de transformación, donde la vieja mentalidad del burócrata tradicional no ha cambiado, ni se espera que cambie así nomás. Sin embargo, esto no quiere decir que la corrupción administrativa existe y hay que aceptarla, por el hecho mismo de existir, combatiéndola cada vez que salta a la vista. ¡No! . La corrupción existe dentro de una determinada forma de sociedad, por ser parte de su misma estructura. La corrupción administrativa es típicamente capitalista, es hija del arribismo, del éxito económico fácil, del ascenso "social", de la posición cómoda, del acceso al consumo, que no se puede obtener, sino de dos maneras: siendo propietario de un medio de producción que explota para quedarse con la plusvalía que produce el proletariado o defraudando en la administración pública, desde un puesto importante, para salir de pobre, de una vez por todas. Las consecuencias no importan, sino acceder al gran mundo de la burguesía, especie de paraíso creado por el capitalismo.

Y como que existe en una determinada sociedad, en la capitalista, la corrupción administrativa debe ser combatida por todos los integrantes de nuestra colectividad. La moralización no puede ni debe ser tarea solamente del Gobierno Revolucionario, sino de todos los peruanos.

La moralización debe empezar en la conciencia de cada uno de nosotros. Debe iniciarse con la aceptación responsable de la función que individualmente desempeñamos. Debemos reflexionar de la manera en que actuamos, frente a la responsabilidad como trabajadores, como ciudadanos. Inmoral no sólo es aquel que roba o defrauda al Estado, desde la administración pública. Lo es también el que deja librado esa tarea a otros, como si fuese un ciudadano de Marte y no del Perú. Inmoral es también aquel que rehuye su responsabilidad de luchar porque las cosas cambien, porque desaparezca la explotación capitalista y haya un nuevo orden social, donde queden desterrados los valores creados y mantenidos en forma mítica por la dominación foránea y nativa.

La moralización de la administración pública y del país que sufra de este mal, no se logra alentando la venganza, la liquidación física del defraudador. La corrupción no va a terminar si se toman esas medidas de represión física. La corrupción obedece a un sistema; luego, la única manera de combatirla hasta su liquidación real es cambiando el sistema. Y ahí viene el compromiso de todos: alentar, apoyar y participar en la liquidación definitiva del capitalismo corruptor.

El Gobierno Revolucionario, desde que tomó la responsabilidad de conducir el país, cuestionó al capitalismo por estar lleno de lacras incurables. Y una de esas lacras es la corrupción.

No lo olvidemos: la moralización del país es tarea de todos los peruanos, no sólo del Gobierno. Asumamos la responsabilidad de liquidar la corrupción, liquidando un sistema decadente y nefasto.

INDUSTRIAL MADERERA DEL ORIENTE S.A.

FABRICANTES: TRIPAK Y TRIPLAY

Paseo de la República Nº 291 Of. 1702
Teléfonos 283552 - 286336 Casilla 3194
Lima 1 Cable Maderera PUCALLPA

Carretera Federico Basadre Km. 9,600
Teléfono 426 Postal Casilla 351

PUCALLPA - PERU



DISSERSA

Tome INCA KOLA

Refresco BIMBO

SODA WATER selva alegre

Distribuidores Exclusivos:

Pucallpa
Huánuco
Cerro de Pasco

Pedido al teléfono Nº 208
Jirón 7 de Junio 1044 — Pucallpa



Por Juan Saavedra A.

MILITANCIA Y UNIDAD REVOLUCIONARIA

El 3 de Octubre de 1968, al asumir la Fuerza Armada el gobierno del país, el Perú se abrió como un libro. Los 6 años transcurridos desde entonces, fueron suficientes para cambiar el contenido de ese libro infestado de mitos y dogmas que sirvieron a una envilecida burguesía para vivir sibaritamente, de espaldas a la dura realidad de la colectividad peruana, actuando de incondicional intermediaria de los imperialismos que, a su turno, succionaron nuestras riquezas, convirtiéndonos en un país pobre, atrasado y dependiente.

Pero, el reloj de la historia no se detiene. Las vertientes revolucionarias de nuestro siglo, fueron captadas con lucidez por la Fuerza Armada, que evoluciona rápidamente hacia una posición claramente progresista, transformándose en la más formidable vanguardia revolucionaria, frente al escepticismo de las atomizadas izquierdas delirantes, raras mezclas de troskismo y fascismo; y frente a una exaltada burguesía que, inepta, sólo alcanza a generar "bolas" alarmistas, en espera de una oportunidad propicia, que no llegará jamás, para intentar retomar el poder que perdió definitivamente hace 6 años.

Las mortalmente heridas fuerzas de la reacción nativa, funcionan como aliadas de la labor "desestabilizadora" que, a través de diversos medios realiza en nuestro país la tenebrosa Agencia Central de Inteligencia norteamericana, en su afán de conseguir el desquiciamiento del orden, alterar la paz social en la que se desarrolla el proceso revolucionario que conduce la Fuerza Armada y desviar al Gobierno de sus metas o derrocarlo, como hizo en Chile.

Quienes por miopía o desconocimiento creen que el imperialismo está quieto viendo cómo la Revolución Peruana afecta profundamente sus intereses, están fuera de la realidad. Nadie se cruza de brazos, ante la pérdida de privilegios, mucho menos el imperialismo norteamericano, poderoso desde dónde se le mire. Este tiene a la mano mil recursos para utilizarlos en el momento adecuado y trabaja activamente para crear las condiciones precisas en que entrará en acción. En todo caso, si alguien se duerme en medio del proceso revolucionario son los esquemáticos, los ultras y los alienados políticos, "repetidores de discursos; los dogmáticos carentes de dinámica, reacios al cambio y francotiradores" de profesión.

MILITANCIA

En más de una oportunidad, el Jefe de la Revolución, General Juan Velasco Alvarado, hizo un llamado a todos los peruanos para que, abandonando viejos esquemas ideológicos recusados por el proceso, se integren a las filas revolucionarias, para trabajar honestamente, con lealtad y entereza por la liberación total y definitiva de nuestra patria, del atraso y la dependencia. Es necesario reflexionar sobre este llamado a la militancia y tomar decisiones. Pero no decisiones apresuradas. Debemos, en principio, examinar todas las medidas del Gobierno Revolucionario, desde el 3 de Octubre de 1968 hasta la fecha. En ellas veremos, sin ningún género de dudas, una posición antioligárquica y antiimperialista.

Podemos empezar por la expulsión de la IPC y llegar hasta la nacionalización de la Cerro de Pasco, en la lucha contra el imperialismo; y de la Ley de Reforma Agraria, hasta la expropiación de la prensa nacional, en la batalla antioligárquica.

Todas estas medidas, ciertamente revolucionarias, están apoyadas además en una nueva política exterior, que ha hecho del Perú un activo militante tercer mundista, cuyo prestigio está presente en los organismos y foros internacionales.

¿Quién a estas alturas, honestamente, puede afirmar que el Perú no tiene un Gobierno Revolucionario, que merece el apoyo total de la colectividad peruana? ¿Quién puede negar validez al llamado del Presidente Velasco a militar en las filas de la Revolución? Solamente los afectados por la Revolución: la oligarquía y el imperialismo. Naturalmente, el llamado no es para ellos. Es para los peruanos que durante más de un siglo y medio hemos sido víctimas del voraz imperialismo y de la envilecida oligarquía, que ahora, echada del poder, languidece entre protestas, "bolas" y vanas esperanzas de volver al poder. En ese innoble afán clama por el retorno a la "constitucionalidad", la falsa libertad de prensa y las llamadas elecciones generales, bajo cuyo amparo traicionó al pueblo peruano, en una larga noche de entreguismo.

A la luz de una seria y responsable reflexión, es preciso la militancia de más y más peruanos en el Proceso Revolucionario que conduce nuestra Fuerza Armada. Cuantos más nos integremos a la lucha antioligárquica y antiimperialista, la Revolución será más fuerte, sus conquistas —que son conquistas del pueblo—, se consolidarán más rápidamente y su carácter irreversible se afianzará definitivamente.

LA TRANSFERENCIA DEL PODER

La Revolución Peruana, por ser auténtica, plantea como meta suprema la real transferencia del poder, a las organizaciones populares que se formen en el transcurso del proceso, con la suficiente autonomía y coherencia política. Es decir, a aquellas que se formen dentro de lo que los gestores y conductores de la Revolución llaman "sus parámetros". Esta exigencia es legítima. Es la única garantía de que en el futuro el proceso no será desviado o colonizado por tendencias que difieren fundamentalmente de los postulados del Gobierno Revolucionario.

Y en este punto, el que se refiere al poder, es donde se encuentra la parte más importante y decisiva, no sólo de este proceso, sino de cualquier otro proceso revolucionario. Porque el asunto es quién tiene el poder, es decir, quién es el que gobierna, el que dirige el aparato del Estado, el que construye el futuro de la patria. Esta Revolución que es nuestra, sólo alcanzará su madurez, su máxima fortaleza, su definida personalidad, cuando sea el pueblo organizado, consciente y formado en una verdadera mística que salga del propio proceso liberador, el que gobierne, el que tome las decisiones. Y para lograr esa transferencia de poder, es necesario integrarse al movimiento revolucionario, ser un militante y estar preparado para la gran tarea.

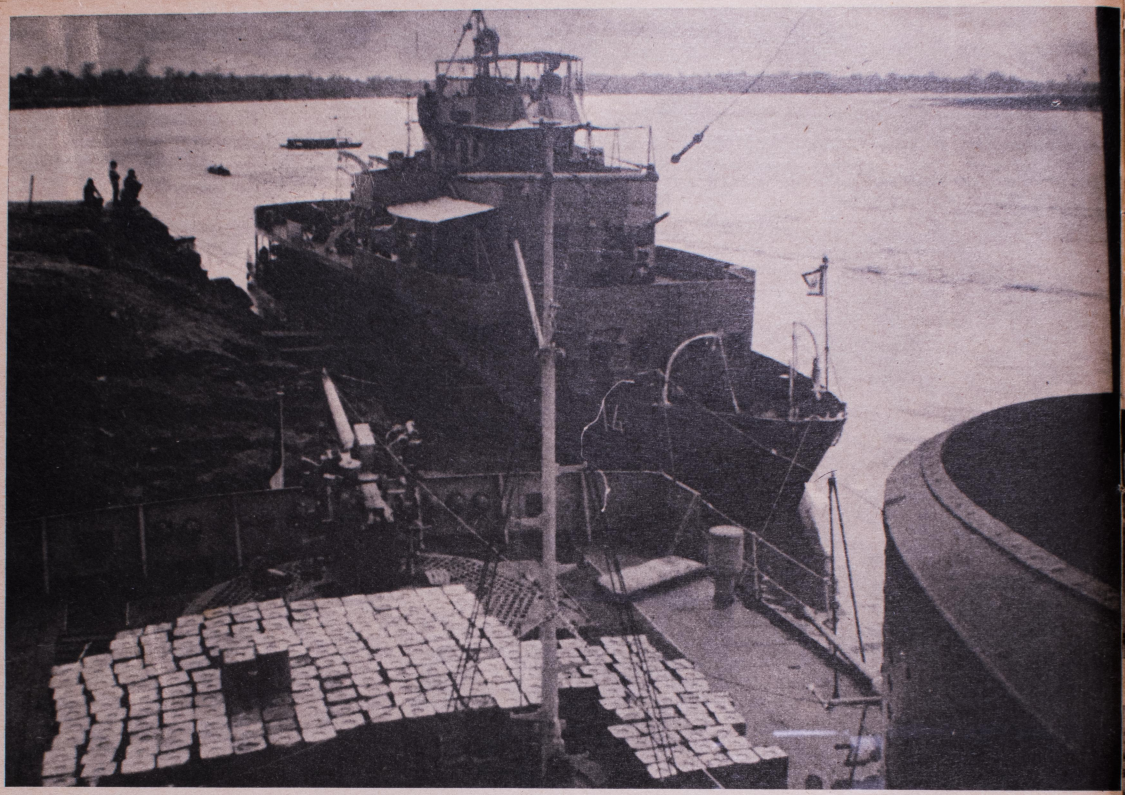
UNIDAD

Pero la militancia no lo es todo. Es imprescindible la monolítica unidad de todos los peruanos, en torno a la Revolución.

La unidad es el arma demoledora que un pueblo que lucha puede enfrentar con éxito a sus enemigos, internos o externos. Un pueblo al cual no se le puede dividir, es invencible. No importa cuán poderoso pueda ser el enemigo. Sólo la división hace posible el derrocamiento de una revolución. Recordemos que las fuerzas mercenarias lanzadas por el imperialismo contra Cuba socialista se estrellaron fatalmente contra la unidad del pueblo cubano y fueron derrotadas. Y recordemos, para poner otro ejemplo, que el pueblo de Chile, dividido y enfrentado, fue fácil presa del fascismo, manipulado por la CIA. La historia enseña: hay que aprender.

Justamente el Gobierno Revolucionario, a través de sus ministros y del propio Presidente Velasco, ha expresado la imperiosa necesidad de estar unidos contra el imperialismo, contra la oligarquía y contra todos los enemigos del Perú y su Revolución.

Frente a la "desestabilización" y división que quiere sembrar el imperialismo en el Perú, opongámosle la mejor de nuestras defensas: unidad y militancia revolucionarias.



Objetivos diversos que tienen que ver con la seguridad y defensa de nuestra soberanía, la vigilia constante de la integridad del territorio nacional, el desarrollo económico y social, la participación activa y creciente en áreas de la salud popular, la educación, el sano esparcimiento, entre otros, cumple en la Región de la Selva la Fuerza Fluvial del Amazonas, dentro del marco de un nuevo concepto que va tomando forma, al avanzar el proceso de transformación que hace seis años iniciara en el Perú el Gobierno Revolucionario de la Fuerza Armada.

El Capitán de Navío AP, Jorge Du Bois Gervassi, Comandante General de la Fuerza Fluvial del Amazonas, acompañado del Jefe del Estado Mayor de la FFA, Capitán de Navío AP Alberto Saravia Hudson y del Jefe del Servicio Industrial de la Marina-Iquitos (SIMAI), Capitán de Navío AP Julio Zapata, concedieron una entrevista a "Proceso".

El Comandante Du Bois destacó la magnífica preparación de los hombres que integran el cuerpo de oficiales y tropa que prestan servicios en la FFA. En términos generales, puso de relieve el hecho de que nuestra Marina de Guerra esta lista a cumplir, con probada eficiencia, la defensa de la patria ante una eventual agresión cualquiera que fuese su origen.

Acción Cívica de La Marina

La Fuerza Fluvial del Amazonas, explica el Comandante Saravia, se intensifica cada año. Igual que en años anteriores, naves de la Armada Peruana llegan a los pueblos más remotos de la Amazonía, llevando asistencia médica, educativa, agropecuaria, técnica y social, en coordinación con los ministerios respectivos. Juntos, civiles y uniformados, llevan el mensaje de solidaridad a los peruanos diseminados en las poblaciones selváticas, los mismos que reciben esta ayuda con mucha confianza y gratitud.



En este último año, de julio del 73 a julio de 1,974, las cañoneras de la Marina visitaron 441 centros poblados de la Amazonía, con un equipo de médicos, sanitarios, dentistas, educadores y técnicos, llevando medicinas, libros, material escolar, leche en polvo, semillas, almácigos, vacunas, fertilizantes, insecticidas y medios de sanidad para agricultores y ganaderos.

En un recorrido de 16 mil millas efectuadas por las naves de la Marina, se atendió una población estimada en 48 mil 152 habitantes. 9 mil recibieron atención médica y 5 mil 500 atención dental.

Pero el programa de Acción Cívica de la Marina no se circunscribe a las numerosas poblaciones ribereñas distantes, sino que en Iquitos desarrolla una acción de bienestar social y económico entre su personal y la colectividad loretana. Se destaca la atención médica del Hospital Naval y la Enfermería de la Base Fluvial de Nanay. Por otra parte, presta su colaboración a instituciones diversas en el aspecto recreacional, mediante la Banda de Músicos de la FFA, además de las 3 retretas semanales en las plazas de Iquitos.

Por otra parte, apoya trabajos en los pueblos jóvenes y participa activamente en el sofocamiento de siniestros que se producen en la ciudad, a falta de un cuerpo de bomberos debidamente equipados.

Finalmente, no se descuida la realización de conferencias educativas y profilácticas contra fenómenos físicos y epidemias, a través de la distribución de folletos, etc.

Empuje de la Construcción Naval

Una de las más importantes actividades que desarrolla en la Amazonía la Fuerza Fluvial del Amazonas, es en el campo de la construcción naval. La creación de SIMAI (Servicio Industrial de la Marina-Iquitos) obedeció en un principio a la necesidad de cubrir la demanda del sector naviero, en la construcción y reparación de las naves, para lo que se cuenta con un dique flotante. Sin embargo, al producirse la agresiva política petrolera del Estado, con el nacimiento de Petro-Perú, la construcción naval alcanzó una importancia vital, lo que ha llevado al SIMAI, cuyo Jefe es el Capitán de Navío Julio Zapata, a desarrollar proyectos realmente ambiciosos en este campo.

Un ejemplo de ello es que, actualmente, se construyen 10 motochatas autopropulsadas de 90 toneladas cada una; una barcaza de mil 500 toneladas; una barcaza de 700 toneladas; una barcaza de mil toneladas, 4 empujadores de 500 HP. y un empujador de 900 HP.

Igualmente, se ha adquirido un empujador de 600 HP. y dos barca-



Capitán de Navío Jorge Dubois G., Jefe de la V Zona Naval



Capitán de Navío Julio Zapata



Capitán de Navío Alberto Saravia.

Acción Cívica Fluvial del Amazonas es un programa del Gobierno que lo realiza la V Zona Naval de la Marina de Guerra del Perú, principalmente en los ríos fronterizos de nuestra Amazonía. Su plan, dar atención medica en esos pueblos, es una obra social y de gran trascendencia humana.

los BARCOS salvadores

La atención médica en los poblados alcanza a todos



zas de 700 toneladas.

El Comandante Zapata hace especial mención a la gran capacidad del trabajador loretano. Tiene de él un gran concepto y señala repetidas veces que se adecúa con mucha facilidad a los medios con que se cuenta en el SIMAI para desarrollar la industria de la construcción naval.

El SIMAI, prácticamente, no descansa en su labor. En forma permanente, los hombres que la integran trabajan para cumplir los objetivos fijados y dar paso, en un próximo futuro, a la construcción de un varadero con la capacidad suficiente para atender 14 embarcaciones simultáneamente, en construcción y reparaciones.

El SIMAI trabaja las 24 horas del día, a través de turnos especiales. En esta esforzada y admirable actividad, se está forjando una poderosa industria, donde se podrá atender las necesidades de la Fuerza Fluvial del Amazonas y de las empresas públicas y privadas de la región.

Los proyectos crecen y se multiplican, conforme avanzan los años. El SIMAI fue creado el primero de agosto de 1,972, por Resolución Suprema Nº 008-72-MA y en apenas esos dos años, se ha hecho una labor verdaderamente significativa.

Y los proyectos avanzan ahora hacia el deseño de buques portahelicópteros de poco calado. Se espera por ello, en un futuro próximo, que el SIMAI pueda contar con un astillero con capacidad para construir y reparar toda clase de embarcaciones hasta de 2 mil toneladas.

Mano de Obra Calificada

La Jefatura del SIMAI, se preocupa fundamentalmente de impulsar el desarrollo de la construcción naval, atendiendo primordialmente la real capacitación del personal que labora allí. Por eso, ese pequeño ejército de técnicos que realizan el trabajo diario, reciben ciclos de capacitación en el ramo de la Construcción Naval y se ponen al día, asimilando una técnica más desarrollada, asistiendo, en calidad de alumnos-trabajadores, al Servicio Industrial de la Marina-Callao.

En resumen, la Fuerza Fluvial del Amazonas, no sólo se mantiene organizada, equipada, entrenada y lista para actuar eficientemente donde y cuando sea necesario de acuerdo a la misión asignada en los planes de seguridad externa e interna, con el fin de garantizar la existencia del Estado, su integridad territorial y su soberanía, sino que, con un nuevo espíritu, emergente al compás de la Revolución, amplía su campo de acción hacia actividades que tienen directa incidencia en el desarrollo integral del país.

El Coronel Pedro Portillo ha sido uno de los ciudadanos peruanos que he llevado una vida aferrada al cumplimiento estricto del deber. Su figura cobra magníficos perfiles cuando se vuelve hacia él la mirada y se analiza la obra dejada a su paso allí donde le tocó servir, sea dentro de la severa disciplina castrense o bien como funcionario estatal.

Poco sabemos de sus datos biográficos. Pero bástenos decir que, aparte de la milicia en la que por propios méritos alcanzó la alta clase de Coronel, desempeñó importantes funciones en la administración pública. Fue Prefecto del departamento de Ayacucho, durante cuyo desempeño (1896/1900), proyectó y erigió el primer monumento a la memoria de los caídos en la batalla de AYacucho (lo muestran los grabados), y emprendió, en dos ocasiones, la exploración de las montañas de Ayacucho y la de los ríos Apurímac, Mantaro, Ene, Perené, Tambo y Alto Ucayali, con el fin de "ratificar, personalmente, la exploración hecha por el abnegado patriota José Benigno Samanez (1883/1884) y otros, para disipar las dudas de algunos escépticos" °Fue ministro de Guerra y Marina. Como Prefecto de Loreto ha dejado huellas indelebles de una administración sagaz, honesta y, sobre todo, patriótica.

Más, lo que pretendemos es recordar y enaltecer la erección que hizo en el mismo lugar en que se desarrolló la épica contienda libertaria sudamericana, de un monumento que perpetuará la memoria de los que allí ofrendaron su vida para legarnos una Patria libre. Tienden, pues, estas líneas a exaltar la grandiosa obra patriótica realizada por el Coronel Pedro Portillo, obra que no hemos visto reseñada ni citada siquiera, en el actual momento en que se llevan a cabo los preparativos para la celebración del Sesquicentenario de la Batalla de Ayacucho, cuya fastuosidad ha de superar a lo hecho en su Centenario el 9 de diciembre de 1924.

Los sueños, desvelos y esfuerzos del Coronel Pedro Portillo se vieron coronados hace 77 años, el 28 de julio de 1897, con la inauguración del monumento de 8.50 metros de altura, de forma cuadrangular, ostentando en la parte superior la estatua de la Libertad y en sus costados cuatro lápidas de bronce en relieve, la del frente mostrando la batalla de Ayacucho, la del respaldo la batalla de Junín, la de la derecha con la inscripción siguiente:

"Nueve de Diciembre de 1824"
Aquí, al pie del Condorcunca, se decidió la terrible contienda entre la Libertad y la Servidumbre.
Aquí, Sucre, La Mar, Córdova, Miller, Lara, Gamarra, vencieron en nombre de la emancipación de un Continente a los que en Bailén, abatieron el vuelo de las águilas francesas.
Aquí, Castilla, Morán, San Román, Tudela, Nieto, Vivanco, Salaverry y cinco mil héroes de la América del Sur, nos dieron Patria y Honor, rompiendo las cadenas de trescientos años de esclavitud.
¡Generaciones venideras:
postraos en este lugar de gloria y heroísmo, para retemplar vuestra fe en los altos destinos de la América!

Mandado construir por el Prefecto de Ayacucho Coronel Pedro Portillo.

Se inauguró el 28 de Julio de 1897, siendo Presidente de la República el Excmo. señor don Nicolás de Piérola.

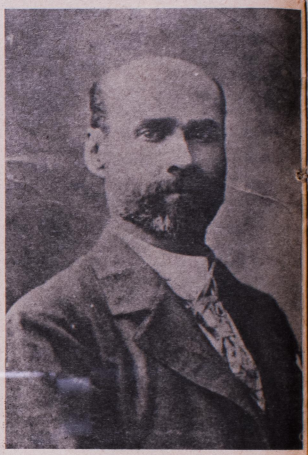
La ceremonia inaugural, que fue bendecida por el Dean Dr. Mariano N. Alarcón, estuvo realzada con la asistencia de las autoridades y ciudadanía de Ayacucho. Los honores militares fueron rendidos por el bizarro Regimiento "Torata" al mando del Coronel Ernesto La Rosa, el 2o. Jefe Teniente Coronel Pablo Salmón y 3o. el Mayor Francisco Espinoza.

Pronunciaron discursos de profundo sentido patriótico, el Dean Dr. Mariano N. Alarcón quien comenzó con las frases latinas **Id circo positisunt lapides in monumentum sempiternum**, el Prefecto Coronel Pedro Portillo, el Presidente de la Corte Superior Dr. Rafael Galván, el Secretario de la Prefectura don Ferruccio Gabrielli Carcovich, el Sargento Mayor Enrique M Gonzales en representación del Ejército, entre otros.

Subrayó el acto un almuerzo servido a la concurrencia durante el cual se repartieron medallas conmemorativas de oro, plata y cobre. Y, como punto final, el Regimiento "Torata" realizó un simulacro de combate con pericia tal que los asistentes premiaron con entusiastas y nutridos aplausos.

El Prefecto, Coronel Portillo, dijo: dijo:

Señores: Joven aún, sentía dilatarse de entusiasmo mi corazón al recuerdo de la gloriosa lucha de nuestra independencia; y a medida que corrían los tiempos, mi entusiasmo se hizo una necesidad de mi alma, abrasada por la llama de la libertad. Buscaba el momento de respirar esta tierra bendecida y fecundada por la sangre de los mártires que sucumbieron en el inmemorable día 9 de Diciembre de 1824 y postrarme para regarla con lágrimas de alegría, evocada por un instante la memoria de tan inmortal episodio. Mi buena suerta ha querido que el Excmo. Sr. Dr. Nicolás de Piérola, que gobierna el país con general contento, me confiara el mando de



Coronel Pedro Portillo

este Departamento, que lo acepté con íntima gratitud, porque así he alcanzado la ocasión de ver cumplidos los constantes deseos de mi vida.

Teneis, amigos, a la vista, y pisais la misma tierra que Córdova holló impetuoso, avanzando sobre su línea, sin faltar a la unidad del plan de batalla, "armas a discreción y paso de vencedores", forzando las primeras posiciones y rompiendo los fuegos sobre la izquierda del ejérci-

Taller de Mecánica Fina ASAJI
de
Carlos Marín A.
7 de Junio 1070 – Pucallpa

Servicio técnico de reparación de máquinas de oficina.

REPARAMOS: Registradoras – Calculadoras – Mimeógrafos – Sumadoras (eléctricas y manuales) – Máquinas de escribir y similares – Lavadoras – Cocinas a gas propano y kerosene.



SE HACEN LLAVES

Todo trabajo sale garantizado durante 3 meses

LIBRERIA "Z"

Haroldo Zegarra Ríos
IMPORTACIONES

Artículos de escritorio, Ingeniería, Dibujo.
Utiles Escolares y de recreación - Papelería

Máquinas y equipos para Oficina
Jr. Lima 283 – Telf. 4629
Iquitos – Perú



Monumento a los caídos en Ayacucho.

PEDRO PORTILLO

y el monumento de Ayacucho

Por Alfonso Navarro Cáuper

to enemigo, al mando del general Monet, fuegos que se realizaron instantáneamente en ambas líneas.

Aquel otro sitio, que correspondía a la izquierda de nuestra línea, y derecha del enemigo, defendido por el general Valdez, fue ocupada por la "Legión Peruana" al mando del General La Mar, que resistía con serenidad, como masa granítica, los bruscos ataques del enemigo, superior en número.

Aquí estaba situada la División del Centro al mando del General Miller, y donde funcionaba el único cañón de que disponía el ejército patriota; y en este otro terreno estaba situada la División de Reserva mandado por el General Lara.

Más, toda la longitud del terreno que abarcais con la vista, a retaguardia de nuestro Ejército, era repasada sucesivamente por el inmortal General Sucre, que con su mirada de águila, atendía todos los movimientos, todos los flancos, dictando órdenes rápidas y haciendo uso aún de la Reserva, para oponer pechos ardientes de patriotismo a las masas compactas del enemigo.

Al valor del Ejército independiente, al tacto guerrero del General en Jefe, cedió todo, todo lo renunciaron y el triunfo vino a coronar con éxito brillante, afianzando para siempre la independencia de Sudamérica.

Mirad, por último, aquella formidable montaña del altivo Condorcunca, cuya cima fue coronada por los fugitivos de este campo de Ayacucho, y ese sendero que se cincela, estrecho y escabroso, fue el lugar donde cayó prisionero el Virrey La Serna, conducido en seguida por el señor General La Mar a presencia del inmortal Sucre. Aquí, en este mismo sitio, donde se eleva este modesto trofeo, se ajustó la capitulación, abundante en generosidades a favor del vencido, a quien no se le quiso humillar más, obligándolo a una rendición incondicional.

Este Monumento, cuya construcción se debe a mi iniciativa y a mi incesante vigilancia, satisface ampliamente todos mis ensueños. Este Monumento alzado en este mismo sitio de glorias guerreras, hablará con muda elocuencia a los siglos futuros, para enseñarles, cómo un pueblo pelea y vence por la libertad, y para guardarla pura y sin mancilla.

Al pueblo aquí reunido, al pueblo de Ayacucho entrego este recuerdo inmortal; al Sr. Alcalde le ruego que acepte en nombre de este mismo pueblo, el encargo que le dirijo, para su conservación perpetua.

En cuanto a mi viviré altivo si mi modesto nombre sobrevive entre vosotros y si mi memoria se perpetúa entre vuestros hijos, por la pequeña parte que me ha cabido en la ejecución de esta obra inmortal como el sitio mismo donde la he colocado. La ceremonia sagrada de bendición que acaba de realizarse, la cubrirá contra la acción del tiempo y del despotismo de los hombres.

ALFONSO LY WHU

ALFONSO LY WHU y Hno.
Esquina Jr. Lima 1098 – 9 de Diciembre
Telf. 2723 – IQUITOS

ABARROTES EN GENERAL

Servicio de entrega de mercaderías en forma inmediata a nuestros clientes minoristas.

Importadora MARIANO LOO

REQUENA – 26 – Telf. 4508
Iquitos – Perú

IMPORTACIONES
EN
GENERAL

Jorge Pérez Padilla

Ingeniero Civil

Moore 243
Telf. 4235

IQUITOS - PERU

Planos —
Presupuestos —
Dirección
Técnica de

Obras y
Construcciones
Civiles

Constructora Nor Oriente S. A.



Fitzcarrald 224
Telf. 2131
Casilla 431

IQUITOS - PERU

Construcciones
Materiales de construcción
Presupuestos
Supervisión de obras
Dibujos
Anteproyectos y

Comenzaba a adentrarse la tarde cuando subimos al emponado de Cristóbal Aguinda. Formando un círculo hombres y mujeres, animándose de vez en cuando con la secreta energía del masato, hablaban con voz entrecortada por risas casi tímidas y regocijados movimientos de cuerpo. Una mujer joven, de mirada muy suave y cuerpo bien proporcionado corría cada poco al rincón, hundía su pate en la gran tinaja familiar, removía el espeso licor con su mano derecha, limpiándolo de fibras, y repartía generosamente. Tomaban todos con fruición. Me llegó el turno. Primero cerré los ojos, luego vi que mis acompañantes me miraron moviendo la cabeza con un gesto afirmativo, mientras yo, sin quitarles los ojos ingería aquello que para mi era una amarga medicina. Era ardiente y áspero. Más adelante, D. Cristóbal me contaría con orgullo en un castellano elemental que en su casa se servían los masatos más bravos. Más aún un día como aquel en que los compadres habían mingueado en la banda del río para el desmonte de su chacra.

Estábamos aproximadamente a 25 minutos en deslizador de Intuto, aguas arriba del Tigre, donde a diario deja su estela el nervioso movimiento del petróleo. El poblado lleva por nombre "28 de Julio", quizá por declarar su endeble peruanidad y evidenciar algo que de muchos años llevan metido en las raíces. Pero no es del caso ahora. En "28" se han establecido unas 25 familias de alamas, que a lo largo de los treinta últimos años se han ido diseminando por la ribera del río Tigre formando también otros pueblos como Bolognesi, Paichiplaya, Linococha y Piura Isla. Intuto constituye la frontera territorial de esta etnia emparentada muy de cerca con los santarosinos y familias afines que pueblan la selva entre las cabeceras del Alto Napo y el Pastaza. Los Alamas, divididos en pequeñas comunidades, aislados, y marginados en el contacto con la cultura nacional, viven tristes, casi sin esperanza. Ya no se rigen por sus inmemorables tradiciones. Sus formas de gobierno han sido inescrupulosamente suplantadas por los esquemas de la Administración Pública. "Nosotros queremos un Agente Municipal que sea de los nuestros, un alama. Lucho Guerra, el actual Agente, es de Pucallpa. Trabaja en el petróleo y se dedica a la madera. Uno de nosotros siempre es mejor", me dijeron.

Siete hombres y algunos muchachos de hasta 15 años han salido en busca de fortuna a los campos petroleros. El trabajo es duro, pero ganan su plata. Van abandonando las chacras de la banda, y trayendo aires nuevos al poblado. Se oyen tocadiscos y poco a poco se van apagando los sonidos festivos de la quena y el bombo que animaban los acontecimientos de la comunidad. Del techo de los Tapui cuelgan, como el arpa de Bécquer, los instrumentos musicales que tienen en su interior tanta historia dormida, tanto dolor comprimido por años de ininterrumpida marginación.

¿DE DONDE? . . . . . .

La simple pregunta es tabú. Largas conversaciones en un clima de confianza dejan a duras penas entrever la procedencia territorial de este grupo. Es un secreto religioso, mezclado de sordos temores, que sólo los maduros en años revelan a media voz a quienes merecen su confianza. Asentados en la región ecuatoriana del Alto Tigre (Cunambo, Pintoyacu, Curaray, Napo y Región de Canelos) se vieron empujados aguas abajo por el torbellino de la guerra fronteriza peruano-ecuatoriana. Su posición territorial les puso en condición de colaborar con el país vecino. Y las consecuencias no se dejaron sentir. Aumentó la presión para hacerlos internarse más hacia el Perú. Algunos cuentan medrosamente cómo grupos de soldados incendiaron su caserío y les hicieron buscar tierras más abajo.

Soy de los que creo que el miedo a la represalia por la historia pasada aún determina y acentúa el proceso de desintegración. El continuo movimiento de los aviones de servicio petrolero que rasgan el aire, los vuelos nocturnos que cruzan la región generan en los sencillos pobladores una especie de terror mágico. Muchos comentan que es la proximidad de la guerra; "son los ecuachos".

LA HISTORIA DE SIEMPRE

Lo inaudito, lo que el hombre urbano no puede imaginarse, lo que para nosotros es novela, toma realidad a no mucha distancia de nuestros centros civilizados. Una población como "28 de Julio", cercana a la zona más agitada por la eclosión del oro negro y sus grandes mediaciones técnicas, sabe de la tragedia de la explotación. Antes los negociadores de leche caspi y balata, hoy los patronos madereros, han enquistado su poderío en el corazón mismo del grupo. Nació primero la deuda y el saldo en rojo sería una mina tan inagotable como el mismo Tigre. Impotentes hablan los alamas de su condición, desvalidos.

En los últimos años un tal Edgardo Escobedo, de Iquitos, ha implantado su régimen patronal que ha llegado a consecuencias inhumanas. Para muestra un botón. Y va el caso, oído de boca de los interesados y de personas serias de Intuto: Escobedo sacó a seis muchachos de temprana edad a trabajar cedro al Pucacuro. Establecieron el campamento y durante cuatro meses les tuvo sometidos a una vida de esclavos. Debió ser para saldar viejas cuentas que el patrón no les pagó más que un pantalón y una comida precaria que no respondía a los hábitos alimenticios de los jóvenes. Ruiter Tapui Aguinda decía con rabia contenida: "nos pegaba, nos lapeaba, nos paleaba. . .".

Peor aún, personalmente he constatado que los "niños yunteros", del Poema de Hernández, fueron arrancados de su escuela por encima de las protestas de una maestra llamada Esterlina García, que hubo de enfrentarse con un enemigo fuerte. Al final resultó que la maestra fue separada de su cargo por no cubrir los requisitos de Ley y los niños del pueblo volvieron a estar en manadas solitarias cada mañana mientras los grandes se van al monte.



Dos niños madereros y el P. Joaquín

Días más tarde, volví a "28". Quise conversar detenidamente con los adolescentes que el rigor de la ambición estaban endureciendo. Encontré a dos: (1) Ruiter Tapui y Arquímedes Shihuango, que me contaron con lujo de detalles la odisea digna de alguna página sangrienta del triste pasado cauchero. Al final he sacado algunas fotos que llevo conmigo como testimonio y como llamamiento personal. Confieso que siempre había sido un poco incrédulo en cuestión de historias truculentas. Aquella mañana salí sin sentir el sol, ni el agua, ni el ruido del motor. Ruiter nos acompañó hasta dos vueltas más abajo. Al dejar el bote sacó de su fardo un casco amarillo de petrolero.

Le pregunté donde lo había adquirido, y en una sonrisa suave dejó deslizar con la mayor sencillez del mundo: "He estado trabajando meses atrás en la trocha de Trompeteros para COPEPSA". Me quedé más frío aún. Le miré, y mientras reemprendíamos la marcha, desde la orilla nos dijo adiós agitando con la



Varias familias **alamas** *con el P. Cristóbal.*

los ALAMAS pierden su perfil

Por Joaquín García



Grupo de niños **alamas.**

mano su casco amarillo. Volví a pensar en todo, el monte, el río, los alamas, el maderero, el petróleo y los quince años heridos de aquel árbol viviente que era Ruiter, que perdimos de vista al volver la curva siguiente.

LAS FUERZAS DEL MAL

Los últimos momentos de la tarde de mi primer viaje al caserío fueron de una particular hermosura. A medida que la oscuridad subía como una niebla desde el río, y el calor del masato animaba la tertulia, Cristóbal y sus gentes iban revelando los entrañables secretos del bosque, la presencia del Supai (espíritu malo) y el Alialma (espíritu bueno que acompaña a los hombres), seres que merodean y se discuten la hegemonía sobre el pueblo. Tres brujos entre los cuales destaca el mismo Cristóbal, se reúnen con frecuencia para sumar energías y conjurar a los poderes maléficos que fatalmente llegan a la comunidad vestidos de enfermedad, de muerte. Chupan, icaran, ayahuasquean y los males regresan a flotar en la atmósfera, acechando los momentos de debilidad para volver de nuevo a dominar en las personas.

De cuantos males asedian no se han conocido fuerza mágica capaz de destruir al peor de todos: la explotación. Las balsas de Escobedo siguen deslizándose corrientes abajo, suben y bajan los regatones, y los niños corren solitarios por la longitud del poblado que no se cansa de mirar el movimiento de las aguas del Tigre que se va guardando, en su precipitada corriente, tanta pena.

1. El resto de los muchachos se llaman: Germán Calderón (15 años); Eduardo Calderón (de aproximadamente 12 años); Jorge Sandi (18 años); Wilson Tapui (14 años).
En el Campamento de Intuto comenzaban a encenderse los neones, mientras un helicóptero quería aprovechar la última luz del crepúsculo para poner sus enormes garras sobre el suelo. Gemían de surcada los duros remolcadores. La gente bajaba al río en el solemne rito de la tarde y, desnuda, se llenaba con su pate del agua iluminada sobre el vaivén de las canoas.
Hice un esfuerzo por hacer la síntesis de tantas cosas dispersas como había sentido, pero me fue imposible. Al final me di cuenta de que, a pesar de haber tardado sólo un cuarto de hora en el camino, era un impreciso abismo de muchos años el que nos separaba. Y desde nuestro lado habíamos tomado la triste decisión de salvarlo por asalto.

PRAKLA-SEISMOS

Prakla-Seismos Trasandina S. A.

Ramírez Hurtado 712 (Altos)
Teléf. 3011 - Apartado 162
Iquitos – Perú

Envía su más profundo reconocimiento a los hombres que trabajan infatigablemente en las entrañas de la Selva peruana, en la búsqueda del petróleo.

Edmundo Hoyos Reátegui

RAMON CASTILLA – RIO AMAZONAS

Saluda a los trabajadores petroleros al conmemorarse el tercer aniversario del hallazgo del primer pozo productor de "Trompeteros" en nuestra Selva, y los alienta para continuar en su labor indesmayable que repercutirá significativamente en el desarrollo económico del país.

AICSA

Carretera de Santa María de Nanay Km. 1
Iquitos – Perú
Aserraderos "IQUIQUE" – Río Amazonas
IMPORTADORES – EXPORTADORES

PECES DEL AMAZONAS S. A.



IQUITOS – MORONACOCHA
Teléf. 3037
Peces ornamentales – Plantas acuáticas

Almacenes Juan B. Tuesta

Aguirre 1145
Teléfono 2556 – Apartado 473
IQUITOS – PERU

ABARROTES EN GENERAL
GRAN VARIEDAD DE LICORES
VENTAS AL POR MAYOR



Manufacturas Metálicas "BARLLER"



9 de Diciembre 836
Telf. 577 - Ap. 354
Pucallpa - Perú

Fabricantes especializados en la construcción de colas para Peque-Peque.
Representante exclusivo en Iquitos:
LEONARDO MESIA (BELEN)

CONSTRUCCIONES NAVALES

Oficinas: Jr. 9 de Diciembre 836 - Telf. 577
Apartado 354
Pucallpa - Perú

PROCESO

1 CULTURAL

Director
Róger Rumrrill

Comité de Redacción
Jorge Nájar, Tulio Mora
José Carlos Rodríguez y
María Luisa de la Rocha

Fotografía
Luis Arauco

Diagramación
Hermógenes Janampa

Oficinas
Napo 385 - Iquitos
Abancay 979-812 - Lima

LA MASCARA QUE CUBRE EL VERDADERO ROSTRO DEL PERU

Decía Alejandro Ortiz Rescaniere, el autor de **Adaneva e Inkarrí**, que Lima es la máscara blanca u occidental de un país cuyo espinazo es cobrizo, andino, multiétnico, huesos, piel y texturas que devienen milenarios; formas y contenidos profundamente anclados en los océanos culturales waris, chankas, quechuas, aimarás, caxamarcas, etc.

Este país, de acuerdo a la sabia interpretación de la cultura popular y a la nítida develación del mito, ha pretendido mirar, hablar, pensar, a través de esa máscara blanca, ornado de afeites de pacotilla comprados en las más baratas tiendas del capitalismo y sus sucursales.

Mirando con estos ojos, hablando con esta voz, pensando con esta cabeza, el Perú ha sido hasta hace brevísimo tiempo un país de contradicciones: minoritarios y opulentos grupos que detentaban la riqueza que millones de campesinos y obreros crearon; sistemas de trabajo y relaciones de producción intolerablemente injustos; pequeñas sociedades tradicionales, soberbia y falazmente llamadas **primitivas**, sitiadas por el etnocentrismo y el racismo destructor; país que miraba siempre hacia el paraíso exterior, que ubicaba su suerte y su destino en las blancas, blandas y crapulosas piernas del poder imperialista.

La máscara, hace seis años, está siendo quitada. Cuando ello ocurra del todo, el verdadero rostro de este país emergerá. Se escuchará su propia voz, ahora aún un poco lejana y apagada.

La edición de esta revista intenta contribuir a develar el auténtico rostro de un país que aún ignoramos en su esencialidad. Hay que quitar, con el instrumento de la palabra, la máscara.



El fin de las postergaciones

Después de cinco meses de promulgación del Decreto Ley No 20653 sobre Comunidades Nativas y Promoción Agropecuaria de las Regiones de Selva y Ceja de Selva, Proceso cultural entrevistó a funcionarios, periodistas y otros profesionales que trabajan en la localidad de Pucallpa, a cerca de las repercusiones de este dispositivo legal.

Como es de conocimiento mayoritario, Pucallpa, en toda la región de Selva, es el centro urbano de mayor influencia social, una ciudad donde se producen los casos más extremos de crecimiento vegetativo urbano y donde se concentra casi toda la producción maderera de la amazonía.

Por otro lado, ha sido en esta misma ciudad donde se han producido últimamente las mayores concentraciones populares; donde las contradicciones entre las formulaciones teóricas y el desarrollo práctico de las mismas se han agudizado debido a la impericia, en algunos casos, y en otros, ocasionados por la mala voluntad o la indiferencia de algunos sectores de la administración pública unido al desarrollo de las tareas políticas de grupos no organizados.

Más de setenta mil habitantes urdidos por la urgencia de las actividades cotidianas, asisten entre sorprendidos e indiferentes al incoherente desarrollo de esta ciudad, a la improvisación, al clamor oculto de miles de Shipibos y Campas que siguen engrosando el submundo pucallpino, al individualismo de los trabajadores despreocupados casi totalmente por la consolidación de organizaciones representativas, a las letanías de las protestas magisteriales cada vez más afincados a ideas insostenibles.

Al lado de todo esto, las tarcas de movilización y organización palidecen. Se auto endiosa un periodismo vanal y pendiente del coqueteo con las empresas compradoras de publicidad, ocultando la realidad o disfrazándola de fanfarria. Y, al mismo tiempo, como raras aves o elefantes blancos, algunos elementos lúcidos.

En esta oportunidad Proceso Cultural recoge algunas opiniones del Ing. Juan Blengeri Villaverde funcionario del Instituto Nacional de Planificación, Zonal de Pucallpa, del Dr. Jorge Pérez Alvarado, del Ing. Percy Pacheco, Administrador de la unidad de producción "Sais Pampa" de la SAIS TUPAC AMARU; las opiniones del Director de la Revista "TROCHA" Sr. LUis Vivanco Pimentel, del Director del diario "Impetu" Sr. Fernando Sánchez Vela y las opiniones del periodista César Gonzáles Noriega, especialista en Difusión de la OZAMS-Pucallpa.

LA DEUDA AGRARIA

LA Tercera Disposición Transitoria del Decreto Ley No 20653 practicamente nos contagia la deuda agraria contraida por la adjudicación de las tierras, que llegaba a la suma de 2'800,000.00 soles por un total de 35 mil hectáreas de tierras adquiridas. Esto, en principio, facilitará la implementación de nuestros proyectos de desarrollo y mejorar a nuestros servicios a la comunidad.

En este sentido, nuestro proyecto de desarrollo está planeado para un plazo de 20 años en el que se dará estabilidad social y económica a 1,000 familias y de las cuales el 33o/o serán agricultores de la zona de Pucallpa, sobre todo los agricultores precarios que viven en los alrededores de nuestra superficie, es decir, aquellos que vivan en las inmediaciones del río Aguaytía, carretera Nuevo Requena, río Neshuya y Carretera Federico Basadre.

Percy Pacheco.

ALGUNAS OBSERVACIONES

Este instrumento legal permitirá destruir la cadena de explotación imperante en la Selva, sin embargo existen algunos artículos que deben ser revisados lo antes posible para evitar que se cometan errores en su aplicación y que redundarían negativamente sobre las poblaciones a las que se quiere reivindicar. Por ejemplo los artículos 29 y 54, tal como están redactados conllevan la no indemnización por los daños que puedan ocasionar sobre la tierra y los cultivos de las poblaciones nativas el desarrollo de las actividades petroleras, y la indefinición de la situación en que quedarán las poblaciones ubicadas dentro de las áreas de los Bosques, Parques y Reservas Nacionales. Como todavía estamos a tiempo, pienso que a la hora de la reglamentación se debe prever la modificación de estos artículos de tal modo que garanticen y consoliden la transformación de la estructura agraria y la revaloración del campesino de la Selva.

Esta modificación no es imposible puesto que la actual Ley de Reforma Agraria ha sido modificada varias veces hasta adecuarla a las reales necesidades del campesinado peruano.

Jorge Pérez Alvarado.

LAS FUTURAS EMPRESAS DE LOS NATIVOS

En la medida que se vayan realizando los trabajos, esta ley permitirá crear empresas donde los propietarios sean los miembros de las actuales comunidades nativas y donde el capital que se genere con sus trabajos les permita crear una sólida base económica que a su vez hará posible el fortalecimiento de sus patrones culturales. Esto de por sí, en su formulación teórica, ya es un gran avance, puesto que las utilidades que en la actualidad generan las diferentes actividades extractivas sólo han servido para el enriquecimiento de unos pocos y la explotación masiva de grandes sectores.

César Gonzáles Noriega

LOS GRUPOS DE PODER

La Ley de Comunidades Nativas ha creado un rechazo por parte de los grupos que siempre han controlado las riquezas y han vivido a expensas de la explotación de los bosques. Para estos grupos, el desarrollo de las acciones que contempla la implementación de la Ley significa la liquidación de los abusos que desde hace varias centurias han venido cometiendo. Por otro lado, significa también el primer intento serio para transformar radicalmente la estructura de la conomía de la selva.

Jorge Pérez Alvarado

LOR PROBLEMAS DE LA COMUNICACION

Casi la totalidad de los miembros de las diferentes comunidades nativas son hispano-hablantes y por tanto no están alfabetizadas. Esto, como es de suponer, ocasionará grandes dificultades cuando se inicie el proceso de divulgación de la ley. Sin embargo esta es una tarea que sedeberá afrontar lo más pronto posible para que la población comience a hacer uno de los derechos que se les confiere.

César Gonzales Noriega

¡CUIDADO!

Las acciones de difusión de la ley deben comenzar inmediatamente. Han pasado ya más de tres meses y hasta la fecha no se ha escuchado ningún programa radial dedicado a difundir los alcances de este dispositivo, en todo ese iempo no se ha hecho un sólo programa radial en ninguno de los diferentes grupos idiomáticos que existen en la zona. No se descubre nada cuando se dice que la situación no hispano-hablante y no alfabetizada de la mayoría de las poblaciones nativas y ribereñas impide la difusión escrita. Aun al margen de estos impedimentos, el medio más eficaz de difusión en la Selva es la radio debido a la carencia de medios de comunicación aéreo y terrestre lo que dificulta el transporte de los libros, revistas, folletos o periódicos. Sin embargo no se hace nada. Sin embargo los explotadores de siempre están estudiando la ley para buscar los mecanismos que les permita burlarla. ¡Cuidado!

Luis Vivanco Pimentel







LOS COMERCIANTES Y LOS NATIVOS

Cuando alguien se ha acercado a los nativos de la Selva, ha sido para entablar un intercambio comercial del que siempre el nativo ha salido perjudicado. Esto no es ninguna novedad aquí. La proliferación de los regatones en todos y cada uno de los ríos de la Selva es el cruel testimonio del sistema de comercialización imperante. La ley de Comunidades Nativas no enfoca este problema que en el fondo es el más crucial en la región. Sin embargo, la organización de los diferentes grupos nativos entes económicos y no solamente sociales quizá le de solución a esta angustiante situación no solo de los Nativos sino también de las poblaciones ribereñas.

Fernando Sánchez Vela

MUCHOS PIENSAN QUE SERA FACIL BURLAR ESTA LEY

En Pucallpa no ha causado mayor impacto la dación de esta ley por cuanto muchos piensan que será fácil burlarlo. Aquí todo se burla, se compra silencios, se compra "amigos". Desde Julio C. Arana hasta ahora la cadena de explotación al nativo ha permanecido indeleble, claro que algunos ganaderos del Alto Ucayali han refinado sus medios de explotación y extorsión pero eso no significa en absoluto que haya desaparecido por el contrario se ha acentuado de una manera más sutil.

Luis Vivanco Pimentel

ASENTAMIENTO RURAL

No se puede ocultar cuales han sido los resultados negativos de las colonizaciones emprendidas en las regiones de la selva y ceja de selva. Creemos, y esto se ha demostrado ya en la práctica, que este tipo de prestación de servicios hacia los grupos humanos que trabajan la agricultura en la zona de selva no es la más adecuada. Creo, hablando especificamente de Comunidades Nativas, que la prestación de servicios debe estar de acuerdo a las necesidades de las bases, respetando sus niveles culturales y sus formas de trabajo, en algunos casos sumamente científicos como consecuencia lógica de los centenares de años de vivir en este medio geográfico que les ha permitido el dominio de muchas técnicas de cultivo y labranza, aunque esto parezca mentira a ojos de quienes están pensando en la cultura occidental como el eje del mundo.

En el campo especificamente técnico, pienso que todos los que estamos dedicados a estos trabajos, debemos lograr que los futuros planes de desarrollo se formulen respetando cada una de las ideosincracia de las diferentes formas culturales existentes, que sean ellos los que elijan de nuestra cultura lo que realmente les hace falta y no ser nosotros quienes impongamos nuestras formas de concebir y desarrollar la vida. Esto, en el fondo, significará cada uno de los Asentamientos Rurales que se desarrollen en estas regiones.

Juan Blengeri Villaverde.

POLARIZACION DE INTERESES

Pese a que su implementación no ha comenzado todavía, en la Selva ya ha comenzado la polarización de intereses en torno a la Ley, y como tal los grupos de poder van a intentar que los buenos propósitos y los alcances de la ley sean frenados, frente a esto los grupos progresistas estamos decididos a ser vigilantes en la más mínima de las prácticas de los funcionarios para hacer posible que esta ley cumpla con los objetivos para los cuales la Revolución la ha decretado.

Jorge Perez Alvarado.

LAS INSTITUCIONES Y LAS TAREAS FUTURAS

Nadie hasta el momento en la localidad, a excepción de algunos miembros del Vicariato Apostólico de Pucallpa, se ha dado el trabajo de organizar un Forum donde se analice la Ley y se planteen algunas tareas concretas para su mejor difusión . Al margen de lo anotado, existen algunos aspectos que personalmente me inquietan mucho ¿cómo se va implementar el sector agricultura en Pucallpa? ¿cual va a ser la tarea del SINAMOS en lo que concierne específicamente a las Comunidades Nativas? ¿qué hará el Sub-Comité de CDRO de la localidad?

Luis Vivanco Pimentel

LA AGRICULTURA MIGRATORIA DE LOS CASHINAHUAS

Hace poco estuvo en la Oficina Zonal del INP de Pucallpa el antropólogo Dr. Marcel d'Ans que es catedrático de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos en Lingüística. El estuvo viviendo con los Cashinahuas en el río Curanja que es un afluente del Purus, durante un mes, y nos ha traido tremendas experiencias para que nosotros veamos que el trabajo que hacen los nativos en cuanto a agricultura es un trabajo científico. Los Cashinahuas están ubicados en el río Curanja, ellos antiguamente formaban grupos de aproximadamente 120 familias que eran semi nómades; por ejemplo, durante un año vivían en un determinado lugar a orillas del Curanje, hacían agricultura en los alrededores de su asentamiento poblacional, luego —en época de bajante del río— ellos iban al río grande a pescar; después regresaban a su asentamiento poblacional y hacían agricultura, pasaba cierto tiempo y se trasladaban a otro lugar distante y hacían la misma operación, así en cinco o seis lugares que significaban cinco o seis años, al cabo de ese tiempo regresaban a su lugar de origen y en el transcurso ya se había refertilizado la tierra, se habían reproducido los animales silvestres y no padecían hambre, tenían tierras fértiles toda su vida y no hacían un abuso indiscriminado de los recursos naturales. Que sucede ahora; .. . a través de la política que sigue el Instituto Lingüístico de verano que, a la conveniencia del lingüístico, traza —por ejemplo— un aeropuerto, y a lo largo del aeropuerto se sitúan las casas de los nativos; pero en este caso ya no son cien familias sino que han aumentado a quinientos por decir un número y viven permanentemente en ese lugar, entonces los terrenos que utilizan para su agricultura están empobrecidos por el uso continuo de la tierra, los recursos naturales para poder alimentar a todas las familias en un radio bastante extenso también es eliminado, la pesca de igual modo. Entonces, a través de esta política seguida por el Instituto se ha roto el equilibrio biológico que existía entre el hombre y el medio ambiente. Este ejemplo traigo para que no nos equivoquemos nosotros los técnicos en la aplicación de la ley. Es decir debemos de tomar a las comunidades nativas como un grupo cultural igual al nuestro, no como una cultura menor, y que esta cultura igual a la nuestra debe incorporar a ella lo que realmente le conviene, lo que según ellos creen que es lo mejor.

Juan Blengeri Villaverde

QUIENES HABLAN DE LA LEY?

La Ley tiene que ser difundida de una manera harto planificada para que todos los directos interesados puedan conocerla a cabalidad y puedan reclamar los derechos que le amparan. Sin embargo hata ahora, en la Selva los únicos que hablan de esta ley son algunos funcionarios, cierto grupo de gentes más o menos intelectual y a nivel de cierto grupo de periodistas; después todo está en una perfecta calma chicha, como se dice. Y esto es sumamente peligroso, a varios meses de su promulgación se puede decir que la Promulgación de la Ley de Comunidades Nativas y Promoción Agropecuaria de las Regiones de Selva y Ceja de Selva, ni truena ni suena.

Luis Vivanco PimenteL

POEMAS DE ELIZABETH SEARLE LAMB

Elizabeth Searle Lamb, poetisa norteamericana cuyo último libro sobre su visión de las culturas latinoamericanas "Thirteen Readings From a Double Compass", aparecerá próximamente en edición bilingüe en México. De él adelantamos a los lectores del Perú dos poemas enviados especialmente para PROCESO Cultural.

PETEN ITZA

Hoy, el descollante caobo
extiende la inmensa sombrilla de su copa por encima
de las derruidas piedras que una vez
encajaran, cuadradas,
suavemente mitrales, en la salvaje albañilería maya. . .

Templo construido para el sacrificio, no había amor en la oferta preparada
sino sólo terror en quien desnudo veía
el filoso cuchillo que sostenía un emplumado guante.
Veo el tosco altar de piedra, manchado, de un rojo herrumbre;
oigo el arrullo lánguido de una oculta paloma
que halla eco en el salobre cenote;
una mariposa dorada cae abatida. . . cae. . .
muerta. . .

El aspecto de aquella Serpiente Emplumada
yergue su cabeza,
maligna, y sisea. . . sigilosamente. . .

ANUNCIO DE TORMENTA

El día se ha quedado sin aliento,
una bribona descarada
tiznada por el jazmín y por la llama
de espigas de jengibre.
El sol, desvergonzado,
sofoca el reclamo en el matorral
y los insectos, cosa rara,
han perdido la facultad del habla.
Una gota de lluvia. . .
no se ve una nube. . .
todavía. . .
Los bambúes están sobrecogidos.
El ardor del jengibre es una mueca
y la fragancia del jazmín
se ha hecho insufrible.
El tiempo ha perdido su significado, porque el día
ha olvidado cómo respirar
mientras espera. . .
mientras espera. . .
mientras espera. . .

SOBRE EL ESCRIBIR*
SOBRE EL ESCRIBIR.
SOBRE EL ESCRIBIR.



Les escribo a los jóvenes que todavía no están corrompidos como yo, que mañana volveré a escribir nuevamente porque estoy entregado a este vicio que es más taimado y más vampiro que el morfinismo; todavía no estoy entregado totalmente a él; esto quiere decir que tengo todavía otros vicios que son casi igualmente malos, escribo solamente cuando me parece, que se me ocurre algo, en mi caso todavía no es al revés. Todavía las cosas para mí son más importantes que el catálogo. Todavía no me sobrecoge ninguna convulsión cuando no puedo materializar algo. Todavía soy yo quien manda en mi piel. Yo se que mi cuello es mejor que mi canto, también las cosas sobre las que canto son mejores que él. Todavía no "tengo que" escribir como tantos que a pesar de todo no pueden escribir.

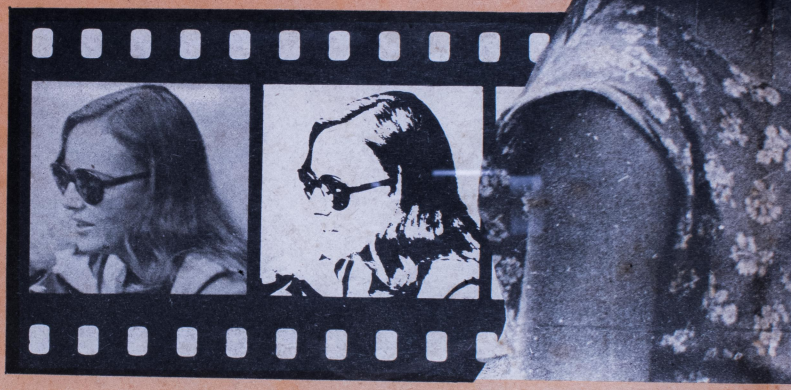
(*Bertrolt BRECHT: Uber Realismus. Pág. 11. Edition Suhrkamp, Frankfurt/ M., 1971.)



NORA DE IZCUE durante los últimos tiempos se ha convertido en la realizadora más efectiva de los trabajos conducentes a la materialización de un Cine Nacional. Hace algunos meses concluyó la realización del cortometraje RUNAN KAYKU ("Nosotros También Somos Seres Humanos") que es un documento fílmico revelador de las luchas de los campesinos del sur del Perú contra los gamonales y latifundistas de la zona.

Los problemas por los que atraviesa actualmente el Cine Nacional, sus características protestatarias y las posibilidades futuras de realizar un cine liberador, enmarcado dentro del proceso de liberación Nacional y Latinoamericano, son analizados en esta conversación.

POR UN



Jorge Nájar.– ¿Existe actualmente en el Perú un cine independiente, tercermundista o, si se prefiere un cine protestario. Si es así, ¿cuáles son sus características, sus proyecciones y cuáles sus problemas actuales?

Nora Izcue.– En nuestro país, este nuevo cine está viviendo su estado embrionario y a pesar de esta situación, ya se han dado algunas manifestaciones valiosas que nos permiten hablar de él. La tipificación del actual Cine Nacional como cine protestatario es la que más prefiero personalmente porque significa muchas cosas; en primer orden para hacer este cine hay que protestar no sólo con los contenidos sino sobre todo contra la estructura dentro de la cual se desarrolla la producción cinematográfica. Sin embargo, conviene aclarar que nosotros hemos heredado una estructura netamente capitalista para hacer cine, una estructura que estaba en manos de unas cuantas personas dueñas del capital y en la que los realizadores que querían hacer un cine diferente no encontraban nunca la posibilidad de financiar sus trabajos. Esta es la razón por la que todos los trabajos que fueron financiados por los capitalistas se sometieron al control de los contenidos y de los mensajes de sus obras; pero el problema no sólo es de los contenidos sino, sobre todo de la estructura cinematográfica; y al decir estructura me refiero a los modos de financiación, modos de trabajo e investigación; el realizador que busca hacer un cine nacional tiene que romper con todos los remedos del cine europeo y norteamericano, desmitificar la figura del director como un ser omnipotente y aislado, modificar la división del trabajo y toda una serie de mecanismo, con el propósito de hacer un cine protestatario que significa en el fondo cambiarlo todo. Sin embargo, en este momento podemos decir que está naciendo un cine nacional debido al esfuerzo de sus realizadores con algunos resultados que si valen la pena y que han permitido al cine peruano estar presente en los encuentros de cine del tercer mundo, festivales como los de Leipzig, el festival dei Popol en Florencia, el de Overhausen, festivales que son especializados en cine social y político, y que hasta el año pasado nosotros nunca pudimos participar en este tipo de eventos por la carencia de obras que pudieran asistir. Esto en cuanto a producción. La proyección de las películas también suponen la modificación de toda la estructura cinematográfica y esto es precisamente lo que estamos buscando que se de mediante la Nueva Ley de Cinematografía que está siendo modificada. Si se cambiaran las estructuras y se llegara realmente a hacer del cine un medio de expresión de las mayorías y no de un grupo cerrado, como hasta ahora, entonces si podríamos decir que este cine Nacional va a salir adelante porque elemento humano empeñado en hacer este tipo de cine existe, lo que no existe todavía son las condiciones para la materialización de estos trabajos.

J.N.– Una simple revisión de la cartelera cinematográfica peruana nos revela la tragedia del cine peruano frente a su público, debido a que las películas que están llegando a las mayorías son el cruel testimonio de la penetración ideológica del Imperialismo y porque no corresponden a la vocación de cambio que actualmente existe en el Perú. Esto nos revela la existencia de una flagrante contradicción. ¿Cómo se podría explicar este fenómeno a nivel cinematográfico en tanto que existe la vocación de hacer cine nacional entre los trabajadores del cine?

N.I.– Esta contradicción es la lógica consecuencia de la estructura capitalista que el mundo cinematográfico ha heredado. El problema distribución y exhibición es crucial cuando se pretende materializar cambios en el cine porque todas las películas que nos llegan están manejadas por cadenas norteamericanas generalmente; entonces si se quisiera cambiar el tipo de cine que actualmente se exhibe por otro más humano y concientizador habría que cambiar toda la estructura de distribución y exhibición nacional. Esto es sumamente difícil; sin embargo el caso de Cuba, sin que pretendamos seguir ese camino, es un ejemplo que debemos tomar en cuenta. Allí, cuando triunfó la Revolución lo primero que hicieron en cine fue capturar las salas de exhibición cinematográficas, seleccionar las películas de acuerdo a los postulados de la Revolución y comenzar con la producción de Cine Cubano para cubrir toda la demanda cinematográfica. Sin embargo, la producción cinematográfica cubana no puede cubrir la demanda Latinoamericana, un solo país no puede llenar esta aspiración. Nosotros creemos que el esfuerzo de muchos países empeñados en este tipo de cine se deben unir para la producción y distribución cinematográfica. Todo esto lleva consigo la materialización de un cambio radical dentro del sistema social, político y económico de latinoamérica.

J.N.– Entonces el problema del cine peruano no es un problema exclusivo de nuestro país sino un problema del tercer mundo, de Latinoamérica, para acercarnos más, en donde el problema no sólo es el de la producción sino también el de la distribución. Sin embargo, con todo lo que se señala, a mi me parece que el problema del cine peruano adquiere mucha más especificidad por ser más caótico. Es decir, que en otros países de latinoamérica han aparecido películas como MEMORIAS DEL SUBDESARROLLO, CALICHE SANGRIENTO, VIDAS SECAS, PARAMO, mientras que en el Perú no se ha producido este tipo de cine. Se han producido sólo algunos cortometrajes. En conocimiento de esto, qué otros factores, aparte de la distribución y la producción, se puede aducir para analizar la infancia del cine peruano?

N.I.– Creo que Memorias del Subdesarrollo y todas las películas cubanas no se pueden comparar con el caso peruano y latinoamericano, no se pueden comparar porque es una realidad completamente diferente. Realmente el Cine Cubano ha nacido a raíz del triunfo de la Revolución que ha permitido la creación de una estructura cinematográfica completamente diferente a la que en la actualidad existe en el Perú. En el caso de las películas mexicanas, ellos tienen una trayectoria cinematográfica muy grande que nosotros no tenemos. El caso peruano más podría compararse con el de Bolivia, Venezuela, Chile, países donde a pesar de tener problemas similares a los nuestros nació antes que el Perú el nuevo cine. Las razones por las que demoró aquí la aparición del nuevo cine ha sido la falta de conciencia del papel que el cine cumple como medio de comunicación, pero esta conciencia en la actualidad está siendo replanteada y los trabajadores del cine la asumen con todos sus riesgos y dificultades. Las razones por las que en el Perú sólo se hayan realizado cortos metrajes está intimamente vinculado a los problemas de financiamiento, a las condiciones socio-económicas en que se están produciendo; hacer un largo metraje es sumamente costoso y difícil. Por otro lado, los corto metrajes que se han hecho en el Perú se han realizado en diferentes condiciones; algunos se han realizado mediante la inversión privada lo que es sumamente peligroso porque el inversionista sólo busca la satisfacción de sus intereses comerciales y en consecuencia es totalmente sorprendente el que se hayan producido algunas películas con mensajes políticos y sociales mediante esta inversión, y esto se debe más que nada a que a través de la Ley de Cine



ACIONAL



vigente se comenzó a considerar a los corto metrajes como muy comerciales, entonces como ya era negocio hacer corto metraje se consiguió la materialización de estos raros casos. Esto demuestra gran parte de nuestras contradicciones, el tener que hacer un cine de un tipo y el tener que financiarlo con personas que tienen mentalidades exclusivamente comerciales. Esta es la contradicción actual que sin embargo posibilitó la materialización de algunos cortos con un alto contenido social; otros han sido realizados gracias al aporte de algunas instituciones públicas. En el caso de Runan Kayku, el aporte ha venido de SINAMOS, porque esta película no hubiera podido realizarse de otra manera. Para que se lleguen a realizar largos metrajes en el Perú, como ya he dicho, habría que cambiar toda la actual estructura cinematográfica.

J.N.– Hace cuatro meses aproximadamente, cuando los trabajadores del cine estaban en las postrimerías de materializar su organización se expuso ante un reducido público tres cortometrajes peruanos: HUARI, EL CARGADOR y RUNAN KAYKU. Para un profano en cine, es fácil observar las grandes diferencias que existen entre esos cortos metrajes. Se ve en HUARI y EL CARGADOR una gran limpieza fotográfica y una gran dificultad para la transmisión de los contenidos; en cambio en RUNAN KAYKU, se observa ciertas deficiencias de cámara y una gran emotividad en la transmisión de los contenidos, sin embargo a mi me parece una gran experiencia cuyo proceso se debe explicar en esta oportunidad.

N.I.– Creo que el resultado de RUNAN KAYKU ha sido consecuencia del modo de trabajo empleado para su realización. La investigación sociológica duró aproximadamente dos años y los resultados de la investigación realizada se notan en la película. Por otro lado, el trabajo de cámara y fotografía, demuestra también la búsqueda de un nuevo lenguaje cinematográfico; con Jorge Suárez, que hizo el trabajo de cámara, buscamos cambiar las formas. Nos costó mucho ese cambio, porque Jorge Suárez ha sido siempre una persona muy preocupada en los cuidados de cámara llegando a veces incluso a ser preciosista. Al tratar de cambiar y formular un nuevo lenguaje para el cine peruano nos planteamos la necesidad de que la cámara no fuera tan cuidada y menos preciosita porque lo más importante era meterse al asunto, buscar una cámara mucho más libre con el propósito que la fotografía no ganara el contenido; por esta razón se podría pensar que la cámara en esta película es aparentemente descuidada, pero no es así, es la más apropiada para la transmisión de esos contenidos; tengo la seguridad que poco a poco esa cámara irá aprendiendo las mejores maneras de expresar no lo que el camarógrafo quiere decir sino lo que las personas que aparecen en la película están expresando.

J.N.– Al iniciar esta conversación tú decías que el proceso de montaje de RUNAN KAYKU se había realizado en laboratorios cubanos, ¿cómo es que se consiguió la participación de los cineastas cubanos en la materialización de la película?

N.I.– La participación del Instituto Cubano del Arte y la Industria Cinematográfica se consiguió debido a las gestiones directas del Director Superior de SINAMOS con el embajador de Cuba, se firmó un convenio donde los cubanos aportaban todo el acabado de la película; sin embargo, ya anteriormente en Lima se había realizado un pre montaje. Cuando llevamos la película a Cuba ya existía una parte del trabajo de montaje realizado. Allá se filmó todo el material de archivo, el ICAIC me dio el apoyo de todos sus mejores técnicos, en este sentido, el resultado final, sobre todo en la parte de material de archivo que está magníficamente bien hecho, fue realizado en Cuba. Pero lo importante en esta experiencia es la apertura de la mutua colaboración peruano-cubano en la materialización de una obra cinematográfica.

J.N.– En otras circunstancias políticas, culturales y económicas, diferentes a las actuales, también se ha hecho cine en el Perú; sin embargo, no un cine con propiedad y naturaleza peruana, no un cine nacional. Esto nos revela que las circunstancias políticas actuales nos permite hablar de un cine nacional ligado al concepto de cultura nacional; de tal modo que en estos momentos también se habla de una poesía nacional, de un arte nacional, en general. El cine nacional propiamente dicho, no el cine comercial que se hace también en el Perú, qué características tiene, que características tendrá en el futuro y sobre eso que proyectos específicos de realizar cine tienes tu particularmente?

N.I.– Las características que en estos momentos tiene el cine nacional y las características que en el futuro tendrá este cine, está indisolublemente ligado al proceso de cambios. Anteriormente, el cine que se hizo reflejó las condiciones de quienes las hacían y de su manera de ver la realidad, porque eso está íntimamente ligado a la manera de pensar de la sociedad que en esos momentos manejaba el cine y que trabaja sobre una realidad y la mostraba a su manera. Si hoy día nosotros podemos hablar, como bien dices, de una poesía nacional, de una cultura nacional completamente diferente, eso también tendrá que darse en el cine porque las personas que hacen cine cambian con el cambio de los modelos culturales y sociales. Y las personas que buscan que el cine sea una manera de expresión inherente a todos, que no sea simplemente para un grupo, lo que debe hacer es sacar los mensajes de todo nuestro pueblo, darle la posibilidad de expresarse, y que el papel del realizador no sea el del autoendiosamiento sino al contrario ser simplemente un intermediario que lleve estos mensajes. En este sentido yo creo que en el Perú estamos caminando por un buen camino y se podrá llegar en el futuro a consolidar algo realmente importante.

Entre los proyectos que particularmente estoy trabajando, señalo solamente algunos. Acabo de terminar un corto metraje para niños, que es el primero de una serie; pienso continuar en estos trabajos por que el público infantil ha sido muy olvidado, no se ha hecho nada para ellos; esta serie tiene el propósito de mostrar a los niños peruanos, quiénes son y cómo viven los otros niños peruanos. La primera que he hecho ha sido **el niño en la costa**, después haré el niño en la selva, el niño en la sierra, luego haré otros tres corto metrajes dedicados al niño en Lima pero pertenecientes a tres diferentes estratos sociales. Aparte de eso estoy proyectando un largo metraje del cual preferiría no hablar todavía hasta que no esté completamente concretado.

J.N.– Al comenzar esta conversación tu hablabas de un cine nacional que ha triunfado en festivales europeos; cine nacional que lastimosamente no es conocido en el Perú ¿Puede decirse entonces que en el Perú existe un cine nacional popular poco conocido?

N.I.– En realidad existe poco cine popular que efectivamente es poco conocido. Las películas que han salido son precisamente esas tres de las que hablamos y que han sido presentadas en el auditorio del Ministerio de Trabajo hace ya como cuatro meses. RUNAN KAYKU fue a Leipzig y allí ganó el premio La Paloma de Plata, luego al Festival Dei Popol, en Florencia, que es un festival no competitivo especializado en temas sociales; EL CARGADOR, fue premiado en Overhausen que además es la única que hasta la fecha se ha proyectado en la localidad, RUNAN KAYKU sólo ha sido difundida en parte porque en la Sierra existe una copia totalmente en quechua, esa versión yo creo que sí está siendo difundida en las cooperativas, en las comunidades campesinas, en las Sais y esperamos que en el futuro se le de pase libre para que sea difundida en los centros urbanos, cosa que no ha sucedido hasta ahora.

En resumen, el cine Nacional Actual para su exhibición necesita la creación de una cadena de distribución no convencional; es decir, no las salas comerciales, sino más bien la creación de un nuevo circuito de fácil y mayoritario acceso, porque, en definitiva, un cine de este tipo no necesita del apoyo de las conciencias burguesas sino más bien de sus protagonistas que en el fondo es el pueblo que difícilmente va a una sala de exhibición.

UN CHAMAN EN EL TIVOLI

BERNARD LELONG es un antropólogo francés que ha vivido más de veinte años entre los Nativos Lamistas de la Amazonía peruana. Los trabajos e investigaciones que llevó a cabo se materializaron en su libro LA RIVIERE DE MAIZ, publicado en París hace algunos años.

El 9 de Octubre de este año, telefónicamente, convenimos en encontrarnos en El Tívoli, un café limeño clavado en el corazón del Tablero de Pizarro. Como anteriormente no nos habíamos visto él se describió como un "gringo flaco de pelo largo" y a las 8.30 de la noche lo vimos llegar entre lágrimas "porque Velasco en su discurso por el 6º Aniversario de la Revolución no había dicho ni una sola palabra sobre las Comunidades Nativas de la Selva".

La conversación sostenida entonces revela esta desesperación de Lelong por las poblaciones nativas de la Amazonía.





B. = A mi no me gustó nunca la prisa, el apuro, las cosas imprevistas.

X. = Te pareces a un selvático entonces.

B. = Esa es precisamente la única cosa buena que me dijo el cura Torralva, ese traficante de maderas de Puerto Maldonado. Y me dijo además: Oye hijo (o a lo mejor me dijo Ud.), en la Selva el tiempo no cuenta.

X. = ¿Cuál es la concepción del tiempo entre los Lamistas?

B. = Hay una especie de ósmosis entre ellos. Por ejemplo, Pedro Tapullima me dice: "¡Bernard! , ¡Bernardito! ", a mitad de la noche, y lo entiendo y se que está bien aunque mezcle sus tiempos verbales y sus formas lingüísticas entre el español y un quechua muy suavecito. Todo es comunicación en esos tiempos inagotables.

X. = ¿Has estudiado el quechua de los Lamistas?

B. = No. Escobar ya lo ha hecho, ¿por qué entonces lo debo hacer yo?

X. = Pero podrías explicar ¿qué relación existe entre los quechuas de Lamas y los quechuas andinos?

B. = Algunos antropólogos ya han comptobado que los Lamistas provienen de los Pocras, pero los trabajos de investigación se siguen realizando por nuevas corrientes de antropólogos. Por ejemplo, Fracois que ahora está trabajando en Lamas muchísimo; sin embargo, en alguna oportunidad ella me dijo: He descubierto una serie de elementos en estos últimos tiempos, pero nada que tú no hayas visto ya.

X. = De las cosas que has descubierto, ¿qué es lo más importante?

B. = Ah, sobre todo, la madre de las plantas que sirve para la iniciación de los chamanes. Estos chamanes son unos tipos maravillosos, se pasan de diez a doce años dietando carne, manteca, sal y mujeres. No tocan una mujer en todos esos años, cosa que nosotros y ustedes, mixtura de occidentales y nativos, no podríamos hacer jamás. La madre de las plantas me ha ayudado a elaborar una relación de 120 de ellas y ahora lo que tengo que hacer es la clasificación de atributos curativos de esas plantas.

X. = ¿Esas plantas son usadas únicamente por los lamitas?

B. = Los machiguengas, los mashcos y otros también los usan. Hay una especie de cultura secreta y común entre los diferentes grupos nativos de la selva.

X. = ¿Cuáles son los valores culturales de los Lamistas? ¿Existe una relación entre ellos y la cultura Quechua?

B. = Existe una cultura lamista que ha sobrevivido a la destrucción de los españoles primero y después a la invasión de los curas. Sin embargo las crónicas dicen que sobre Yahuar Pampa se creó Lamas en 1856; aún así, a mi me parece que a partir de esa fecha comenzó precisamente la destrucción de esa cultura.

X. = Este es un país raro por naturaleza, a los destructores se les llama fundadores.

B. = A pesar de todo, en Lamas existieron dos mitades, cada unc de ellos de 8 Ayllus y hay además varios clanes: Auca Huaya, Quilla Allpa, Muniche y Suchiche. Muchos de ellos han desaparecido, pero todavía quedan algunos Muniches en el río Paranapura y algunos Suchiches entre el río Huallaga y el Bajo Ucayali.

X. = Entre los lamistas que quedan, ¿cuál es la concepción del mundo, de los dioses; en general, cómo se podría explicar su cosmogonía?

B. = Lastimosamente, todo eso ha sido destruido por los curas. Y en la actualidad el cura Sosimo, que no acaba de morir, es el mayor culpable de toda esa destrucción. Para explicar más: yo no soy un hombre que me aferre al pasado, yo siempre estoy pensando en el porvenir; y sobre esas posibilidades es que planteo la urgencia de constituir dos cooperativas agrarias entre los lamistas que todavía quedan. En esa zona es la única posibilidad que tiene el Sinamos: organizar dos cooperativas. Si no pueden hacerlo que me llamen por que yo si puedo hacerlo, en base al conocimiento de los clanes que me ha costado muchos años de trabajo.

X. = ¿Se mantiene todavía esa estructura de clanes?

B. = Claro, y tiene la misma estructura de los clanes serranos.

Pero al margen de eso, soy sobre todo un chaman y cuando vaya a Francia, voy a construir una casa sobre 50 hectáreas que mi madre me ha regalado. Sobre esa misma tierra construiré lagos, campos, estaciones experimentales de plantas medicinales con abonos naturales para demostrar a los franceses la eficiencia de la tecnología de la Selva.

X. = Pero los franceses son unos cagones.

B. = Sí, pero yo no. Además voy hacer un tambo.

¿Sabes lo que es un Tambo?

X. = Un tambo es una construcción rústica de ponas y techo de palma; pero estabas hablando de los chamanes ¿conoces a algunos de ellos?

B. = Claro, Elías Avila es un chaman mestizo. Juan Alcuza es un nativo que está viviendo en el fondo del valle del Sisa. El, cuando joven, raptó a una mujer. A poco de caminar por las trochas de la Selva los padres lo comenzaron a seguir sigilosamente, pero Juan Alcuza se enteró rápidamente que era perseguido por toda la comarca y entonces decidió dejar la alcuza en el camino y los padres recuperaron esta lámpara, pero jamás lograron ver a la hija que escapó irremediablemente con Juan. Este es un chaman maravilloso.

X. = ¿Los lamistas practican el servinacuy?

B. = No, por que el padre Sosimo, ese maldito, lo está prohibiendo todo basado en la concepción del pecado original donde no existe nada de eso, por que ese cuento es sólo una invención de la iglesia católica del siglo IV, en el que vivió San Agustín, ese especialista en enredarlo todo. En general todos los blancos tenemos la desgracia de enredarlo todo. El Psicoanálisis, el Marxismo son precisamente enredaderas y callejones sin salida.

X. = Tú decías que la única posibilidad de organización económica de los Lamistas era la creación de dos Cooperativas de Crédito, ¿por qué? .

B. = En cierta forma, el cooperativismo es una de las maneras de respetar la situación actual de los Lamistas, porque existen en la actualidad dos mitades de clanes rivales. Si sólo se organiza una Cooperativa como parecen ser las intenciones, lo único que provocará serán disputas entre estos grupos antagónicos.

X. = Estas disputas ¿pueden ocasionar la desaparición de la cultura Lamista? .

B. = No.

X. = ¿Qué te parece la SAL DE LOS CERROS? .

B. = Lo he traducido al francés. Me parece un libro

muy importante dentro de los trabajos de etnohistoria que se han realizado en el Perú.

X. = ¿Cómo se siente un francés cartesiano después de pasar más de 20 años viviendo entre los lamistas? .

B. = Mi cultura francesa no me importa, no vale, no sirve, es inútil para la vida. En cambio, lo que he aprendido de los Chamanes sí, es útil; es una combinación de lo pragmático con lo mágico. Es estar y ser. Mi último libro está dedicado a los Chamanes y a su conciencia del mundo que es lo único que el balance no le ha podido robar. Pero yo he pasado la frontera: yo no soy un blanco. Cuando en 1953 un lamista me dijo Cholito, pasé la barrera.

X. = Pero a veces eres un francés.

B. = Sí, pero todo lo que he acumulado en fichas y en libros no se compara con el amor de mi corazón.

X. = Te hemos esperado en el Tivoli y al verte entrar hemos visto a un Lelong llorando ¿Por qué?

B. = No son los únicos. Otros, en otros sitios también me han visto llorar. Con Stefano Varese quise escribir un libro que se hubiera llamado EQUINOCCIALES. Este era un planteamiento de libro a través de cartas, pero él no le dio la suficiente importancia. Cada una de mis cartas tenían 50 páginas y él contestaba en una carilla diciendo que le gustaba mi carta, pero nada más, ni una sola línea sobre el asunto a tratar. Yo te digo, esa clase de libros en Francia vale oro. Existen buenos antecedentes. Hubo un libro de Pascal con estas características que se llamó PROVINCIALES. Eso vale oro.

X. = ¿Por qué habías propuesto que ese libro se llama EQUINOCCIALES? .

B. = Por una razón sencilla. Los días he dividido en dos secciones: 12 horas de claridad y 12 horas de oscuridad. Yo esperaba la contestación de él para realizar la revelación de estos mundos. Tú no sabes lo que soy yo. Estos al otro lado del equinoccio boreal.

X.= Eres un hombre triste y hace unos minutos has sido panteista. Quisieras ser un Chaman, pero tú sabes que eso es pura utopía. En el fondo sólo eres un antropólogo idealista.

B. = No pretendo serlo; tengo los medios para llegar a ser el más hermoso Chaman. Pero yo quiero ser un Chaman de otro nivel y quedarme aquí.

X. = Marcel D'Ans ha escrito un libro en francés denunciando una serie de atropellos de la cultura occidental en su afán de penetrar en las culturas de la Selva.

B. = Marcel D'Ans es un cojudo, pero es un tipo fabuloso. El ha escrito un artículo para la colección 10-18 contra los trabajos implementados por el Instituto Lingüístico de Verano, por que esa Institución es una mierda, ni siquiera tienen el sentimiento de culpa de los curas católicos, son fríos, calculadores, capaces de destruirlo todo para conseguir sus propósitos.

X. = A cambio de eso, ¿tú que haces? .

B. = Estoy esperando a Pierre Bellot que ahora está haciendo su internado en los hospitales de Francia, para emprender el viaje de enlace entre el Urubamba y el Madre de Dios a pie; para salir del Cariveni y llegar al Shintuya. Nadie ha cruzado por ahí desde 1936, sólo Juan Matute se fue del Shenteni al Ulcumayo. Pero esto no lo digan a nadie, por que si los curas se enteran me van a envenenar los años. Tú sabes cómo son los curas.

X. = Vas a seguir trabajando en Lamas o te vas a ir al Madre de Dios? .

B. = Terminaré un trabajo allí y luego me dedicaré al chamanismo, la única actividad que ha sabido conservar durante milenios lo que los blancos no les han podido quitar a las comunidades nativas. En esto sí que estoy muy claro.

X. = ¿Qué diferencia hay entre un chamán y un brujo?

No contesta nada. Escupe. Zapatea. Habla un lenguaje extraño. Mira con furia. Habla en francés. Escribe una rara palabra en la zuela de su zapato. Lanza un virote. Luego dice:

B. = Está solucionado. Esas cosas no se pueden decir. Se ha conjurado todo.

COMENTARIOS

IMPRESIONISMO: ARTE DE RUPTURA

1874, marca la ruptura con el arte tradicional, imponiéndose la nueva corriente pictórica, el Impresionismo; incomprendido en su época como todo gran arte que escapa a la visión simplista de un tiempo en que el gusto visual se encontraba encerrado en un marco clásico. El Impresionismo marca una nueva etapa para el pintor y la pintura, la búsqueda individual dentro de claustros se vuelve anacrónica para ellos y prefieren salir al encuentro de la luz en las calles, plazas, parques y campos; cantar al hombre en su esencia cotidiana; es así como comprendió Zola más que sus hermanos de pluma "l'etude nouvelle de la lumiére, qui contracarre toutes les habitudes de l'oeil".

Del taller de Nada en París, entre la calle Daunaou y el Boulevard des Capuccines, exponían un grupo de pintores que la indignación del público y la malevolencia de la crítica bautiza con el nombre de Impresionistas; unidos contra el arte de salón, sin posición ideológica de grupo de secta, consciente de que el arte debe salir a las calles y tomar de ella los motivos temáticos, así lo definió Van Gogh "dépasse le puissance d'un individu isolé . . . el será donc créee probablemente par des groupes d'hommes se combinat pour exécuter una idée comune".

Unidos pero no revueltos, cada quien con su mundo y sus colores, sus monstruos y fantasmas, pero sí, comunidad en la búsqueda pictórica, es de esta manera que Renoir y Monet llegan a coincidir pintando "La Grenouillère", un establecimiento situado sobre la Seine en Croissy, raras coincidencias entre dos genios a quienes no se podría acusar de influenciados el uno con el otro; lienzos hechos el mismo año (1869) al borde de la guerra Franco-Prusiana, lo cual iba a dispersar a los artistas. 1871 Bazille es muerto en combate, en esta misma época Durand Ruel adquiere y expone las obras de los jóvenes artistas.

Después de cien años de la Primera Exposición oficial, el Viernes del presente mes el presidente Giscard d'Estaing inauguraba la Gran Exposición, auspiciada y preparada por el Museo de Jeu de Paume y el Metropolitán Museum de New York (a donde irá luego), millones de francos en propaganda y largas colas a partir del sábado que fue abierto para el público. Despreciados antes y endiosados hoy (quien comprende al Hombre) revelarse contra el orden establecido es casi siempre una aventura, más aún en el arte que en la política, pero si esta destrucción lo hace un grupo se impone más fácilmente (aunque no en su época) a lo tradicional y al oscurantismo.

La perspectiva, los contrastes marcados de sombra y de luz, el empleo de colores puros, les situán en la búsqueda contemporánea de los artistas y es este el aporte, lo nuevo que nos traen los impresionistas, y es a partir de ello que inician su lucha; el grupo se cierra y las valorizaciones surgen de ellos mismos impulsándose a no decaer, a no abandonar la luz.

El origen del impresionismo es el principio de la división del tono, los artistes de esta escuela, han reconocido que la gran luminosidad decora los tonos, que los objetos reflejados por el sol tienden a fuerza de claridad a volverle a esta unidad luminosa que forman los rayos prismáticos en un solo brillo incoloro que es la luz. Zola, calificó también a sus amigos impresionistas como "naturalistas" y "Actualistas", pero ya antes Baudelaire había pedido una pintura que se enfrentase con la vida cotidiana, pintura clara que busque el efecto luminoso; una exigencia fructífera para el grupo impresionista que bien supo aprovechar, además del repudio de su época la amistad de los escritores.

A través de Monet nace el calificativo de Impresionista, por su cuadro "Impression Soleil levant" que podemos calificar de "informal" en los años 1872, tal como escribió un periodista Louis Leroy, en "Le Charrivari" el 25 de Abril de 1874 "Impression, j'en étais sûr. Je me desais aussi puisque je suis impressionné, il doit y avoir de l'impression là dedans . . .".

Movimiento, luz, sombra, yuxtaposición, inundicia y belleza del mundo real, temas todos imposibles de ser comprendidos en tales circunstancias de ruptura. Renoir con una concepción más estricta de la forma como nos hace notar en su "Famille Charpentier", en la espontaneidad de los movimientos de las niñas y los colores de los vestidos de las mismas. Degas es característico impresionista por sus famosas danzadoras y su composición inaudita que revelan "La femme aux Chrysanthèmes" y "Hortense Valpiçon"; el más vilipendiado Pissarro, acusado de ausencia "pitoresques" por el mismo Leroy; por el tratamiento sólido de las masas cúbicas, de las casas y los árboles en primer plano arribamos ya a Cèzanne, quien llegó a integrar la luz a la forma "Golfe de Marseille".

1874– 1er. Exposición del grupo en París, donde exponen entre otros: Boudin, Cèzanne, Degas, Guillaumin, Monet, Morisot, Pissarro, Renoir, Sisley, etc.

1886– Octava y última Exposición impresionista, tres jóvenes invitados: Seurat, Signoc y Redon, el mismo año un joven artista holandés llega a París Vincent Van Gogh.

Por los años de 1880, se integraba al grupo Paul Gauguin, quien participa en la quinta Exposición de los impresionistas, dando un nuevo camino, sistematizándola; hijo de Aline Chazal, peruana nacida en Lima (hija de Flora Tristán), Gauguin llega al Perú en 1851 a los tres años de edad, y luego de estar en ella cuatro, regresa a París (tema polémico sobre el tiempo de estadía), esta residencia marcará un hito grandioso en la vida del artista por reinvindicar la naturalidad del hombre hacia un reencuentro con su yo perdido, así mismo la lucha social como exigencia rebelde de los pueblos oprimidos.

He aquí una visión panorámica del Impresionismo, el público, los artistas y los amantes del arte pueden encontrar en esta corriente que individualmente agrupados dieron la tónica consciente de una necesidad de ruptura y una nueva concepción del arte.

José Carlos Rodríguez

LA POESIA COMO ACTIVIDAD LUDICA

Por: Jorge Nájar

Sin ningún título, sin ningún nombre, porque el amor no es ningún título, Nicolás Matayoshi ha publicado en Huancayo, en esta primavera que en Lima nos huele a truco. Te Amo, 27 poemas, o mejor, 27 barajas, para ser usadas como mejor nos parezca. Cada poema o baraja es el complemento de los grabados de Josué Sánchez, o a la inversa, cada grabado es el complemento del poema. Sin embargo no existen caminos previamente establecidos, el lector según sus preferencias optará por comenzar leyendo aquel poema o aque grabado que simula ser un mate buri-



lado, o el otro que finge ser un Rey de Bastos.

Frente a todas estas posibilidades optó por armar un juego de Póker y, arbitrariamente, elijo mis barajas: Rey de Oro, ese "caballito líquido", es el factor permanente en la incógnita de cualquiera de los juegos que se armen, o para hablar en un lenguaje más de tahures, Rey de Oro es el "comodín" que aparecerá inesperadamente en la entre-línea de cada uno de los poemas, en el significado que subyace en el fondo de las palabras; Rey de Oro aparecerá en las pértigas de los grabados, en el ojo travieso de los amantes que se revuelcan sobre el discurso por que "viene el amor a verme/ como gota de lluvia/ arrastrada por el viento". Rey de Oro es, para comenzar, esa corriente subterránea de ternura con la que se han manchado las barajas del juego de póker que trato de armar.

Una Reyna de Oro Viejo puede ser el segundo factor, sin embargo me corrijo. Desde algún brillante de la conciencia otros factores aparecen y el juego de póker se va diluyendo entre las manos del lector que había encontrado la solución de las 27 barajas en el problema del lenguaje.

Sin embargo, el lenguaje no es fin último de la poesía, es solamente un sistema de códigos para transmitir ciertos mensajes; o, para decirlo mejor, es la máscara que usa el Rey de Espadas, pero, en este caso, una máscara identificable fácilmente con la provincia, con todas las provincias y con ninguna específicamente. Este es un detalle que conviene aclarar. En el Perú, a nivel del problema cultura, no existen provincias en el sentido peyorativo que cierta mala conciencia le pretende dar. Todo el país es la provincia. Pero analizar esto supone otra fundamentación.

AL terminar de leer TE AMO de Matayoshi el lector tiene que urdir la urgencia de armar su propio "juego". Un juego que se ha de armar a partir de los elementos que el autor ha propuesto. Y estos elementos no sólo son las barajas para el caso de aquel que pretenda jugar un póker, sino que al lado de ellas está indisolublemente unido el elemento subversivo. la destrucción de una serie de categorías para la formulación de otras que el mismo autor no todavía las formula.

Planteando así el análisis, TE AMO comienza siendo un juego en el que los lectores entran en complicidad con el autor para la formulación de una serie de variantes. Pero como en todo juego, estas variantes se agotan y la asunción de la poesía como una actitud lúdica corre precisamente estos riesgos.

El lector se queda con las barajas en las manos, con sus Reyes de Oro, con sus Reynas de Espadas; es decir con la ternura y el lenguaje. Los otros elementos se quedan en el taco de las cartas, en el mazo de las barajas. El lector, para reiterar, se queda con ese transfondo ideológico de concebir el mundo como una inmensa provincia a la que hay que subvertir.

* TE AMO
Textos de Nicolás Matayoshi.
Grabados de Josué Sánchez.
1o. Edición. Huancayo. 1974.

SOVERO: UN BRUJO DEL COLOR

Escribe: Roger Rumrrill

Llegó hace exactamente cinco años a la Amazonía Peruana. Más precisamente a Iquitos. Como es pequeño, regordete y silencioso, pasó durante estos años casi inadvertido, deslizándose entre su taller de la calle Távara y West y las mohosas aulas de la Escuela de Bellas Artes "Víctor Morey Peña", donde enseña.

Cuando no estaba en su taller o en la Escuela, este hombre de pocas palabras se convertía en explorador: San Juan, Santa María de Nanay, Tamshiyacu, Timicuru, pueblecillos quemados por el trópico con habitantes de color de tierra cocida le han visto pasar, entre curiosos y asombrados, por ese paisaje amazónico de súbitos relampagueos de color y de penumbras mágicas.

Pero un día este hombre emergió del fondo de su silencio, con su poderosa voz de color. Porque Fernando Sovero Guyubamba ha mezclado, en una simbiosis armoniosa y potente, los metales ígneos de su mundo andino con el fulgor incandescente de las tardes amazónicas. Y algo más: ha fundido estos colores para modelar las formas trágicamente líricas de sus "Lavanderas amazónicas" y graficar el hieratismo paradójicamente aéreo y ritual de sus "Yacurunas".





MIRAR LA SELVA CON LOS OJOS DEL ESPIRITU

Durante muchos años la pintura de la Amazonía Peruana fue una especie de cámara fotográfica ambulante disparando sobre el paisaje: ríos, bosques, bellas nativas, naturalezas muertas, paisajitos y nada más. Una visión chata y miope de una realidad densa, con profundidades inexplotadas y solicitantes.

Pocos pintores escaparon a esta trampa. El primer intento fue el de César Calvo de Araujo; pero quedó a medio camino, enceguecido por el resplandor externo. Yando, el pintor pucallpino que ahora deambula en los acantilados de Big Sur, en las vecindades de Henry Miller, en California, fue uno de los primeros en aventurarse por caminos intransitados, escarbando y penetrando en los pliegues más profundos de esta inmensa materia amazónica. Yando, como ahora Fernando Sovero, han escuchado la vieja y sabia palabra de Tomlinson: **a la Selva hay que mirarla con los ojos del espíritu.**

"EL MITO ES LA REALIDAD".

Los tristes trópicos de Levy-Straus son mundos difíciles para la creación artística. Solo la naturaleza allí crea y destruye, trágica y poderosamente cada segundo y cada siglo. Por ello, los artistas que trabajan son una excepción. Y Sovero lo es. Trabaja hasta 8 horas al día frente a su caballete.

Entró a su taller de Távara y West, en Iquitos. Decenas de óleos, un mundillo abigarrado de texturas y fulguraciones de la mitología amazónica: Chullachaquis, runa-mulas, yacurunas, lavanderas, pescadores, la fábula, la demonología y la palpitación cotidiana, el barro y el sudor cotidiano, el drama de ayer y hoy, la realidad presente.

—Me interesa el mito porque el mito es parte de la realidad. Además, como tú sabes, el hombre de la Selva tiene una cultura cuyos linderos entre la mitología y la realidad son inexistentes— reflexiona el pintor.

(Claro, me había dicho momentos antes otro pintor con residencia amazónica, Humberto Morey Alejo: esta es una cultura que bordea lo mágico. Imagínate, en el pueblo no hay médico, entonces se llama al brujo. El es el médico que da la medicina).

—¿Crees que se está haciendo una pintura amazónica, con todas las limitaciones y las connotaciones que puede tener esta expresión?

—Es posible una pintura amazónica, siempre y cuando se acceda a la realidad más profunda, penetrándola y compenetrándose—, piensa. En ello tiene razón Sovero. Ha elegido el mejor y más riesgoso camino, el de la dificultad y la originalidad, las trochas penumbrosas y súbitamente luminosas de la cultura popular del mito amazónico, del magma y el pótamos, de las fosforescencia y la alucinación de una realidad deslumbrante y viscera al mismo tiempo.

Los escurridizos peces que picaron de su pincel mostró en la última quincena del mes de agosto, aquí en Lima, Fernando Sovero. En las paredes de la galería "Pancho Fierro.', como avergonzadas de la mediocre grisura del invierno limeño, he vuelto a ver a sus "Lavanderas", algunas redondas, protuberantes y sazonadas como frutas; sus "Yacurunas", un poco escapándose de sus marcos, aún sin decidirse a formar parte del mundo total, sin resolverse en la totalidad del universo de la composición; sus "Pescadores", vitalmente expresivos, con texturas de imaginarios peces que emergen de insondables profundidades.

Desconcertados, asombrados, los cientos de espectadores limeños que llegaron a "Pancho Fierro" en la última quincena de agosto quizá pensaron encontrar, como siempre, el fácil espectáculo de la pacotilla paisajística. Lo que encontraron fue a un brujo del color.

MATE DE CEDRON: ESA TERCA TRASHUMANCIA

Dándole tregua al "viaje", a inicios de la primavera, apareció **Mate de Cedrón** de Vladimir Herrera, un libro compuesto por 27 poemas y organizados como si fuera el recuento de una experiencia que va de la frustración hacia la retórica.

El desarrollo de toda esta anécdota está poblada de personajes, símbolos y acciones secretas en las que el autor, que se diversifica a través de la mayoría de los personajes como si estuviera en una galería de espejos, arma "mitos" para que sus creaturas jueguen y se castiguen entre sí y por ende castiguen a su propio creador.

Varios son esos mitos que alternan sus funciones dentro del desarrollo del libro; sin embargo **el mito del viaje** es el que permanece, el que subyace en el fondo del fracaso de cada uno de los personajes. Es decir que sobre el mito del fracaso mayor o por debajo de él, se desarrolla la frustración de la serie de personajes de los que se alimenta y en los que se esconde el autor como si fueran vidas creadas y sostenidas para convertirlos en culpables de las pequeñas y grandes tragedias que va dejando el viaje, para hacerles partícipes de una terca trashumancia del que Herera se convierte en su más cruel cronista.

Pero el "viaje" o los viajes a los que se refieren los textos no son los que realiza el autor; es la mistificación de los adioses y las ausencias que los demás dejaron: "Yo me alimenté de los viajes de los seres que me iban dejando/ Martine por ejemplo/ muerta estupidamente al sur/ en Chile . ." (pp.93). Pero esta mitificación del viaje llega incluso a convertirse en un rito en toda la tercera parte del libro, en donde el lector encontrará el planteamiento de toda una serie de posibilidades si es que el mito llegara a materializarse en algo real. Sin embargo ninguna de esas posibilidades es una ventana que permita escapar del fracaso, del recuento del fracaso que trata de convertirse en una opción filosófica, en una cruel manera de asumir el mundo y de reflejarlo: "De espuma ha sido la solidez de estos años;/ El deseo más hueco de una vida,/ viajar; . ./ Ninguna hamaca mece este sueño;/ Y tal vez la tierra es una hermosa torre/ para que entonen cantos/ los que no entonan cantos". (pp.32)

La conciencia cruel del mundo en la que se funda Herrera no sólo pretende armar mitos para sus personajes, no sólo quiere subvertir a través de historias secretas los símbolos y las claves del análisis, sino que llega incluso a destruir esos mitos, a destruir historias y, a la inversa de la tragedia griega, esa destrucción no supone una recuperación para seguir alimentando la pervivencia del mito, sino la destrucción solo de una de sus formas para encarnarse en otros y entregarnos la versión de un Dorian Gray mirándose en el espejo de la soledad, en una antigua provincia del Perú: "No partí/ No hice la guerra/ ni el amor . ./ Ni siquiera la locura invadió mis sombríos, . . ./ **solamente** yo permanecí desnudo ante la lluvia/ que muere tras los espejos;/ Y solamente yo/ Ebrio/ sin haberme movido de esta tierra/ con flores que viste o arruma el frío,/ Y **solamente** yó' .(pp. 17).

Uno de los versos finales del libro afirma que "Ellos partieron dejando una rama de ciprés/ sobre la mesa". Y los textos nos dejan una serie de vertientes para los análisis futuros de un libro que nos sorprende por su escepticismo a través de un lenguaje que finalmente quiere también destruirse por su recurrencia a la retórica. Pero como los viajes, el edipismo, el fracaso como un modo de ver la vida, también la retórica deja a veces de ser una opción probable y se convierte como los otros solo en un estado mental.

Jorge Nájar.

ASERRADERO ROCHA

Manantay – Pucallpa
Servicio inmediato y permanente de aserrío de maderas. Compra de cualquier cantidad de maderas de la región.
Pagos esctrictamente al contado y a los mejroes precios de plaza.





Restaurant D'ONOFRIO

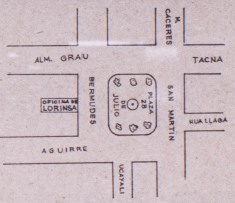
Jr. 7 de Junio 970 – Telf. 258
Pucallpa



– Comida Típica, Criolla e Internacional.
– Servicio de Bar y Helados D'Onofrio.
– Pescados y mariscos congelados.
– Bocaditos y platos especiales para reuniones sociales.
– Conservas Nacionales e Importadas.
– Representaciones y Distribución.
– Galletas, Chocolates y Caramelos D'Onofrio.

LORETO INGENIE ROS S.A.

LORINSA



Proyectos - Construcciones - Asesorías - Tasaciones - Declaraciones de Fábrica - Trámites en Mutual - Remodelación en viviendas y otros trabajos de Ingeniería - Copias de Planos en Ozalid.

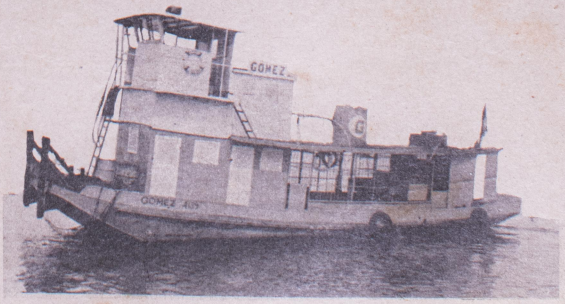
VISITENOS
SIN COMPROMISO
en: Bermúdez 459
Plaza 28 de Julio
IQUITOS

Arturo Gomez Vela é Hijos S. R. Ltda.

R/. "GOMEZ" 1 – "GOMEZ" 2 – "ARGOS"
CH/. "ARTURO" – "VICTORIA"

Al servicio de la Industria petrolera de nuestra Amazonía

Tavara West 670 Tel. 2932
Iquitos



motor de PROGRESO





TANS llegó también a Sisa. El pueblo recibe al Cnl. Barreto.



Ultimamente, el Grupo Aéreo No. 42, amplió su ruta de servicios a la localidad de Cisa, en el Departamento de San Martín, en el marco de un permanente programa de desarrollo en el campo de la aviación comercial y militar, cuya fundamental misión es brindar el máximo apoyo posible a la exploración petrolera en la Amazonía, sin descuidar un eficiente servicio de Acción Cívica.

La extensa región amazónica tiene en la comunicación, por ejemplo, uno de sus más graves problemas por resolver. Centenares de poblaciones ribereñas necesitan intercomunicarse, entrar en contacto con los adelantos de la civilización. Y para lograrlo, siempre se han valido de medios un tanto rudimentarios como las embarcaciones de pequeños motores, con los cuales hay que viajar semanas y hasta meses de un punto a otro, especialmente, de cualquier población hacia las grandes ciudades selváticas, como Iquitos, Pucallpa o Yurimaguas, que son los de mayor desarrollo relativo.

En esta realidad, el constante crecimiento de la aviación como medio de transporte, alcanza una importancia poco prevista: la de constituir una solución definitiva al secular aislamiento de las poblaciones.

Sabido es que el contacto de las poblaciones entre sí no se refiere únicamente al incentivo del comercio, sino también al de la cultura y



el progreso en general. Pueblo aislado jamás da un paso adelante, en su marcha económica, social y cultural, en forma significativa. Sufre principalmente de un estancamiento, que determina un atraso que perjudica a sus habitantes, de manera irremediable.

Romper este aislamiento, este peligro permanente de empantanamiento económico y social, es una tarea verdaderamente digna de todo encomio. Y ha tocado a la Fuerza Aérea del Perú, al Grupo Aéreo No. 42 concretamente, cumplir esta misión vital y decisiva para el avance económico, social y cultural de los pueblos de la Amazonía.

La Fuerza Aérea tiene diversas metas para hacerlas efectivas en plazos que están determinados, de acuerdo a un orden de prioridad que se cumple coherentemente teniendo en cuenta los recursos disponibles, y en función de estimados que se relacionan con las necesidades reales de comunicación, de transporte e intercambio comercial, etc., mirando siempre al futuro, con espíritu de previsión, con cálculos de proyección, así como la constante transformación que vive el país y que exige una nueva forma de ver las cosas, un nuevo sentido del servicio y su ineludible relación con la sociedad. La FAP, sin descuidar su noble y alta misión como fuerza militar defensiva, como garante de una eficiencia creciente y reconocida en su calidad de institución de la Fuerza Armada, desarrolla una labor diversificada, ampliada dentro de un esquema que se afirma en los postulados de la Revolución Peruana, de raíz y sustento humanista y de plena participación.

Y esto, que significa en forma parcial un planteamiento teórico, se materializa diariamente en la esforzada labor del Grupo Aéreo No. 42, en el apoyo a las exploraciones petroleras, en el servicio de transporte de pasajeros que cumple la compañía de Transportes Aéreos Nacionales de Selva (TANS), con pasajes valorados, mucho menores que en el sector petrolero y, finalmente, con esa cada vez más comprendida tarea que es Acción Cívica, esa especie de nexo permanente de solidaridad entre los hombres de uniforme y los hombres sin uniforme, en un esfuerzo común de voluntades puestas en juego, para resolver problemas concretos que afectan, en el caso de la Amazonía, a su colectividad ribereña.

EL FUTURO EN EL TRANSPORTE AEREO

Se proyecta un optimista panorama hacia un próximo futuro, en cuanto al desarrollo de la aviación, militar y civil, en la Selva, como el más eficaz medio de comunicación y puente hacia la cultura y el progreso material de sus pueblos. Cada día, silenciosamente, el Grupo Aéreo No. 42 llega a nuevas poblaciones, con esos aviones ya muy conocidos por otros peruanos: los Twin Otter, terrestres y anfibios; los C-47, las naves propiamente de Acción Cívica, aguilas de fierro que llevan el progreso en sus alas y los recientes "Pilatos Porter", que constituyen algo así como un "escuadrón mosquito", por su pequeñez y facilidad de vuelo. Todos, a su vez, sobrevuelan la inmensa Amazonía, fieles y constantes en un solo objetivo: cooperar al desarrollo integral de nuestra Región Oriental.

Esas naves, que se desplazan incansables en medio de la intensa actividad que demanda el apoyo a la exploración petrolera, el servicio de transporte de carga y pasajeros y la Acción Cívica, van tripuladas por hombres experimentados, duchos de la "caña" aérea, pilotos consagrados por sus horas de vuelo y animados por sentimientos que avizoran una nueva patria, grande y poderosa.

Ellos, indesligados de sus máquinas voladoras, constituyen un verdadero centro motor del progreso, en nuestra Amazonía.





Ray-Ban

de
Manuela de Jesús Bardales Ramírez
Jirón Lima 686 — Telfs. 4129 y 4209
IQUITOS-PERU

Anteojos y Cristales Ray-Ban
Surtido Completo de monturas y cristales finos, en blanco y colores

Atención de recetas
Seriedad y Garantía

Fundo Ganadero "BELLO HORIZONTE"



DE
RAUL DE PINHO COBOS
ATALAYA – ALTO UCAYALI
VENTA DE TORETES Y VAQUILLONAS SERVIDAS

PLAYWOOD PERUANA S. A.

Compramos madera de LUPUNA en cualquier cantidad.

Esq. Manco Cápac – Arica Telf. 500 Ap. 268
Pucallpa

Gran Hotel "TARIRI"

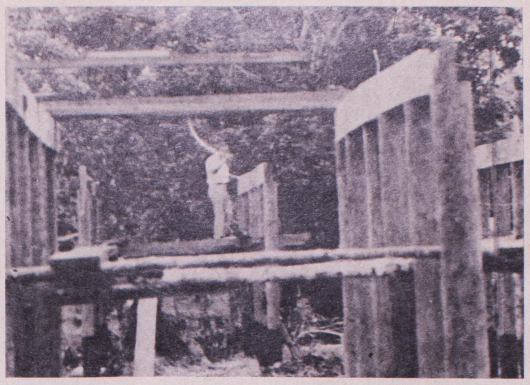
Raymondi 745 — Teléfono 590
Pucallpa

Cuarto con inyectores y aire acondicionado.
Servicio de intercomunicadores y música permanente.
Comodidad — Higiene — Ventilación
Atención diaria de lavandería.

RESTAURANT TARIRI
Un excelente complemento de nuestra atención de primera.

Comidas criollas e internacionales.
Menú diario — Refresco de frutas frescas
Desayuno — Almuerzo y Comida.

RAMON CASTILLA
hoy sí será un pueblo



Ramón Castilla es un anémico poblado de la margen izquierda del Amazonas, frente a la zona fronteriza donde están las ciudades de Leticia, en Colombia, y Tabatinga, en Brasil.

Allí, yendo más arriba o más abajo, de acuerdo a las veleidades del río que se lo lleva todo: casas y poblado, tierras y animales, vive todavía en una actitud terca y peruanista, Edmundo Hoyos Ruiz, un tranquilo **fronterizo**, como se le llama a las gentes que habitan esas latitudes, de 66 años, cuarentidos de los cuales se les ha pasado viendo como el Amazonas se llevaba el tambo y los sembríos, para nuevamente, iniciar la construcción de otra casa y romper otra vez el monte para dar inicio a la chacra. Así varias veces. Así en ocho oportunidades.

Ramón Castilla tiene aproximadamente quinientos habitantes dispersos a lo largo de esa franja peruana. Ahora allí el Gobierno se ha propuesto construir, en un acto de plena soberanía, el Complejo Fronterizo "Ramón Castilla". Se trata de un conjunto de edificaciones que darán mayor comodidad a las oficinas públicas, empleados y familias que allí se instalarán. Estará compuesto en su primera etapa, que es la que se viene ejecutando y que se halla a cargo del Ing. José del Aguila Vera, lo siguiente:

– Edificio Administrativo para las oficinas de la Gobernación, PIP, Resguardo, TANS, Correo, Guardia Civil, etc.

– Pabellón de Capitanía.

– 2 pabellones para viviendas de solteros con setentidós departamentos.

– 2 pabellones para viviendas unifamiliares con veinte departamentos.

Complementará la segunda etapa la construcción de una Posta Médica, Escuelas, Embarcadero y más viviendas unifamiliares.

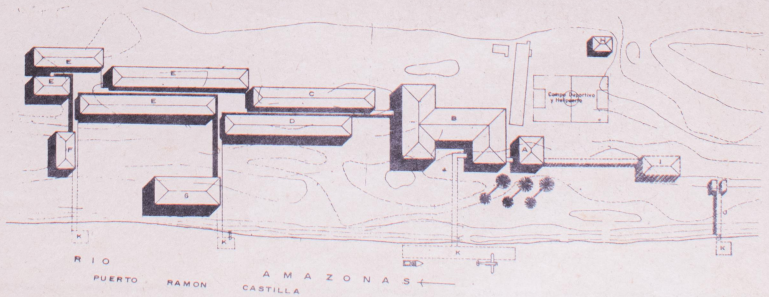
El costo en la primera etapa es de trece millones de soles y el área que cubrirá integralmente el Complejo es de treinta mil metros cuadrados. Dispondrá de luz, agua potable y campos de recreación.

Esta obra de innegable importancia confirma el propósito del Gobierno de atender con prioridad a los pueblos de la Selva y, primordialmente, a los de la frontera, cuya marginación del contexto nacional ha sido secular.

Por eso mismo consideramos que el Complejo Fronterizo "Ramón Castilla" surge como una tarea fundamentalmente social que requiere su conclusión integral: la segunda etapa debe proseguir en cuanto se concluya la primera, porque así lo exigen los quinientos peruanos de esa zona que recién ahora, con el Gobierno Revolucionario, ven realizadas sus aspiraciones y sus demandas, y porque ya era tiempo, con derecho y justicia, que se atendiera esa parte de nuestra frontera.



Los pilotes de madera del nuevo pueblo peruano en la frontera.



Plano del Proyecto Fronterizo Ramón Castilla, cuya ejecución se ha iniciado.

Por todos los caminos del agua llegan a Pucallpa centenares de balsas. Es como una meca donde los troncos peregrinos fatigados de ríos y quebradas vienen a rendir su culto final. Del Urubamba, Inuya, Tampo, Unine, en el Alto Ucayali, y de las regiones del Tamaya, Sheshea, Ucayali y Pachitea se precipitan a diario las más abundantes y valiosas muestras de nuestra riqueza forestal. Tanto ha sido así, que la madera ha convertido a ésta hace una treintena de años dormida población ribereña, en el emporio más floreciente de la industria de la selva, con una producción bruta que alcanza estadísticamente el 70% del mercado nacional.

El incremento de la industria derivada ha sido tal en los últimos años que bien podríamos decir de la Capital de Coronel Portillo que es el eje de absorción y de propulsión económica de toda la selva Centro y Sur.

Pero allí donde se dan los grandes negocios florecen inevitablemente los grandes problemas sociales. Unos 15.000 hombres, esparcidos por las cabeceras de los ríos y sus diminutos afluentes trabajan sin descanso al servicio de aproximadamente 800 a 1000 madereros habilitadores, que más o menos intervienen directamente en la tarea de extracción. Y éstos a su vez rinden tributo económico a otros 150 a 200 habilitadores mayores que, desde la ciudad, sin mayores complicaciones manejan y usufructúan las ganancias finales de la compleja maraña de la intermediación. Significa ello que, en la medida el movimiento de aproximación al eje industrial, se va estrechando la pirámide hasta hacer que muy pocos desde el vértice tengan en sus manos sin casi condiciones a una masa de 16.000 personas que viven siempre sumidas en la ilusión de llegar a poseer algo, sin poder salir de su condición de explotados.

16 años de brega, privaciones y riesgos en los más recónditos manchales de la jungla, han enriquecido a Demetria La Serna de Gaviria con una experiencia que pocos han logrado hacer tan consciente. Demetria es un trasunto de la legendaria



mujer loretana que en sus páginas más entusiastas pinta Hildebrando Fuentes: activa, dura en el trabajo, cálida en la comunicación y capaz de asumir responsabilidades muy serias; sabe de días de navegación, de noches con lluvia a la intemperie, de largas esperas a la creciente para poder sacar las trozas a la corriente navegable. Sabe, sobre todo, del fatídico destino del pobre maderero que en las actuales condiciones no saldrá de su estado. Por eso se compenetró de la idea y comenzó a llamar de puerta en puerta, a estimular, a herir en el amor propio masculino, hasta que un buen día logró reunir en su propia casa a 100 personas, unas decididas y otras incrédulas, que, al fin pusieron las bases de la que es hoy COOPERATIVA DE PRODUCCION Y TRABAJO DE EXTRACTORES DE MADERA "PUCALLPA" LTDA. De inmediato se fue corriendo como reguero de pólvora el hecho y desde principios de año hasta hoy ha aumentado en 200 asociados, cuyo aporte inicial es de sólo 200 soles. No hace mucho que el primer presidente, Carlos Arévalo Ríos, y su Junta Directiva sentaron juramento.

LA PRUEBA NECESARIA

No todo iba a ser miel sobre hojuelas. La Oficina Zonal de SINAMOS de Pucallpa no quiere reconocer a la flamante Cooperativa porque la "actividad maderera no está comprendida en la Ley de Cooperativas 15260". Jorge Pérez, un joven abogado que en todo momento ha prestado asesoramiento y apoyo personal a la iniciativa sostiene que el planteamiento no tiene valor jurídico. Tal es el estado de la cuestión al cierre de esta edición. Dificultades como esta pueden hacer zozobrar el naciente entramado o pueden darle la solidez necesaria para que se incremente en el futuro. Pero entendemos en cualquier caso que es preciso apoyar estos movimientos de base que, sin presiones artificiales, tratan de organizar creativamente los mecanismos de su propia autonomía.

QUIEN ES DEMETRIA

El bosque ha consumido casi su media vida por las inmediaciones del río Tamaya. Pero sin agotar el entusiasmo por buscar formas nuevas de trabajo socializado que le inspiraban su espíritu de lucha y su gran sensibilidad a los problemas del trabajador de la madera, inventó un nuevo sistema de relaciones empresariales: nadie es obrero; todos los extractores a su servicio son socios. Ha propiciado que sean grupos de familias o amigos los que se unan como brigadas de trabajo, a fin de que todos tengan un sentido de la responsabilidad grupal y de la participación más acentuados. Cada grupo recibe un préstamo y al final de la zafra recibe un adicional de 10 centavos por pie de madera sobre el precio en plaza, además de la correspondiente liquidación de utilidades.

Hemos entrevistado a Demetria. Es una mujer clara y directa que inmediatamente define en contorno de las cosas, pero sin perder la simpatía, entre dulce y picaresca, de nuestras mujeres.

"Nuestro propósito es unirnos, dice, para combatir los bajos precios que nos pagan los habilitadores por nuestro producto. . . Mientras ellos se siguen enriqueciendo a costa de nuestro esfuerzo, nosotros seguimos tan pobres como siempre. . . No queremos ser peones utilizados por los poderosos patrones de la región. . .".

Pero nuestra promotora no se ha dejado coger por la ilusión del cuento de hadas. Sus aspiraciones van más allá del cuestionable marco de una simple Cooperativa. "Lo que queremos es comenzar de algún modo", señala. "De algo teníamos que partir. Con el tiempo queremos llegar a constituirnos en una empresa de propiedad social. Entonces sí habremos logrado el objetivo que nos proponemos. Pero estamos convencidos de que el camino es lento: se exige mucha perseverancia, mucha dedicación y mucha educación de todos, tan acostumbrados como estamos al trabajo individualista".

A MADERA PUCALLPA LIMITADA. por estatutos, sólo tienen acceso quienes directamente trabajan en la extracción (Arts. 3 y 9). "Siempre corremos el riesgo de que se enquisten los poderosos, como ha sucedido en tantas Cooperativas, y, al final, todo quede como estaba. Por otra parte, en nuestro mundo todos nos conocemos. Sabemos quién es quién. Ningún habilitador mayor podrá cooperativizarse", acentúa enérgicamente.

Cuando la Cooperativa adquiere solidez económica, mediante el aporte de los asociados, será ella la que habilite, comercialice y encargue inclusive, si las circunstancias lo permiten, aserrar la propia madera.

De más amplio espectro es la proyección social de la Cooperativa: elevación del nivel cultural de los asociados; becas para hijos de madereros; atención médica gratuita; ayuda económica en caso de emergencia; protección y apoyo legal frente a los problemas derivados de la actividad; participación anual en las utilidades, etc. Todo ello puesto a andar a impulsos de Demetria. Una mujer surgida de esta tierra, que en largos años de batallar, ha aprendido a ver posible la vida del maderero en forma nueva. Lección para el fatalismo de tantos hombres que no luchan.

¡Bravo, Demetria!

Tiendas "MESIA"

de
Leonardo Mesía
Esquina Abtao – 16 de Julio (Belén)
Iquitos-Perú
Stock completo de repuestos
y motores fuera de borda
ARCHIMEDES y PENTA 10-12 HP y BRIGGS STRATON
Pinturas en general
Artículos de nylon para la pesca
Colas MOTOGODIL para PEQUE-PEQUES

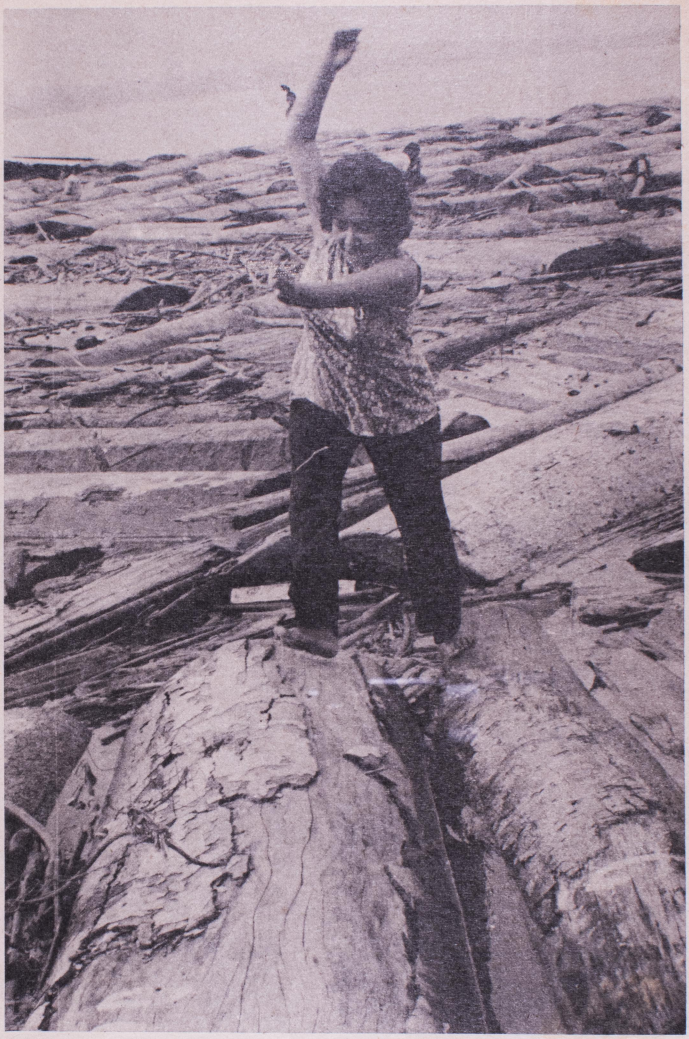
Hotel ORIENTAL
SGTO. LORES Nº 844
TELEF. 4551
IQUITOS-PERU
CONFORTABLE ROOMS
With Private Bath - And Cieling Fan
SNACK BAR
FINE ATENTION
Free transportation from the airport
Just call 4551 inmediatly our car
will pick you up.
Sargento Lores 844 - Iquitos

MELANIA y los madereros



Con miembros de la Junta Directiva





Bazar "EL CISNE"

Mártires del Petróleo N. 357
de PEDRO RUIZ CAMPOS

Gran remate de mercaderías de 1973 para dar paso a nuevas mercaderías en 1975.

Venta de linternas para navegación, de relojes, alhajas, artículos de tocador, etc.

Atención al público en cualquier hora del día y primeras horas de la noche.

IQUITOS

ABENSUR MOTORS

REPUESTOS
Raymondi 446 — Telef. 659
Pucallpa — Perú

Repuestos de HONDA, SUSUKI, YAMAHA, SINGER. Motores BRIGGS STRATTON — Máquinas de coser — Bicicletas — Motobombas — Motosierras — Radios — Tocadiscos — Intercomunicadores.



Increible, pero ellas han desplazado a los hombres en las tareas de la madera.

las nuevas AMAZONAS



Manejan las máquinas con mayor responsabilidad.



"La leyenda del sexo débil que han creado los hombres", reza un póster alemán de última hora dedicado al deporte femenino. En Pucallpa se acaba de dar muerte definitiva a todos los mitos femeninos. Digo mal. A todos no. Hay uno que ha vuelto a reverdecer: el de las Amazonas. Lo que la fantasía agitada por el hambre de los conquistadores vio en la orilla del gran río, lo puede comprobar cualquier ciudadano normal en las márgenes del Ucayali. Veinte mujeres enhiestas y gráciles como las palmeras, jóvenes y alegres, han puesto melodía al estridente rugido de los motores, al grito de la madera trozada por la sierra.

En el kilómetro 4.800 de la Carretera Federico Basadre se extienden las instalaciones de MADERA INDUSTRIALIZADA S.A. Enrique Ferreyros Picasso, administrador de esta fábrica de parquet, sintió a raíz del petróleo la baja en la oferta de mano de obra. No entendía mucho de teorías sobre la liberación de la mujer ni estaba al tanto de la polvareda levantada por El Varón Domado. Sencillamente necesitaba gente. Y, no sin sentirse un poco humillado, abrió las puertas al sexo débil, capaz sólo de teclear máquinas de escribir, hacer llamadas telefónicas o crear engreimientos para los gerentes lunáticos. Pero aquí han cambiado las cosas. Sorprendido Ferreyros por lo mismo que él cuenta, repite varias veces tocándose el mentón: "... Y con más rendimiento... con más rendimiento... No me quedaba otra alternativa. Los hombres preferían salir al petróleo. Yo no supe que hacer. Bueno, decidí correr el riesgo. Ahora nos va mejor. Y tenemos alegría: ellas trabajan cantando".

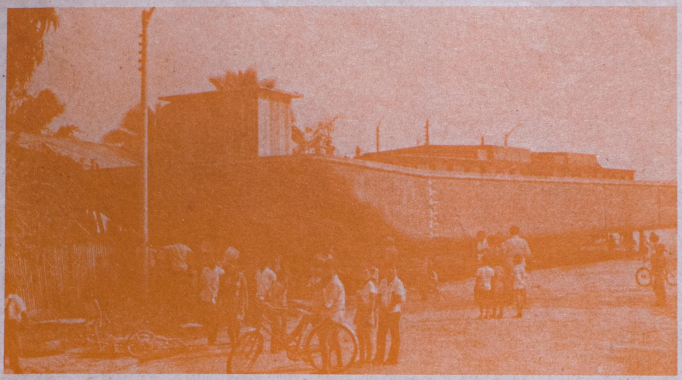
Cepilladora, Trozadora, Múltiple Cortadora, todo el sistema mecánico para producir las piezas de parquet, pierde su frío inanimado al calor de las manos femeninas, y el complejo industrial tiene juventud, movimiento, regocijo, que el cansancio de los varones nunca había sido capaz de dar. Y dos cosas se han demostrado con esta experiencia: la primera, que la mujer es tan capaz como el hombre; la segunda es que la vida y cuanto de ella emana exige una complementariedad femenina de calor, ternura y alegría, que quizá venga a ser la salvación de una sociedad de lucro endurecida por la producción y las grandes estructuras de fierro y de cemento ausentes al hombre.

No escapa esta nueva forma de trabajo a los peligros de la explotación, naturalmente. Y será por ello necesario que los grupos de esta índole se internen con firmeza por las vías de la organización gremial y aseguren una reflexión continua para insertar su experiencia en el contexto de la liberación total de la mujer en toda la región y en el país entero. Es muy probable que venga de aquí un refuerzo a los cansados ánimos de los hombres que, con frecuencia, han perdido la óptica de lo que está más allá de su mero trabajo y su retribución.

Cuando hemos retomado la carretera de regreso a la ciudad se van silenciando por la distancia los motores, las sierras, las fajas transportadoras. Pero aún se oyen agudas por el aire las voces de esta veintena de mujeres que cantan a la vida con cumbias loretanas y ritmos de última hora, al monótono son del grito de la madera.

De seguir así las cosas, la empresa triplicará en enero la mano de obra femenina.

Astilleros CARRANZA - CARRILLO



Una nueva organización al servicio de los Armadores de la Amazonía Peruana.

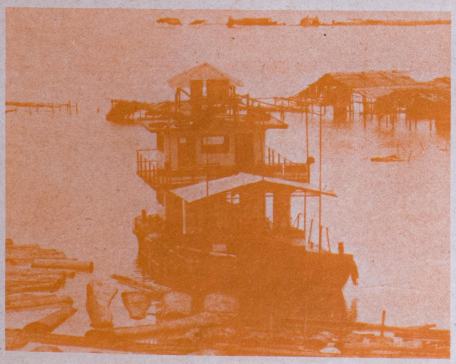
Especialidades:

—Construcción de Remolcadores
—Barcazas Cisterna
—Barcazas para carga sobre cubierta
—Barcazas de bodega

y todo lo concerniente a construcciones metálicas.

Km. 4.5 de la Carretera "Federico Basadre"
Teléfono 616 – Ap. 326
Pucallpa

tranSelva



Ucayali 961 – Telf. 617 – Ap. 243
PUCALLPA-PERU

Distribuidor de lubricantes y combustibles de PETRO-PERU, en su grifo flotante "ALPHA" ubicado en el río Ucayali, Ciudad de Pucallpa.

transportes huallaga s.a.

Ucayali 936 -- Tel. 617 – Ap. 243
Pucallpa – Perú

Agradece a la Empresa Estatal de petróleo PETRO-PERU, por habernos depositado su confianza para el transporte del petróleo residual, desde su planta de Pucallpa hasta CENTROMIN en La Oroya.

Por Joaquín García

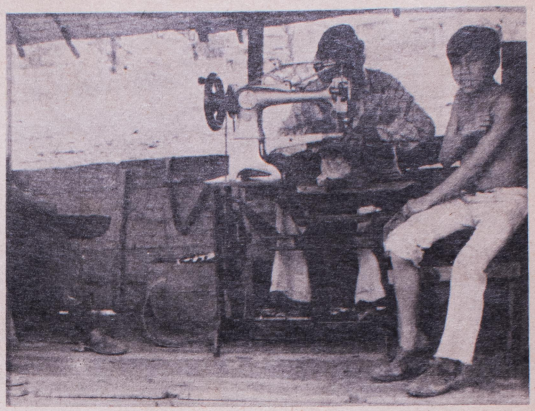
IMAGENES...

BAJO UN TECHO FRAGIL, QUE NO SE OCULTA
AL SOL Y AL VIENTO,
GUARDO YO EL SECRETO DE TODAS LAS PISADAS,
MILLONES DE CAMINOS, CANSANCIOS Y TRISTEZAS,
QUE NADIE PUDO DECIR POR ESTAR SOLO.

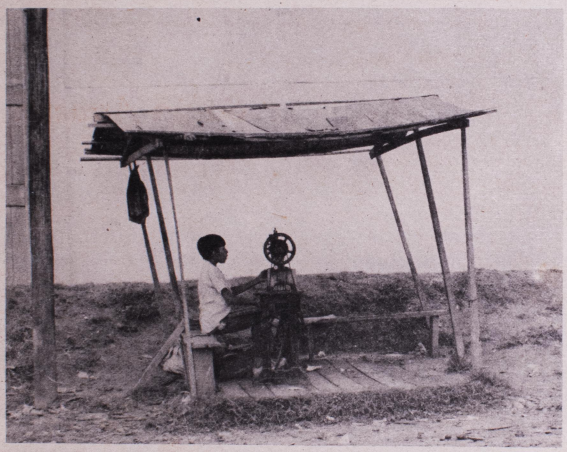
CON MI MANO ACARICIO TODAS LAS HUELLAS,
EL POLVO Y EL BARRO, EL AGUA, LAS HERIDAS,
LAS PRISAS Y TROPIEZOS, LAS CAIDAS
DE TODOS LOS HIJOS ANDANTES DE MI PUEBLO.

Y, ALGO MAS TRISTE, LLORO A SOLAS
CUANDO PIENSO EN LOS CALZADOS
QUE TUVIERON POR SUELO LA VIDA DE OTROS HOMBRES.

ASI NO MAS, EN UN ZAPATO,
AL RITMO
DE MI MAQUINA AGOTADA,
DESCUBRO A DARIO
LOS LARGOS MISTERIOS DE LA VIDA.



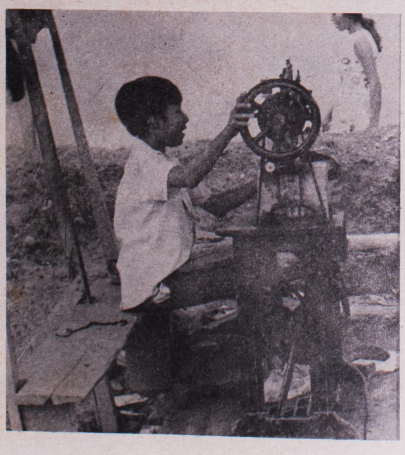
Así quedaron las conservadoras después del incendio



No digas ni pienses siquiera que soy pobre,
que es sólo de la tierra,
la aguja y el cabo
y el pedal y la rueda.
Descubro que soy rico
en trochas, caminatas, en huellas y en caídas.
Y. . . al final, cuando la tarde
esté muriendo
entre los árboles y el agua,
todos, todos, sin excepción vendrán
a refugiar sus pasos,
en esta nada de choza,
que no tiene paredes de muralla
a ningún peregrino.

Perdona que me ría de sabido,
pero a mis manos llegan tantas rutas. . .

...PARA PENSAR







Benditas sean

Ambas son secretarias. Ambas visten de verde cada día, como las frutas de los veranos agonizantes de nuestra Amazonía. Ambas tienen la misma edad, los mismos gustos, las mismas preferencias. Pero una es morena y la otra trigueña. Una anda enamorada y la otra no. La más pequeña se raja en cada fiesta y la más espigada distrae sus horas en el cine. Una se llama Esperanza del Aguila y la otra es Laurita Fachín. Son dos simpáticas, alegres, risueñas, trabajadoras chiquillas del Iquitos nuestro. ¡Dios las bendiga!

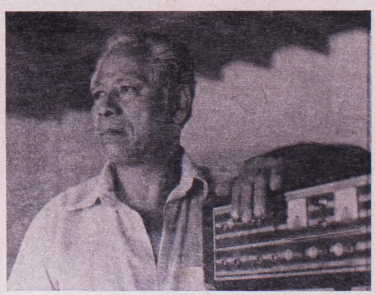




Salón Agustín

Agustín Rivas, el guruesco escultor de la Selva, se va de Pucallpa. Con sus raíces y aletas caprichosas y sus míticos monstruos amazónicos se traslada a Iquitos. Allí, en la ciudad que besa el Amazonas, instalará un Salón de Arte Amazónico, en exposición permanente, para mostrar sus trabajos y la de los pintores que trabajan en la región. Su proyecto, en lo que concierne a la capital de Loreto, ha sido recibido con gran beneplácito.





El combo de Juaneco

Juan Wong es uno de los primeros moradores de Pucallpa. Cuando dejó Iquitos para establecerse en la que después sería la "Capital Industrial de la Amazonía Peruana", era apenas un jovenzuelo cargado de sueños e ilusiones. Un viejo acordeón formaba parte de su pobre equipaje. Hasta cuando instaló su matraquera ladrillera, Juan Wong siguió siendo el mismo. Y lo sigue siendo hasta hoy. Sólo que en las noches de "tahuampa", en esas noches que se cargan de sábados y tardes domingueras de fiesta, Juan Wong ya no es el mismo. Es el hombre del pueblo. El que alegra la vida. El que sonríe. El que se llama Juaneco.

Por eso, cuando Juaneco llegó a Iquitos con su Combo, o sus músicos y sus músicas, o sus cosas y sus ritmos, hubo espectativa, entusiasmo, desborde, novedad y loquería. Es que Juaneco, dejando atrás el barro y los ladrillos, traía la fiesta tropical de sus canciones y el sabor amazónico de sus inspiraciones. Era, pues, "El Gran Cacique" que llegaba. Era "Juaneco y su Combo" el visitante. Su equipaje de esta vez: dos long play, muchas de 45 rpm., veintinueve músicas grabadas, otras tantas inéditas, y entre ellas, "Vacilando con el Ayahuasca", uno de sus mayores éxitos.

¿Pero quién es Juaneco? Es hermano de Antonio, el autor de "Bajo el Sol de Loreto"; de Guimo, el más grande y legendario arquero de la Selva; y de esos formidables y míticos jaraneros que son Cecilio y Fermín. Nada más y nada menos.

Nuestro más patriótico saludo al Gobierno de la Fuerza Armada, impulsor del desarrollo petrolero de la Selva, con motivo de conmemorarse el III Aniversario del descubrimiento del primer pozo de petróleo de Trompeteros. Al mismo tiempo nuestro homenaje y congratulación a los trocheros, trabajadores y empresas que en una obra común y esforzada están realizando esta conquista, que posibilita definitivamente el despegue económico y social del país y de nuestra región.

Concejo Provincial de Loreto (Nauta)

Concejo Provincial de Ucayali (Contamana)

Concejo Provincial de Requena

Concejo Distrital de Ramón Castilla (Caballo) Cocha)

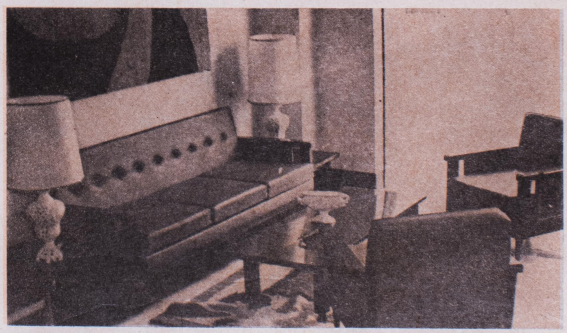
ACOSTA e Hijos S. A.

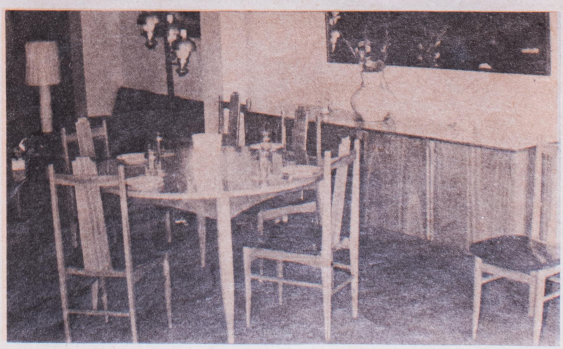


LA CALIDAD SE PREMIA

MUEBLES FINOS EN MADERAS FINAS. MODELOS EXCLUSIVOS Y ORGINALES. VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS. CONSULTENOS

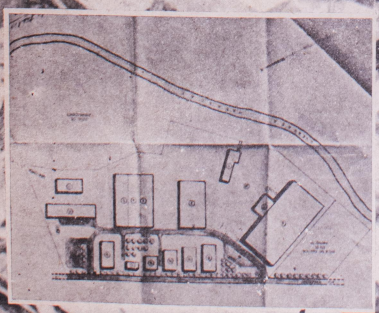
Fábrica: Mariscal Cáceres (Circular)
Sala de Exhibición: Jr. Lima 652
Teléfono 4086 — IQUITOS





un COMPLEJO millonario

En Pucallpa, Capital Industrial de la Amazonia Peruana se instala el mayor Complejo Maderero de la Selva. Costará $20 millones y dará trabajo a doscientos cincuenta personas



El porvenir industrial de Pucallpa se asegura y desarrolla cada vez más. Su favorable condición geográfica es el factor determinante para entusiasmar a propios y extraños en la instalación de empresas y en la inversión que se quiera hacer en la Selva. Cada semana, y en casi todos los días, se crean compañías y se multiplica la acción dinámica construyendo fábricas, aserraderos y cuanta actividad impulse el proceso de su transformación y desarrollo.

Pero cada vez también la instalación de una nueva industria crece, se amplía o es proyectada con mayores alcances. Tal es el caso del Complejo Industrial Maderero Pucallpa S.A. que se viene construyendo en Manantay, sobre un área de ochenta mil metros cuadrados.

¿De qué se trata?

Se trata de un complejo integrado de industrias forestales, basado principalmente en una planta de aserrío y derivados (aprovechamiento de los residuos y utilización de los productos de aserrío de baja calidad para transformarlos en productos de mayor valor); una planta de parquet mosaico y una planta de tableros contrachapados. Las instalaciones que aprovecharán los derivados del aserrío constan de una planta de tableros enlistonados y de una planta de recuperación o habilitación de madera.

El Complejo constará de Aserradero, Planta de tratamiento y secado de maderas, Parquetera, Planta para productos no tradicionales y las respectivas instalaciones que formarán su total infraestructura: instalaciones para el personal, como son oficinas, pabellón de entrenamiento y reuniones, laboratorios de control y ensayos, almacenes en general, posta médica, comedores, zonas de parqueo, campo deportivo y jardines.

Este importante proyecto, cuyo gestor y propulsor es Marcial Villacorta Lozano, un conocido y emprendedor joven industrial san martinense afincado en Pucallpa, se cubrirá en dos etapas: la primera comprende la instalación del Aserradero, cuyas maquinarias se encuentran en plena instalación en el fundo "Holanda", propiedad de Villacorta y zona del Complejo, estimándose su funcionamiento en este mes de enero que se acerca.

Las características de este aserradero, cuyas maquinarias fueron adquiridas en Brasil y Estados Unidos de Norteamérica, se destacan entre todas las demás por su funcionalidad y sistema de control electrónico.

La segunda etapa debe iniciarse en cuanto comience a funcionar el aserradero. Todo el equipo concerniente a esta final etapa industrial ha sido solicitada de Alemania Federal, país hasta donde viajó Marcial Villacorta para realizar y adquirir su pedido.

Se calcula, según nos informa el mismo Villacorta, que cuando el Complejo esté plenamente instalado, se requerirá de una mano de obra de doscientas cincuenta personas, entre empleados y obreros. Para entonces, y contando ya con otros socios capitalistas, cuyo aporte se iniciará en la segunda etapa, la inversión habrá llegado a ochenta millones de soles, suma que habla por sí sola de los alcances de esta importante empresa.







La madera de la Selva es también "El Dorado". En la foto superior Marcial Villacorta muestra los planos de lo que será el Complejo Maderero que se viene instalando en Pucallpa.

incopsa

INGENIEROS CONSTRUCTORES Y PROYECTISTAS S.A.

ANTEPROYECTOS-PROYECTOS DE INGENIERIA.
ESTUDIOS DE FACTIBILIDAD TECNICA.
EJECUCION DE OBRAS - SUPERVISION Y CONTROL.

LA INGENIERIA AL SERVICIO DEL DESARROLLO DE NUESTRA AMAZONIA.

Arica 815-Of-9
IQUITOS

José del Aguila Vera
Operaciones del Oriente

SERVICIOS PETROLEROS

Expresa su más sincero reconocimiento a la labor tesonera que vienen desplegando los trabajadores petroleros, quienes con su esfuerzo y coraje están abriendo nuevos panoramas de grandeza y esperanza para nuestra patria.

COMERCIAL TIGRILLO

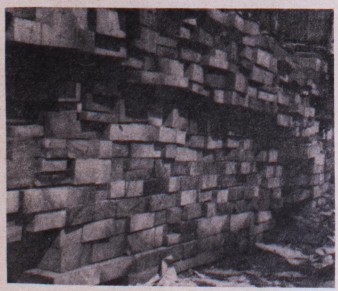


Ucayali #165
Pucallpa
ARTEFACTOS ELECTRICOS Y MAQUINAS DEL HOGAR
LICUADORAS - ESTUFAS - RADIOS - COCINAS
ELECTRICOS - ESTUFAS A GAS - VENTILADORES - FOSFORISCOS
PLANCHAS

ALMACENES TIGRILLO
Padre Abad 630 - Teléf. 697
COMPRA DE PIELES SECAS Y PRODUCTOS DE LA REGION.

INGENIERO GONZALO BRAVO LIVIA
CONTRATISTA GENERAL
OFICINA: Jr. Huallaga 359 - Teléf. 4126
IQUITOS - PERU
CONSULTORIA - DISEÑOS - CONSTRUCCIONES

Aserradero SAN RAFAEL S. A.



Carretera "Federico Basadre" Km. 7
Pucallpa - Perú
Compra y venta de maderas de la región.
Atendemos con nuestro servicio de aserrío.

Agencia Fluvial de Transportes
VASQUEZ S. A.

Jr. Coronel Portillo 467 - 2do. piso
Teléf. 354 - Ap. 262
Pucallpa - Perú

Recepción y despacho de naves de mayor y menor calado, matrícula y refrendas de embarcaciones, estiba y descarga de mercaderías de las naves, operaciones portuarias, comisiones y trámites diversos ante las oficinas de la aduana y terminal fluvial de Pucallpa.

REPRESENTANTE LEGAL:
CARLOS VASQUEZ PINEDO

lo dice Fidel Tuesta

"EL FRACASO ESPERA A LOS QUE NO INVIERTEN"









"En esta Era del Petróleo que se inicia, como ayer, como hoy y como siempre, el desarrollo de la Selva sólo será posible cuando haya hombres que la miren no con una óptica de afiebrados soñadores que deliran en "El Dorado" de sus bosques, fáciles para la aventura y el despojo, sino en que la riqueza que ha de proporcionarnos será obra y creación del esfuerzo común y colectivo, de la más plena entrega, de la más total confianza. Más aún. Ha de ser sacrificio, sudor, y quién sabe lágrimas".

Quien así nos habla es Fidel Tuesta, uno de los más jóvenes empresarios en la Selva que, ampliando su actividad asentada en Pucallpa y Lima, ahora lo ha proyectado también a Iquitos, donde construye las instalaciones de lo que será otra de sus nuevas empresas.

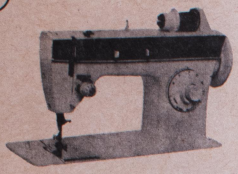
"Un buen empresista no puede perder jamás la fe ni la confianza. Liquidar negocios para ir a empezarlos en otra parte o resistirse a invertir, es lo más negativo que pueda hacer. Su futuro es el fracaso".

Prosigue:

"Se habla de desarrollar la Selva. Pero yo creo que la Selva desarrollará cuando todos nosotros, industriales y comerciantes, capitalistas en general, estén dispuestos a reinvertir lo que ganan, en crear más empresas, en abrir más negocios, en facilitar a nuestro pueblo más fuentes de trabajo.

"Mucha gente ha perdido tiempo y dinero desconfiando de que este Gobierno podría atentar contra su economía. Ha sido el más grande error. Y se han corrido bolas y se han dicho mil cosas desde que el Gobierno de la Fuerza Armada iniciara su tarea de reconstrucción social y revolucionaria. Y así han pasado ya seis años. Y pasarán otros tantos. Y lo que ha hecho este Gobierno ha sido de lo más positivo, porque ha dictado disposiciones que nos han dado un mayor campo de posibilidades para obtener créditos y dar participación a quienes forman el gran capital humano. Por eso me afirmo en lo que siempre sostengo: que nuestro compromiso, para desarrollar la Selva, debe ser de apoyo al Gobierno. Y el apoyo de un buen peruano y de un buen empresario es confiar en el Gobierno que hace planes, proyecta e invierte en la Selva con un único fin: lograr su desarrollo.

"Yo quiero hacer un llamado a todos los industriales, a los señores que tienen capital y pueden invertir aquí en la Selva: es necesario que se olviden de que este Gobierno les va a quitar lo que tienen. Deben dejar de tener miedo. Se lo dice alguien que está al margen de la política y que no tiene ningún compromiso con este Gobierno, pero que comprende que todas las medidas sociales que se han dictado obedecen al carácter plenamente humanista de la Revolución. Y lo humano en nosotros los empresarios es aprender a dar, para saber recibir".



SINGER

Representaciones "ABENSUR"

Tarapacá 955 – Tel. 321 Pucallpa – Perú

Distribuidores SINGER

Ventas de máquinas de coser familiares y artesanales en todos los modelos. Stock completo de repuestos.

Servicio garantizado

Además tiene para Ud.:

- Refrigeradoras
- Cocinas
- Licuadoras
- Ventiladores
- Radios
- Tocadiscos
- Máquinas de escribir

JORGE ALVAREZ TALLEDO



Hotel Costa Sur Contamana
Botica Bazar "Alvarez Talledo"
Ch/. Blanca Pilar

WONG'S AMAZON TOURS

El operador de Turismo de mayor experiencia

Lima 577 Tel. 2156
Iquitos – Perú



POPSA

–Peces Ornamentales Peruanos S. A.–
Yavarí 871 – Tel. 3034 – Ap. 182
Iquitos

Una empresa que contribuye al desarrollo del Oriente y al mejor estandar de vida de las familias ribereñas de la Selva Peruana.

LINEA AMAZONICA S. A.

ARMADORES Y AGENTES MARITIMOS

Avenida Sargento Lores 262
Apartado 525 - Teléfonos, 2452 - 2455
IQUITOS - PERU



Negociaciones RAMON OLIVA VALDEZ

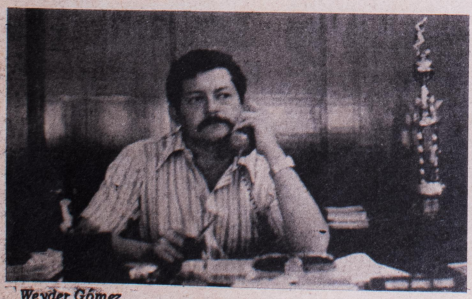
Calle Marañón No. 160
NAUTA – PERU

Ofrece a sus clientes y amigos en general artículos de primera necesidad, constantemente renovados.

Ofrece la panificadora más moderna de Nauta, recientemente instalada, con atención especial a las comunidades ribereñas.



El Slogan que captó millones de soles



Weyder Gómez

"EL DINERO DE LA AMAZONIA PARA LA AMAZONIA"

Sobre un brillante slogan, "el dinero de la Amazonía para la región amazónica", se constituyó, hace doce años, una de las organizaciones bancarias regionales más importantes del país.

Era el Banco Amazónico.

En los veinticuatro primeros meses, dicha con insistencia cotidiana y machacona, el slogan no sólo motivo a los hombres con capital para invertir en la Selva, hasta entonces promoviendo todas sus operaciones en la Capital de la República, sino que alentaron lagunas nuevas empresas y respaldaron a la nueva institución crediticia en su regionalista propósito, que no era otro que el de emplear todas las captaciones de dinero obtenidas en el desarrollo de la amazonía, mediante empréstitos para la creación de nuevas industrias, la ampliación de otras y el apoyo a cuanta iniciativa que en este orden podrían presentarse.

Entonces el Banco Amazónico se hizo más grande y la preferencia de correntistas y ahorristas la ubicó entre las primeras de la región, primacía que hoy mantiene con confianza y seguridad.

Vino luego la etapa de las sucursales. FUe así como inició la de Pucallpa, que hace unas semanas cumpliera diez años al servicio de esa comunidad.

¿Cuánto ha crecido esta Sucursal hasta hoy? LAs cifras económicas son elocuentes: sólo en depósitos ha captado ciento treinticinco millones de soles, superando largamente, por supuesto, las colocaciones.

Su actual administrador es Weyder Gómez, un joven funcionario con gran experiencia y que ya antes ocupó los mismos cargos en otras Sucursales que el Banco Amazónico tiene a lo largo y ancho de la Amazonía.

Ahora se dan los pasos del caso para abrir la Sucursal de Requena.

Pero, ¿qué representa la Sucursal de Pucallpa para el Banco Amazónico? La mayor espectativa, tanto como organización asentada en una ciudad sindicada como polo de desarrollo y eje umbilical de los pueblos de la región, como semillero y escuela de sus mejores elementos que hoy ocupan altos cargos dentro de la gerencia del Banco. Y, como nos dijera Carlos Power, uno de sus principales directivos, se espera que continúe esta cantera produciendo el elemento humano que se precisa para el desarrollo y prestigio de nuesstra institución".

LA CASA LUMINOSA S. A.

7 de Junio 921 – Apartado 299
Pucallpa – Perú
Equipos y materiales eléctricos
Instalaciones y presupuestos
Lámparas de artesanía.

ALAMBRES – CORDONES – TUBOS – FOCOS
ESTABILIZADORES – PLANCHAS
SERVICIO TECNICO

Comercial Maderera "SAN ANTONIO" S. A.

Compra y vende maderas de la región en las especies de:

CEDRO – CAOBA – TORNILLO
MOHENA – LAGARTO – CUMALA
COPAHIBA – etc.

Jr. UCAYALI 1021
PUCALLPA-PERU

Almacenes "HIDALGO"

DE
ARTURO HIDALGO REATEGUI

COMPRA Y VENTA: PRODUCTOS DE LA AMAZONIA
MADERAS EN GENERAL
PIELES SECAS Y SALADAS
Jr. PADRE AGUERRIZABAL No. 450 - Telf. 225

CINEMATOGRAFICA "ORIENTE" S.A.

ASI TRABAJAMOS
POR UNA AMAZONIA GRANDE
EN UN PERU SOLIDARIO

PRO BOMBEROS S/. 685,007.00
DEPORTES S/. 354,435.00

Transportes Fluviales "CAM"

de Carlos Abensur Macedo

Remolcadores: "PROA AL SOL"
"BEATRIZ"
Chatas – Cisterna: "DON ALBERTO"
"SANTA MARÍA" – "ORELLANA III"

Navegamos por todos los ríos de nuestra Amazonía.
Tenemos flota especial para combustible y transporte en general.

Coronel Portillo 520
Pucallpa – Perú

OSCAR GOMEZ S. A.

Artefactos para el hogar con grandes facilidades de pago nacionales y extranjeros.

Morona 270 Tel. 2648
Ap. 453
Iquitos – Perú

JUAN VILLACORTA FLORES

Representante de "El Sol"
Compañía de Seguros Generales
Ag. Iquitos
Putumayo 184 Tel. 4614

Saluda al Banco Amazónico y Embotelladora La Selva, en un aniversario más de su fecunda labor en pro de la grandeza y desarrollo de los pueblos de la Selva.

CARA Y SELLO

Por Juan Saavedra A.



Chizitos

Diablo: Gerente del mal.

* * * * * * * * *

Dividir es una operación política

* * * * * * * * *

Lo absoluto sólo se da en casos relativos.

* * * * * * * * *

Con la nueva publicidad, en el Perú termina la alienación y comienza la alineación.

* * * * * * * * *

Una prensa nacional parametrada es mejor que una persona parapetada.

* * * * * * * * *

Cuando muera Mao Tse Tung, en China habrá lucha por el poder: Lucharán los comunistas contra los rojos.

* * * * * * * * *

El derecho penal peruano está en el corner.

* * * * * * * * *

Los futbolistas profesionales, en cada partido, estan demostrando que el público los prefiere. . . solos.

* * * * * * * * *

En Quito, después de lo de la OEA, ha quedado demostrado que esta parte del Continente se divide en Latinoamericanos y Latinonorteamericanos.

* * * * * * * * *

Este mundo esta tan perdido que no lo salva ni el Diablo.

* * * * * * * * *

Toda mentira falsa es verdad

* * * * * * * * *

¡Por qué los abogados reaccionarios atacan al Gobierno! ¡No hay derecho!

* * * * * * * * *

Los abogados de hoy estudiaron para ejercer el derecho o la derecha.

* * * * * * * * *

CAL: apócope de calamidad.

* * * * * * * * *

Abogado: profesional que por estudiar derecho termina torcido.

* * * * * * * * *

Mientras el Gobierno invoca la razón de la fuerza y la fuerza de la razón, los abogados invocan la sin razón.

* * * * * * * * *

Golpe de estadio: aporrear a la gente en el estadio.

* * * * * * * * *

El machismo es la debilidad del hombre frente a la mujer.

* * * * * * * * *

Los judíos italianos son aficionados a tocar la Lira.

* * * * * * * * *

ALGUNAS FECHAS IMPORTANTES EN LA HISTORIA DE LA HUMANIDAD

Cero de Enero. Mucho antes de Cristo:

El Supremo Hacedor, anda en la nada, en busca de algo para hacerlo todo.

Enero:

El Señor fabrica bolas incandescentes y las manda rodar por la nada. Con el tiempo, se formaría la primera fábrica de leche: la Vía Láctea y una serie de bolas conocidas con el nombre de planetas. En una de esas bolas vivimos, juntos, los gobernantes de las naciones y los seres humanos.

Mil eneros después:

Nace Atila, el bárbaro número Uno, quien patenta una importante invención: un poderoso herbicida. Esto se descubre en los libros de historia, pues por donde pasa el caballo de Atila no vuelve a crecer la hierba.

Más adelante:

En un país bajo nace un hombre alto, que sería el primer comunista del mundo: Erick el Rojo.

Mucho después, en 1959:

Fidel Castro entra a La Habana. Hasta ahora no sale.

Por esa misma época:

Aparecen en la Tierra los primeros gusanos Nacen en Cuba y se trasladan a Miami, donde encuentran las condiciones adecuadas para vivir y desarrollarse, junto a otros bichos, en una simbiosis ideológica que asombra al mundo.

1973:

Un General del Ejército chileno, llamado Pinochet, da un golpe de estadio. Es decir, mete a todos los chilenos en el Estadio Nacional y los golpea. Foreman y Cassius Clay, campeones del mundo en materia de golpes, no se atreven a retarlo.

1974, mes de Julio, en el Perú:

La genética pierde seriedad científica, nunca antes cuestionada por la humanidad, al producirse la expropiación de los diarios de circulación nacional. Este hecho, no biológico, origina la aparición de numerosos reptiles que invaden determinados órganos periodísticos.

El fenómeno preocupa a todo el mundo, excepto a los reptiles.

¡OPERACION HALCONCITO: ALTO AL CONTRABANDITO

Afirmar que Iquitos es una ciudad de grandes contrabandos y contrabandistas es una falsedad totalmente falsa. Sobre todo, después de la visita que hizo, de sorpresa, el Ministro del Interior, General EP Pedro Richter Prada. Se pudo comprobar, que sólo hay contrabandito. O sea, que aquí hace falta una operación halconcito, en forma permanente.

El Ministro comprobó, además, el alto espíritu revolucionario de los funcionarios: durante tres días encontraron contrabanditos en 3 naves. Y listo, se acabó el tráfico.

No se dejó de investigar nada. Se hizo formar cola a todos los sospechosos y vino el interrogatorio:

— A ver, usted. ¿A qué se dedica?

— Sabe, señor, yo me dedico al contra. . .

— Dese preso. A confesión de parte, relevo de pruebas.

— Señor, quiero decir que me dedico al contrato de obreros para el petróleo. Ahí no hay contrabando. . .

— Y usted, ¿qué hace?

— Dirijo el tráfico. . .

— Ya, a la cárcel.

— Protesto, señor. Me refiero al tráfico de vehículos. Soy guardia de tránsito.

— A ver. El que sigue. ¿Y usted, dónde está su cau-cau?

— Este. . . debe estar en alguna fonda japonesa, pero sinceramente se me fue el hambre.

Y así, continuaron las investigaciones.

Por fin le tocó al más sospechoso de los sospechosos de contrabando. Cara de rico, rostro de satisfecho, mirada feliz, barriga redonda, cara de cuchito, zapato de cuero de avestruz, más anillos que dedos y más seguro de sí mismo que el propio ministro.

— Usted, caballero. ¿Qué opina del contrabando?

— ¿Yo, señor? Vea, en principio, yo estoy en contra del contrabando. Lo único sí, estoy a favor del bando. No en contra. Soy inocente declarado, etc.

— ¿Así, no? Por inocente queda usted sentenciado a mil años de cárcel, cadena perpetua, dos bolas de fierro y a ser fusilado vivo, en cuanto se muera. Y no hay apelación, por siaca.

Y así terminó el contrabando en la Selva. Ahora ya no hay.





AHORRAR ES



EL FUTURO

NEGOCIOS AMAZONICOS PERUANOS S.A.

NAPESA agradece a MINERO-PERU y a CENTROMIN haberle confiado al transporte integral —terrestre y fluvial— de metales, desde su Planta de la Oroya hasta Pucallpa, y desde esta ciudad hasta el puerto de Manaos, en Brasil, cuya primera remesa debe realizarse próximamente.

Este hecho, indudablemente muy importante, significa una apertura hacia el Atlántico, a través de nuestra difícil geografía andina, promoviendo al mismo tiempo, de acuerdo a la política del Supremo Gobierno, al mejor desarrollo de nuestra Amazonía Peruana.

